

<b>English</b>	<b>03</b>
<b>Français</b>	<b>14</b>
<b>Deutsch</b>	<b>23</b>
<b>Italiano</b>	<b>32</b>
<b>Español</b>	<b>41</b>
<b>Polski</b>	<b>50</b>
<b>Norsk</b>	<b>59</b>
<b>Svenska</b>	<b>68</b>

## Contents

04	Safety Information
06	Product Overview
07	Installation
08	Connect to the App
08	Instructions
09	Routine Maintenance
11	Basic Parameters
12	Common Issues

# Safety Information

## Restrictions

- Do not use this product on elevated surfaces without barriers such as the floor of a loft, an open-ended terrace, or on top of furniture.
- To prevent blocking the product and to avoid damage to valuables, remove lightweight items (such as plastic bags) and fragile objects (such as vases) from the floor before cleaning.
- Do not place any object (including children and pets) on the product, whether it is in operation or not.
- Do not use the product on burning objects (such as cigarette butts).
- Do not use the product to clean hard or sharp objects (such as decoration wastes, glass and nails).
- Do not use the mopping module on carpets.
- The product must be switched off and the plug must be removed from the socket outlet when not in use, before cleaning or maintaining the product.
- Do not place any object near the suction inlet of the dock.
- Do not put fingers into the seam of the dock to avoid possible injury.
- Do not operate the product in a room where an infant or child is sleeping.
- Do not carry the product using a dock base or dustbin.
- Make sure the robot is compatible with the dock, otherwise emptying or charging may fail.
- Do not use the dock to pick up stones, paper scraps, or other objects that may block the air duct. If the air duct gets blocked, clean it immediately.
- Place the dock on a flat floor away from fire, heat, and water. Avoid narrow spaces or locations where the robot may be suspended in air.
- Do not place any object (including children and pets) on the dock or cover it with any item (including dust-proof cover), whether it is in operation or not.
- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ash.
- Do not use the dock to pick up flammable or explosive objects such as fire lighter, gasoline, and toner used in printers or copiers.

# Safety Information

## Battery and Charging

### WARNING

- For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit roborock CDZ12RR, CDZ20RR, AED06HRR or AED07HRR provided with this product.
- If placing the robot into storage, charge it fully and turn it off before placing it in a cool dry place. Recharge it at least every three months to prevent the battery over discharging.
- In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
- Be sure that the supply voltage meets the requirements listed on the dock.
- Only use the power cable provided with the product to prevent potential smoke, heat or fire.
- Do not use the product with any type of power adapter, as this may cause danger and void the warranty.
- If the dock is placed in an area susceptible to thunderstorms or with unstable voltage, take protection measures.
- Unplug the power cable before placing the dock into storage.

# A Product Overview

## A1 Robot (Top View)



### Power/Clean

- Press and hold to turn the robot on or off
- Press to start cleaning

### Power Indicator

- White: Battery level  $\geq 20\%$
- Red: Battery level  $< 20\%$
- Breathing: Charging or starting up
- Flashing red: Error

### WiFi Indicator Light

- Flashing blue slowly: Waiting for connection
- Flashing blue quickly: Connecting
- Steady blue for five seconds: WiFi connected



### Spot Clean/Child Lock

- Press to Spot clean
- Press and hold for 3 seconds to turn on/off the child lock



### Dock

- Press to return to dock/start emptying

**Note:** Press any button to stop the robot during cleaning or docking.

A1-1—Vertical Bumper

A1-2—LiDAR Sensor

A1-3—Wall Sensor

A1-4—Dock Locator

A1-5—Reactive Tech Obstacle Avoidance Sensor

## A2 Robot (Bottom View)

A2-1—Cliff Sensors

A2-2—Omnidirectional Wheel

A2-3—Charging Contacts

A2-4—Side Brush

A2-5—Main Brushes

A2-6—Main Brush Cover

A2-7—Main Wheels

## A3 Robot

A3-1—Reset Button

A3-2—Air Vent

A3-3—Mop Cloth Mount

A3-4—Bumper

## A4 Dustbin and Water Tank Combo Unit

A4-1—Latch

A4-2—Stopper

A4-3—Water Filter

A4-4—Washable Filter

## A5 Power Cable

## A6 Mop Cloth Mount

A6-1—Mop Cloth Attachment Slot

A6-2—Mop Cloth Mount Latches

## A7 Mop Cloth

A7-1—Hook and Loop Pads

## A8 Dustbin (Disposable Dust Bag Pre-Installed)

## A9 Dustbin Cover

## A10 Disposable Dust Bag

## A11 Base

A11-1—Air Duct Cover Screws (10)

A11-2—Air Duct Cover

A11-3—Screwdriver

A11-4—Base Fastening Screws (6)

## A12 Auto-Empty Dock

A12-1—Dustbin Cover

A12-2—Dustbin

A12-3—Base

A12-4—Status Indicator Light

- Steady white: Standby
- Flashing white: Emptying
- Steady red: Malfunction
- Light off: Charging Robot/Not Powered On

A12-5—Dock Location Beacon

A12-6—Charging Contacts

A12-7—Suction Inlet

A12-8—Electrode Brushes

## A13 Auto-Empty Dock (Cover Removed)

A13-1—Dust Bag Slot

A13-2—Filter

## A14 Power Cable Storage

A14-1—Power Cable Storage Slot

A14-2—Cable Outlet

A14-3—Power Port

**Note:** Power cable can be pulled out at both sides.

## B Installation

### B1 Important Information

**B1-1**—Tidy cables and loose items from the ground and move any unstable, fragile, precious, or dangerous items to prevent personal injury or property damage due to items becoming tangled in, struck by, or knocked over by the robot.

**B1-2**—When using the robot in a raised area, always use a secure physical barrier to prevent accidental falls that may result in personal injury or property damage.

**Note:** When using the robot for the first time, follow it throughout its whole cleaning route and watch for potential problems. The robot will be able to clean by itself in future uses.

### B2 Position the charging dock

**B2-1**—Take the screwdriver from its storage bin at the bottom of the base.

**B2-2**—Place dock upside down on a soft, flat surface (carpet/towel/ cloth) and attach the base by using the six screws provided.

**Note:** Hold the dustbin cover securely when upside down to prevent damage from falling.

**B2-3**—Connect the power cable to the dock, and keep the excess cable inside the storage slot.

**B2-4**—Place the dock on a hard and flat floor (wood/tile/concrete etc.), flat against a wall. Keep at least 0.3 m (1ft)

of clearance on either side and 1 m (3.3 ft) both in front and above. Make sure the location has good WiFi for a better experience with the mobile app, and then plug it in.


**B2-4-1**—more than 0.3 m (1ft)

**B2-4-2**—more than 1 m (3.3ft)

**Notes:**

- The status indicator light turns off automatically when the robot is charging.
- The status indicator turns red if an error occurs.
- Do not use without a dustbin cover or dust bag.
- Place the dock on a flat floor away from fire, heat, and water. Avoid narrow spaces or locations where the robot may be suspended in the air.
- Placing the dock on a soft surface (carpet/mat) may cause the dock to tilt over and cause problems docking and departing.
- Keep excess power cable inside the storage slot so that the robot will not get tangled in the cables, and the dock will not be dragged away or disconnect from the power supply.
- Keep the dock away from direct sunlight or anything that may block the dock location beacon; otherwise, the robot may fail to return to the dock.
- The Auto-Empty Dock recharges and empties. Store the standard robot dock before use. Failure to do so may cause issues returning to dock.
- Maintain the dock according to the maintenance instructions. Do not clean the dock with a wet cloth.

### B3 Power on and charge the robot

Press and hold the  button to power on the robot. When the power light goes on, place the robot on the dock to charge. Make sure the status indicator light turns off and a “charging” voice alert sounds. To maintain the performance of the high-performance lithium-ion rechargeable battery pack, keep the robot charged.

**Note:** The robot may not turn on when the battery is low. In this case, place the robot directly onto the dock to charge.

### B4 Mopping

**Note:** To prevent excessive dirt buildup during first-time use, floors should be vacuumed at least three times before mopping.

**B4-1**—Press the latch and slide the dustbin and water tank combo unit backwards.

**B4-2**—Fill the water tank

Remove the water tank stopper, fill the tank with water, and close it tightly.

**Notes:**

- To prevent corrosion or damage, only use the Roborock branded floor cleaner in the water tank.
- Do not use hot water as this may cause the tank to deform.
- When filling the water tank, tilt tank 30° to avoid wetting the filter.

**B4-3**—Reinstall the dustbin and water tank combo unit

Slide the water tank into the robot until you hear it lock with a click.

**B4-4**—Install the mop cloth

Wet the mop cloth and wring it until it stops dripping, then slide it along the mop cloth slot before sticking it firmly in place.

**Note:** Only use the official Roborock mop cloth.

**B4-5**—Install the mop cloth mount

Slide the mount forwards along the bottom of robot until it clicks in place.

**Note:** Clean the mop cloth after 60 minutes of mopping to maintain water flow and cleaning quality.

**B4-6**—Remove the mop cloth mount

When the robot returns to the dock after cleaning, press the latches on both sides, and slide the mop cloth mount backwards to remove it.

#### Notes:

- Wash the mop cloth after each use, and regularly empty the water tank of unused water.
- Remove the mop cloth mount when not mopping.

## Connect to the App

This robot supports both Roborock and Xiaomi Home apps. Choose the one that best meets your needs.

### 1 Download app

**Option 1:** Search for “Roborock” in the App Store or Google Play or scan the QR code to download and install the app.



**Option 2:** Search for “Xiaomi Home” in the App Store or Google Play or scan the QR code to download and install the app.



### 2 Reset WiFi

Press and hold the  and  buttons until you hear the “Resetting WiFi” voice alert. The reset is complete when the WiFi

indicator light flashes blue slowly. The robot will then wait for a connection.

**Note:** If you cannot connect to the robot due to your router configuration, a forgotten password, or any other reason, reset the WiFi and add your robot as a new device.

### 3 Add device



Open the Roborock App, tap the “Scan to Connect” button or the “Search for device” button, or open the Xiaomi Home app, tap “+” in the top right corner and add the device as instructed in the app.

#### Notes:

- The actual process may vary due to ongoing app updates. Follow the instructions provided in the app.
- Only 2.4 GHz WiFi is supported.
- If the robot waits more than 30 minutes for a connection, WiFi will be automatically disabled. If you want to reconnect, reset the WiFi before proceeding.


## Instructions

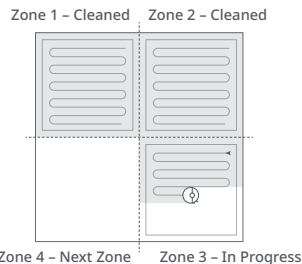
### On/Off

Press and hold the  button to turn on the robot. The power indicator will turn on and the robot will enter standby mode. Press and hold the  button to turn off the robot and complete the cleaning cycle.

**Note:** The robot cannot be turned off when it is being charged.

### Starting Cleaning


Press the  button to start cleaning. The robot will plan its cleaning route according to its scan of the room. It splits a room into zones, first draws out zone edges, and then fills the zone in a zigzag pattern. In so doing, the robot cleans all zones one by one, efficiently cleaning the house.



#### Notes:


- To allow the robot to automatically vacuum and return to the dock, start the robot from the dock. Do not move the dock during cleaning.
- Cleaning cannot start if the battery level is too low. Allow the robot to charge before starting the cleanup.
- If cleaning is completed in less than 10 minutes, the area will be cleaned twice.
- If the battery runs low during the cleaning cycle, the robot will automatically return to the dock. After charging, the robot will resume where it left off.
- Before starting each mopping task, make sure that the mop has been properly installed.

### Spot Cleaning

Press the  button to start spot cleaning. Cleaning range: The robot cleans a 1.5 m (4.9 ft) x 1.5 m (4.9 ft) square area centered on itself.



**Note:** After spot cleaning, the robot will automatically return to the starting point and enter Standby mode.

### Emptying

Auto-emptying will begin when the robot returns to the dock after cleaning. Press the  button to trigger emptying manually. Press any button to stop emptying.


**Note:** Avoid frequent manual emptying.

## Pause

When the robot is running, press any button to pause it, press the  button to resume cleaning, and press the  button to send it back to the dock.

**Note:** Placing a paused robot on the dock manually will end the current cleanup.

## Refilling the Water Tank or Cleaning the Mop Cloth

To add water or clean the mop cloth, press any button to stop the robot and remove the mopping module. After adding water or cleaning the mop cloth, reinstall the mopping module and press the  button to continue.

## Sleep

If the robot is paused for over 10 minutes, it will go to sleep, and the power indicator will flash every few seconds. Press any button to wake the robot up.


**Notes:**

- The robot will not go to sleep when it is charging.
- The robot will automatically shut down if left in sleep mode for more than 12 hours.


## DND Mode

The default Do Not Disturb (DND) period is from 22:00 to 08:00. You can use the app to disable the DND mode or modify the DND period. When DND mode is activated, the robot will not automatically resume cleanup, the power indicator light will dim, and the volume of the voice prompts will lower.

## Child Lock

Press and hold the  button to enable/disable the child lock. You can also set it in the app. Once enabled, the robot will not react to button presses when it is stationary. When the robot is cleaning or docking, press any button to stop it.

## Charging

After cleaning, the robot will automatically return to the dock to charge. In Pause mode, press the  button to send the robot back to the dock. The power indicator will breathe as the robot charges.

**Note:** If the robot fails to find the dock, it will automatically return to its starting location. Place the robot on the dock manually to recharge.

## Error

If an error occurs, the status indicator light will flash red and a voice alert will sound.

**Notes:**


- The robot will go to sleep automatically if left in a malfunctioning state for over 10 minutes.
- Placing a malfunctioning robot on the dock manually will end the current cleanup.

## System Reset

If the robot does not respond when a button is pressed or cannot be turned off, reset the system. Press the latch to remove the dustbin and water tank combo unit and find the Reset button. Press the Reset button, and the robot will reset automatically.

**Note:** After resetting the system, scheduled cleaning, WiFi, etc. will be restored to factory settings.

## Restore Factory Settings

If the robot does not function properly after a system reset, switch it on. Press and hold the  button and at the same time, press the Reset button until you hear the “Restoring factory settings” voice prompt. The robot will then be restored to factory settings.

## Routine Maintenance

### Main Brushes

\* Clean every 2 weeks and replace every 6-12 months.

#### C1-1—Main Brush

#### C1-2—Main Brush Cover

#### C1-3—Latches

#### C1-4—Main Brush Bearing

#### C1-5—Main Brush Caps

C1-6—Turn over the robot and press the latches to remove the main brush cover.

C1-7—Remove the main brush and pull out the main brush bearing.

C1-8—Pull out the main brush caps.

C1-9—After removing the tangled hair or dirt at both ends of the main brush, reinstall it, press on the main brush cover to lock it in place.

**Notes:**

- Main brush should be wiped down with a wet cloth and left to dry away from direct sunlight.
- Do not use corrosive cleaning fluids or disinfectants to clean the main brush.



## **C2 Side Brush**

\* Clean monthly and replace every 3-6 months.

1. Unscrew the side brush screw.
2. Remove and clean the side brush.

Reinstall the brush and tighten the screw.

## **C3 Omnidirectional Wheel**

\* Clean as required.

- C3-1**—Use a tool, such as a small screwdriver, to pry out the axle and take out the wheel.

**Note:** The omnidirectional wheel bracket cannot be removed.

- C3-2**—Rinse the wheel and the axle with water to remove any hair and dirt. Dry and reattach the wheel, pressing it firmly in place.

## **C4 Main Wheels**

\* Clean monthly.

Clean the main wheels with a soft, dry cloth.

## **C5 Dustbin and Water Tank Combo Unit**

\* Clean weekly and replace the filter every 6-12 months.

- C5-1**—Press the latch to remove the unit. Remove the washable filter then empty the dustbin.
- C5-2**—Empty the water tank of unused water.
- C5-3**—Fill the dustbin with clean water and gently shake it. Then pour out the dirty water.

**Note:** To prevent blockage, only use clean water without any cleaning liquid.

- C5-4**—Rinse the filter repeatedly and tap it to remove as much dirt as possible.

**Note:** Do not touch the surface of the filter with your hands, brush, or hard objects to avoid potential damage.

- C5-5**—Allow 24 hours for the filter to dry thoroughly and reinstall it.

**Note:** Purchase an additional filter and alternate if necessary.

## **C6 Mop Cloth**

\* Clean after each use and replace every 3-6 months.

Remove the mop cloth from mop cloth mount. Clean the mop cloth and air-dry it.

**Note:** A dirty mop will affect the mopping performance. Clean it before use.

## **C7 Robot Sensors**

\* Clean monthly.

Use a soft, dry cloth to wipe and clean all sensors, including:

- C7-1**—Dock Locator  
**C7-2**—Reactive Tech Obstacle Avoidance Sensor  
**C7-3**—Wall Sensor  
**C7-4**—Cliff Sensors

## **C8 Dust Bag Replacement**

\* Replace as required.

- C8-1**—Remove the dustbin cover vertically as shown.
- C8-2**—Lift the dust bag out of the dustbin and discard it.

**Note:** The dust bag handle seals the bag on removal to prevent dust leakage.

- C8-3**—Clean the filter with a dry cloth.
- C8-4**—Install a new dust bag in place along the slot and put the dustbin cover back.

## **C9 Air Duct**

\* Clean as required.

- C9-1**—Unscrew the screws (10) and remove the cover.
- C9-2**—Wipe the air duct and cover with a dry cloth.
- C9-3**—Reinstall the cover and screw it back in place.

## **C10 Charging Contact Areas**

\* Clean as required.

Use a soft dry cloth to wipe the charging contacts on the robot. Clean the dock location beacon, charging contacts, and electrode brushes on the dock.

## **Battery**

The robot is equipped with a built-in high-performance lithium-ion rechargeable battery pack. To maintain battery performance, keep the robot charged during normal use.

**Note:** If the robot will be left unused for a long period, turn it off and charge it at least every three months to avoid battery damage caused by over-discharge.

# Basic Parameters

## Robot

Model	Q80ULL
Battery	14.4V/5200mAh (TYP) lithium-ion battery
Rated Input	20VDC 1.2A
Charging Time	< 6 hours

**Note:** The serial number is on a sticker on the underside of the robot.

## Auto-Empty Dock

Name	Auto-Empty Dock
Model	AED06HRR, AED07HRR
Rated Input Voltage	220-240VAC
Rated Frequency	50-60Hz
Rated Input (Dust Collection)	5A
Rated Input (Charge)	0.5A
Rated Output	20VDC 1.2A
Charging Battery	14.4V/5200mAh (TYP) lithium-ion battery

# Common Issues

Problem	Solution
Unable to power on	<ul style="list-style-type: none"> <li>The battery level is low. Put the robot on the charging dock and charge it before use.</li> <li>The battery temperature is too low or too high. Only use the robot within the range of 4-40°C (39-104°F).</li> </ul>
Unable to charge	<ul style="list-style-type: none"> <li>Check the power indicator light turns on and that both ends of the power cable are properly connected.</li> <li>If contact is poor, clean the contact areas on the charging dock and the robot.</li> </ul>
Slow charging	<ul style="list-style-type: none"> <li>When used at high or low temperatures, the robot will automatically reduce its charging speed to extend battery life.</li> <li>The charging contacts may be dirty. Wipe them with a dry cloth.</li> </ul>
Unable to dock	<ul style="list-style-type: none"> <li>There are too many obstacles near the charging dock. Move it to an open area.</li> <li>The robot is too far from the charging dock. Place it closer and retry.</li> </ul>
Abnormal behavior	<ul style="list-style-type: none"> <li>Restart the robot.</li> </ul>
Noise during cleaning.	<ul style="list-style-type: none"> <li>The main brush, side brush, main wheels, or omnidirectional wheel may be jammed. Turn off the robot and clean them.</li> </ul>
Unable to connect to WiFi	<ul style="list-style-type: none"> <li>WiFi is disabled. Reset the WiFi and try again.</li> <li>The WiFi signal is poor. Move the robot to an area with good WiFi reception.</li> <li>Abnormal WiFi connection. Reset the WiFi, download the latest mobile app, and retry.</li> <li>Unable to connect to WiFi abruptly. There may be an error with your router settings. Contact Roborock customer service for additional support.</li> </ul>
Poor cleaning ability or dust falling out	<ul style="list-style-type: none"> <li>The dustbin is full and needs emptying.</li> <li>The washable filter is blocked and needs cleaning.</li> <li>The main brush is jammed and needs cleaning.</li> </ul>

Problem	Solution
Scheduled cleaning is not working	<ul style="list-style-type: none"> <li>Keep the robot charged. Scheduled cleaning can only begin when the battery level is above 20%.</li> </ul>
Is power always being drawn when the robot is on the charging dock?	<ul style="list-style-type: none"> <li>The robot will draw power while it is docked to maintain battery performance, but power consumption is minimal.</li> </ul>
Does the robot need to be charged for at least 16 hours the first three times it is used?	<ul style="list-style-type: none"> <li>No, the robot can be used any time after it has been fully charged.</li> </ul>
No or little water during mopping	<ul style="list-style-type: none"> <li>Check whether there is water in the water tank and use the mobile app to set the water flow or check the manual for full instructions on how to correctly install the dustbin and water tank combo unit, mop cloth mount and mop cloth.</li> </ul>
Cleaning does not resume after recharging	<ul style="list-style-type: none"> <li>Make sure that the robot is not in DND mode. DND mode will prevent cleanup. When cleaning a space requiring a top-up charge, if the robot was placed manually on the charging dock before it returned to the dock automatically, it will not be able to continue cleanup.</li> </ul>
The robot cannot return to the charging dock after spot cleaning or when it has been moved manually	<ul style="list-style-type: none"> <li>After spot cleaning or a significant position change, the robot will re-generate the map. If the charging dock is too far away, it may not be able to return to recharge and must be placed on the charging dock manually.</li> </ul>
The robot has begun to miss certain spots	<ul style="list-style-type: none"> <li>The wall sensor or cliff sensors may be dirty. Wipe them with a soft dry cloth.</li> </ul>
It takes a long time to fill the water tank	<ul style="list-style-type: none"> <li>The water filter may be blocked and need cleaning.</li> </ul>

# Common Issues

Problem	Solution
Red LED indicator on the Auto-Empty Dock.	<ul style="list-style-type: none"><li>• The dustbin cover is not in place. Check and correct installation.</li><li>• The fan is not operating properly. Potentially due to overheating protection resulting from frequent starting and stopping. Unplug the power cable and try again after 30 minutes.</li><li>• Voltage error. Check that local voltage meets the requirements listed on the dock.</li></ul>
Reduced emptying performance or unusual noise when emptying.	<ul style="list-style-type: none"><li>• The main brush or main brush cover is not properly installed. Check and correct installation.</li><li>• The washable filter, air duct, suction inlet, air inlet, or dustbin is blocked. Clean to remove blockages.</li></ul>
Auto-emptying does not start when the robot returns to the dock.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Auto-emptying is disabled. Check in-app settings.</li><li>• Dustbin cover is not in place. Check and install.</li><li>• Auto-emptying will not be triggered if the robot is moved to the dock manually. Start emptying manually.</li><li>• Auto-emptying will not be triggered if the robot returns to the dock without cleaning.</li><li>• The robot will not auto-empty after returning to the dock in Do Not Disturb (DND) mode. Adjust cleaning or DND duration, or start emptying manually.</li><li>• The battery level is lower than 10%. Charge the robot until the battery reaches 10%.</li></ul>

# Français

## Roborock Q8 Max+

# Manuel d'utilisation de l'aspirateur robot

Lisez attentivement ce manuel d'utilisation et ses schémas avant d'utiliser le produit et rangez-les soigneusement pour référence future.

## Contenu

- 15 Informations de sécurité
- 17 Présentation du produit
- 18 Installation
- 19 Connexion à l'application
- 19 Instructions
- 21 Entretien
- 22 Paramètres de base
- 22 Problèmes courants

# Informations de sécurité

## Restrictions

- N'utilisez pas ce produit sur des surfaces en hauteur sans barrières, par exemple, sur le sol d'une mezzanine, une terrasse ouverte ou le dessus d'un meuble.
- Pour éviter de bloquer le produit et d'endommager des objets de valeur, retirez les objets légers (tels que des sacs plastique) et les objets fragiles (tels que des vases) du sol avant le nettoyage.
- Ne placez aucun objet et aucune personne (enfants et animaux compris) sur le produit, qu'il soit en fonctionnement ou non.
- N'utilisez pas le produit sur des objets brûlants (tels que des mégots de cigarette).
- N'utilisez pas le produit pour aspirer des objets durs ou tranchants (tels que des débris de décoration, du verre et des clous).
- N'utilisez pas le module Serpillière sur des moquettes.
- Avant de nettoyer ou d'entretenir le produit, il doit être éteint et sa fiche doit être débranchée de la prise électrique.
- Ne placez aucun objet à proximité de l'entrée d'aspiration de la station.
- Ne placez pas vos doigts dans la fente de la station pour éviter toute éventuelle blessure.
- Ne faites pas fonctionner le produit dans une pièce où un nourrisson ou un enfant dort.
- Ne transportez pas le produit à l'aide de la base de la station ou du bac à poussière.
- Assurez-vous que le robot est compatible avec la station, sinon le vidage ou le rechargement risque d'échouer.
- N'utilisez pas la station pour recueillir des cailloux, des morceaux de papier ou d'autres objets qui pourraient obstruer le tuyau d'air. Si le tuyau d'air est obstrué, nettoyez-le immédiatement.
- Placez la station sur un sol plat à l'écart du feu, de la chaleur et de l'eau. Évitez les espaces ou lieux étroits où le robot risque d'être suspendu dans l'air.
- Ne placez aucun objet et aucune personne (enfants et animaux compris) sur la station, et ne la recouvrez d'aucun élément (housse anti-poussière comprise), quelle soit en fonctionnement ou non.
- Ne recueillez rien qui brûle ou fume, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
- N'utilisez pas la station pour recueillir des éléments inflammables ou explosifs, comme des briquets, de l'essence ou du toner utilisé dans les imprimantes et photocopieuses.

# Informations de sécurité

## Batterie et rechargement

### AVERTISSEMENT

- N'utilisez que le bloc d'alimentation détachable Roborock CDZ12RR, CDZ20RR, AED06HRR ou AED07HRR fourni avec ce produit pour recharger la batterie.
- Si vous rangez le robot, rechargez-le complètement et éteignez-le avant de le placer dans un endroit frais et sec. Rechargez-le au moins tous les trois mois pour éviter que la batterie ne se décharge trop.
- Afin d'éviter tout risque de remise à zéro involontaire du coupe-circuit thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par un dispositif de connexion externe, tel qu'un programmateur électrique, ou raccordé à un circuit qui est régulièrement activé et désactivé par le fournisseur d'électricité.
- Veillez à ce que la tension d'alimentation respecte les exigences mentionnées sur la station.
- Utilisez uniquement le câble d'alimentation fourni avec le produit pour éviter tout risque de fumée, de chaleur ou d'incendie.
- N'utilisez pas le produit avec un adaptateur électrique, quel qu'en soit le type, car cela pourrait entraîner un danger et annuler la garantie.
- Si la station est placée dans une zone susceptible d'être sujette à des orages ou à une tension instable, prenez des mesures de protection.
- Débranchez le câble d'alimentation avant de ranger la station.

# A Présentation du produit

## A1 Robot (vue de dessus)



### Marche/Arrêt/Nettoyer

- Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pour allumer ou éteindre le robot
- Appuyez sur ce bouton pour démarrer un nettoyage

### Voyant d'alimentation

- Blanc : niveau de batterie  $\geq 20\%$
- Rouge : niveau de batterie  $< 20\%$
- Pulsation : rechargement ou démarrage
- Clignotement rouge : erreur

### Voyant WiFi

- Lent clignotement bleu : en attente de connexion
- Rapide clignotement bleu : connexion
- Bleu fixe pendant cinq secondes : connecté au WiFi



### Nettoyage localisé/Verrouillage enfant

- Appuyez sur ce bouton pour un nettoyage localisé
- Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour activer/désactiver le verrouillage enfant



### Station

- Appuyez sur ce bouton pour faire revenir le robot à la station/démarrer le vidage

**Remarque :** Appuyez sur n'importe quel bouton pour arrêter le robot lorsqu'il nettoie ou revient à la station.

A1-1 : pare-chocs vertical

A1-2 : capteur LiDAR

A1-3 : capteur de murs

A1-4 : localisateur de station

A1-5 : capteur d'évitement d'obstacles Reactive Tech

## A2 Robot (vue de dessous)

A2-1 : capteurs de vide

A2-2 : roulette omnidirectionnelle

A2-3 : contacts de rechargement

A2-4 : brosse latérale

A2-5 : brosses principales

A2-6 : cache de la brosse principale

A2-7 : roulettes principales

## A3 Robot

A3-1 : bouton Réinitialiser

A3-2 : aération

A3-3 : support de serpillière

A3-4 : pare-chocs

## A4 Bloc combinant bac à poussière et réservoir d'eau

A4-1 : loquet

A4-2 : bouchon

A4-3 : filtre à eau

A4-4 : filtre lavable

## A5 Câble d'alimentation

## A6 Support de serpillière

A6-1 : fente de fixation de la serpillière

A6-2 : loquets du support de serpillière

## A7 Serpillière

A7-1 : blocs auto-agrippants

## A8 Bac à poussière (sac à poussière jetable préinstallé)

## A9 Couvercle du bac à poussière

## A10 Sac à poussière jetable

## A11 Base

A11-1 : vis du cache du tuyau d'air (10)

A11-2 : cache du tuyau d'air

A11-3 : tournevis

A11-4 : vis de fixation de la base (6)

## A12 Station de vidage automatique

A12-1 : couvercle du bac à poussière

A12-2 : bac à poussière

A12-3 : base

A12-4 : voyant d'état

- Blanc fixe : veille
- Blanc clignotant : vidage
- Rouge fixe : dysfonctionnement
- Voyant éteint : robot en charge/éteint

A12-5 : balise de localisation de la station

A12-6 : contacts de rechargement

A12-7 : entrée d'aspiration

A12-8 : brosses de nettoyage des électrodes

## A13 Station de vidage automatique (couvercle retiré)

A13-1 : fente pour le sac à poussière

A13-2 : filtre



## **A14** Rangement du câble d'alimentation

**A14-1 :** fente de rangement du câble d'alimentation

**A14-2 :** sortie du câble

**A14-3 :** port d'alimentation

**Remarque :** Il est possible de tirer sur le câble d'alimentation pour le faire sortir des deux côtés.

## **B** Installation

### **B1** Informations importantes

**B1-1 :** rangez les câbles et objets détachés présents au sol et déplacez tout objet instable, fragile, précieux ou dangereux afin d'éviter toute blessure et tout dommage matériel dus à des objets qui seraient happés, heurtés ou renversés par le robot.

**B1-2 :** lorsque vous employez ce robot dans une zone surélevée, utilisez toujours une barrière de sécurité physique pour empêcher les chutes accidentelles qui pourraient entraîner des blessures ou des dommages matériels.

**Remarque :** Lorsque vous utilisez votre robot pour la première fois, suivez-le attentivement tout au long de son parcours de nettoyage en prenant garde aux problèmes potentiels. Le robot pourra nettoyer seul lors des prochaines utilisations.

### **B2** Positionnement de la station de chargement

**B2-1 :** sortez le tournevis de son compartiment de rangement qui se trouve en dessous de la base.

**B2-2 :** retournez la station sur une surface douce et plane (tapis/serviette/chiffon) et fixez la base à l'aide des six vis fournies.

**Remarque :** Lorsque vous retournez la station, maintenez fermement le couvercle du bac à poussière pour éviter tout dommage lié à une chute.

**B2-3 :** connectez le câble d'alimentation à la station et laissez l'excès de câble dans la fente de rangement.

**B2-4 :** placez la station sur un sol dur et plat (bois/carrelage/béton, etc.), à plat contre un mur. Gardez un espace d'au moins 0,3 m (1 pi) de chaque côté et 1 m (3,3 pi) à la fois à l'avant et au-dessus. Assurez-vous que le lieu offre une bonne connexion WiFi pour bénéficier d'une meilleure expérience avec l'application mobile, puis branchez la station.


**B2-4-1 :** plus de 0,3 m (1 pi)

**B2-4-2 :** plus de 1 m (3,3 pi)

**Remarques :**

- Le voyant d'état s'éteint automatiquement lorsque le robot est en charge.
- Le voyant de la station devient rouge si une erreur survient.
- Ne pas utiliser sans couvercle du bac à poussière ou sac à poussière.
- Placez la station sur un sol plat à l'écart du feu, de la chaleur et de l'eau. Évitez les espaces ou lieux étroits où le robot risque d'être suspendu dans l'air.
- Placer la station sur une surface molle (moquette/tapis) peut entraîner son inclinaison et des problèmes de départ et de retour du robot.
- Laissez l'excès de câble d'alimentation dans la fente de rangement afin que le robot ne puisse pas s'enchevêtrer dans le câble et que la station ne puisse pas être entraînée à l'écart ou déconnectée de la prise électrique.
- Gardez la station à l'écart de la lumière directe du soleil et de tout ce qui pourrait bloquer la balise de localisation de la station, sinon, le robot risque de ne pas parvenir à y revenir.
- La station de vidage automatique recharge et procède au vidage. Rangez la station de robot standard avant utilisation. Ne pas le faire peut entraîner des problèmes de retour à la station.
- Entretenez la station conformément aux consignes d'entretien. Ne nettoyez pas la station avec un chiffon humide.

### **B3** Mise sous tension et rechargement du robot

Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pour allumer le robot. Lorsque le voyant d'alimentation s'allume, placez le robot sur la station pour le recharger. Assurez-vous que le voyant d'alimentation de la station de chargement s'éteint et qu'une alerte vocale « Chargement en cours » retentit. Pour conserver les hautes performances du bloc-batterie lithium-ion rechargeable, gardez le robot chargé.

**Remarque :** Il est possible que le robot ne s'allume pas lorsque la batterie est faible. Dans ce cas, placez directement le robot sur la station pour le recharger.

### **B4** Nettoyage à la serpillière

**Remarque :** Pour éviter toute accumulation excessive de saleté lors d'une première utilisation, les sols devraient être aspirés au moins trois fois avant de les nettoyer à la serpillière.

**B4-1 :** appuyez sur le loquet et faites glisser le bloc combinant bac à poussière et réservoir d'eau vers l'arrière.

**B4-2 :** remplissez le réservoir d'eau

Retirez le bouchon du réservoir d'eau, remplissez-le d'eau, puis refermez-le fermement.

**Remarques :**

- Pour éviter toute corrosion ou tout dommage, n'utilisez que du nettoyeur pour sols de marque Roborock dans le réservoir d'eau.
- N'utilisez pas d'eau chaude car cela peut entraîner une déformation du réservoir.
- Lorsque vous remplissez le réservoir d'eau, inclinez-le à 30° pour éviter de mouiller le filtre.

**B4-3 :** réinstallez le bloc combinant bac à poussière et réservoir d'eau

Faites glisser le réservoir d'eau dans le robot jusqu'à ce qu'il s'encliquette.

#### B4-4 : installez la serpillière

Mouillez la serpillière et tordez-la jusqu'à ce qu'elle cesse de goutter, puis faites-la glisser le long de la fente de fixation avant de la faire fermement adhérer en place.

**Remarque :** N'utilisez que la serpillière Roborock officielle.

#### B4-5 : installez le support de serpillière

Faites glisser le support vers l'avant le long du dessous du robot jusqu'à ce qu'il s'encliquette en place.

**Remarque :** Nettoyez la serpillière après 60 minutes de son utilisation par le robot pour préserver le débit d'eau et la qualité de nettoyage.

#### B4-6 : retirez le support de serpillière

Une fois que le robot est revenu à la station après le nettoyage, appuyez sur les loquets qui se trouvent des deux côtés, puis faites glisser le support de serpillière vers l'arrière pour le retirer.

**Remarques :**

- Lavez la serpillière après chaque utilisation, et évacuez régulièrement l'eau inutilisée du réservoir d'eau.
- Retirez le support de serpillière lorsque vous n'utilisez pas cette fonction.

## Connexion à l'application

Ce robot prend à la fois en charge les applications Roborock et Xiaomi Home. Choisissez celle qui correspond le mieux à vos besoins.

### 1 Télécharger l'application

**Option 1 :** recherchez « Roborock » sur l'App Store ou sur Google Play ou scannez le code QR pour télécharger et installer l'application.



**Option 2 :** recherchez « Xiaomi Home » sur l'App Store ou sur Google Play ou scannez le code QR pour télécharger et installer l'application.



### 2 Réinitialiser le WiFi

Appuyez sur les boutons  et  et maintenez-les enfoncés jusqu'à ce que vous entendiez l'alerte vocale « Réinitialisation du WiFi en cours ». La réinitialisation est terminée lorsque le voyant WiFi clignote lentement. Le robot sera alors en attente de connexion.

**Remarque :** Si vous ne parvenez pas à vous connecter au robot en raison de la configuration de votre routeur, d'un mot de passe oublié ou de toute autre raison, réinitialisez le WiFi et ajoutez le robot comme nouvel appareil.



### 3 Ajouter l'appareil

Ouvrez l'application Roborock, appuyez sur le bouton « Scanner pour connecter » ou le bouton « Rechercher l'appareil », ou ouvrez l'application Xiaomi Home, appuyez sur le « + » qui se trouve dans le coin supérieur droit et ajoutez l'appareil en suivant les instructions de l'application.

**Remarques :**


- Le véritable processus peut varier en raison des mises à jour continues de l'application. Suivez les instructions fournies dans l'application.
- Seul le WiFi 2,4 GHz est pris en charge.
- Si le robot est en attente d'une connexion depuis plus de 30 minutes, le WiFi sera automatiquement désactivé. Si vous voulez vous reconnecter, réinitialisez le WiFi avant de poursuivre.

## Instructions Marche/Arrêt

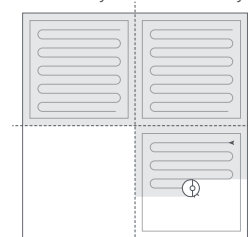
Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pour allumer le robot. Le voyant d'alimentation s'allumera et le robot entrera en mode Veille. Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pour éteindre le robot et mettre fin au cycle de nettoyage.

**Remarque :** Le robot ne peut pas être éteint lorsqu'il est en charge.

## Démarrage du nettoyage

Appuyez sur le bouton  pour démarrer le nettoyage. Le robot planifiera son parcours de nettoyage en fonction de son analyse de la pièce. Il commence par diviser la pièce en zones, passe sur les bords d'une zone puis la complète en y entrant en zigzag. Il procède ainsi pour toutes les zones, une par une, pour nettoyer efficacement votre logement.

Zone 1 - Nettoyée      Zone 2 - Nettoyée



Zone 4 - Zone suivante

Zone 3 - En cours

#### Remarques :

- Pour permettre au robot d'aspirer et de revenir automatiquement à sa station, mettez-le en marche à partir de la station. Ne déplacez pas la station pendant le nettoyage.
- Le nettoyage ne peut pas démarrer si le niveau de la batterie est trop faible. Laissez le robot charger avant de démarrer le nettoyage.
- Si le nettoyage est terminé en moins de 10 minutes, l'espace sera nettoyé deux fois.
- Si le niveau de la batterie devient insuffisant durant le cycle de nettoyage, le robot reviendra automatiquement à sa station. Une fois rechargé, il reprendra là où il s'est arrêté.
- Avant de démarrer chaque nettoyage à la serpillière, assurez-vous que la serpillière a été correctement installée.

## Nettoyage localisé

Appuyez sur le bouton  pour démarrer un nettoyage localisé.

Zone couverte par le nettoyage : le robot nettoie une zone carrée de 1,5 m (4,9 pi) x 1,5 m (4,9 pi) autour de lui.



**Remarque :** Après le nettoyage localisé, le robot reviendra automatiquement à son point de départ et entrera en mode Veille.

## Vidage

Le vidage automatique commencera lorsque le robot reviendra à la station après le nettoyage. Appuyez sur le bouton  pour déclencher le vidage manuellement. Appuyez sur n'importe quel bouton pour arrêter le vidage.


**Remarque :** Évitez de déclencher fréquemment le vidage manuellement.

## Pause

Lorsque le robot est en marche, appuyez sur n'importe quel bouton pour le mettre en pause, appuyez sur le bouton  pour reprendre le nettoyage ou appuyez sur le bouton  pour le renvoyer à la station.

**Remarque :** Si vous placez le robot en pause sur la station, cela mettra fin au nettoyage en cours.

## Remplissage du réservoir d'eau ou nettoyage de la serpillière

Pour ajouter de l'eau ou nettoyer la serpillière, appuyez sur n'importe quel bouton pour arrêter le robot et retirez le module de nettoyage à la serpillière. Après avoir ajouté de l'eau ou nettoyé la serpillière, réinstallez le module de nettoyage à la serpillière et appuyez sur le bouton  pour continuer.

## Veille

Si le robot est en pause pendant plus de 10 minutes, il se mettra en veille, et son voyant d'alimentation clignotera toutes les quelques secondes. Appuyez sur n'importe quel bouton pour le sortir de veille.


#### Remarques :

- Le robot ne se mettra pas en veille lorsqu'il sera en charge.
- Le robot s'éteindra automatiquement s'il reste en mode Veille pendant plus de 12 heures.


## Mode NPD

La période par défaut du mode Ne pas déranger (NPD) est de 22 h 00 à 08 h 00. Vous pouvez utiliser l'application pour le désactiver ou changer sa période. Lorsque le mode NPD sera activé, le robot ne reprendra pas automatiquement le nettoyage, la luminosité du voyant d'alimentation sera réduite et le volume des annonces vocales sera plus faible.

## Verrouillage enfant

Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pour activer/désactiver le verrouillage enfant. Vous pouvez aussi le définir dans l'application. Une fois cette fonction activée, le robot ne réagira plus aux pressions sur les boutons lorsqu'il sera immobile. Lorsque le robot nettoie ou revient à sa station, appuyez sur n'importe quel bouton pour l'arrêter.

## Rechargement

Après le nettoyage, le robot reviendra automatiquement à sa station pour se recharger. En mode Pause, appuyez sur le bouton  pour renvoyer le robot à sa station. Lorsque le robot sera en charge, le voyant d'alimentation présentera un effet de respiration.

**Remarque :** Si le robot ne parvient pas à retrouver sa station, il reviendra automatiquement à son point de départ. Placez manuellement le robot sur la station pour le recharger.

## Erreur

Si une erreur se produit, le voyant d'alimentation clignotera en rouge et une alerte vocale se fera entendre.

#### Remarques :

- Le robot se mettra automatiquement en veille s'il reste sur un dysfonctionnement pendant plus de 10 minutes.
- Si vous placez manuellement le robot sur la station alors qu'il est resté sur un dysfonctionnement, cela mettra fin au nettoyage en cours.


## Réinitialisation système

Si le robot ne répond pas aux pressions sur les boutons ou ne peut pas être éteint, réinitialisez le système. Appuyez sur le loquet pour retirer le bloc combinant bac à poussière et réservoir d'eau et localisez le bouton Réinitialiser. Appuyez sur le bouton Réinitialiser et le robot se réinitialisera automatiquement.

**Remarque :** Une fois le système réinitialisé, les paramètres d'usine des nettoyages planifiés, du WiFi, etc. seront rétablis.

## Restauration des paramètres d'usine

Si le robot ne fonctionne pas correctement après une réinitialisation système, allumez-le. Appuyez

sur le bouton , maintenez-le enfoncé, et dans le même temps, appuyez sur le bouton Réinitialiser jusqu'à ce que vous entendiez l'annonce vocale « Restauration des paramètres d'usine ». Les paramètres d'usine du robot seront alors restaurés.

## Entretien

### **Brosses principales**

\* Nettoyer toutes les 2 semaines et remplacer tous les 6 à 12 mois.

C1-1 : brosse principale

C1-2 : cache de la brosse principale

C1-3 : loquets

C1-4 : roulement de la brosse principale

C1-5 : capuchons de la brosse principale

C1-6 : retournez le robot et appuyez sur les loquets pour retirer le cache de la brosse principale.

C1-7 : retirez la brosse principale et tirez sur le roulement pour le sortir.

C1-8 : tirez sur les capuchons de la brosse principale pour les sortir.

C1-9 : après avoir retiré les cheveux et saletés entremêlés aux deux extrémités de la brosse principale, réinstallez-la, puis appuyez sur son cache pour la verrouiller en place.

#### Remarques :

- Vous devez nettoyer la brosse principale à l'aide d'un chiffon humide et la laisser sécher à l'écart de la lumière directe du soleil.
- N'utilisez pas de désinfectants ou de liquides de nettoyage corrosifs pour nettoyer la brosse principale.

### **Brosse latérale**

\* Nettoyer tous les mois et remplacer tous les 3 à 6 mois.

1. Retirez la vis de la brosse latérale.

2. Retirez et nettoyez la brosse latérale. Réinstallez la brosse et serrez la vis.

### **Roulette omnidirectionnelle**

\* Nettoyer si nécessaire.

C3-1 : utilisez un outil, tel qu'un petit tournevis, pour déloger l'axe et retirer la roulette.

Remarque : Le support de la roulette omnidirectionnelle ne peut pas être retiré.

C3-2 : rincez la roulette et son axe à l'eau pour retirer tout cheveu et toute saleté. Laissez sécher et réinstallez la roulette en appuyant fermement dessus pour qu'elle se mette en place.

### **Roulettes principales**

\* Nettoyer tous les mois.

Nettoyez les roulettes principales à l'aide d'un chiffon doux sec.

### **Bloc combinant bac à poussière et réservoir d'eau**

\* Nettoyer toutes les semaines et remplacer le filtre tous les 6 à 12 mois.

C5-1 : appuyez sur le loquet pour retirer le bloc. Retirez le filtre lavable, puis videz le bac à poussière.

C5-2 : évacuez l'eau inutilisée du réservoir d'eau.

C5-3 : remplissez le bac à poussière d'eau propre et secouez-le délicatement. Évacuez ensuite l'eau sale.

Remarque : N'utilisez que de l'eau propre sans liquide nettoyant pour éviter toute obstruction.

C5-4 : rincez le filtre à plusieures reprises et tapotez-le pour éliminer autant de saleté que possible.

Remarque : Ne touchez pas la surface du filtre avec vos mains, une brosse ou des objets durs pour éviter tout risque de l'endommager.

C5-5 : laissez le filtre sécher complètement pendant 24 heures, puis réinstallez-le.

Remarque : Achetez un filtre supplémentaire et alternez si nécessaire.

### **Serpillère**

\* Nettoyer après chaque utilisation et remplacer tous les 3 à 6 mois.

Retirez la serpillère de son support. Nettoyez la serpillère et laissez-la sécher à l'air libre.

Remarque : Une serpillère sale nuira aux performances de nettoyage. Nettoyez-la avant utilisation.

### **Capteurs du robot**

\* Nettoyer tous les mois.

Utilisez un chiffon doux sec pour essuyer et nettoyer tous les capteurs, notamment les suivants :

C7-1 : localisateur de station

C7-2 : capteur d'évitement d'obstacles Reactive Tech

C7-3 : capteur de murs

C7-4 : capteurs de vide

### **Remplacement du sac à poussière**

\* Remplacer si nécessaire.

C8-1 : retirez le couvercle du bac à poussière à la verticale comme indiqué.

C8-2 : sortez le sac à poussière du bac à poussière et mettez-le au rebut.

Remarque : La poignée du sac à poussière le referme une fois qu'il est retiré pour éviter toute perte de poussière.

C8-3 : nettoyez le filtre à l'aide d'un chiffon sec.

C8-4 : installez un nouveau sac à poussière en place le long de la fente et remettez le couvercle du bac à poussière en place.

## C9 Tuyau d'air

\* Nettoyer si nécessaire.

C9-1 : retirez les vis (10) et retirez le cache.

C9-2 : essayez le tuyau d'air et le cache à l'aide d'un chiffon sec.

C9-3 : réinstallez le cache et revissez-le en place.

## C10 Zones de contact de rechargement

\* Nettoyer si nécessaire.

Utilisez un chiffon doux sec pour essuyer les contacts de rechargement du robot. Nettoyez la balise de localisation de la station, les contacts de rechargement et les brosses de nettoyage des électrodes sur la station.

## Batterie

Le robot intègre une batterie lithium-ion rechargeable très performant. Dans le cadre d'une utilisation normale, gardez le robot chargé pour préserver les performances de la batterie.

**Remarque :** Si le robot ne sera pas utilisé pendant une période prolongée, éteignez-le et rechargez-le au moins tous les trois mois pour éviter d'endommager la batterie par une décharge excessive.

## Paramètres de base

### Robot

Modèle	Q80ULL
Batterie	14,4 V/5 200 mAh (TYP) Batterie lithium-ion
Entrée nominale	20 VCC, 1,2 A
Durée de rechargement	< 6 heures

**Remarque :** Le numéro de série figure sur un autocollant apposé sous le robot.

### Station de vidage automatique

Nom	Station de vidage automatique
Modèle	AED06HRR et AED07HRR
Tension nominale d'entrée	220-240 VCA
Fréquence nominale	50 - 60 Hz
Entrée nominale (collecte de la poussière)	5 A
Entrée nominale (charge)	0,5 A
Régime nominal	20 VCC, 1,2 A
Rechargement de la batterie	14,4 V/5 200 mAh (TYP) Batterie lithium-ion

## Problèmes courants

Scannez le code QR ci-dessous pour consulter les problèmes courants.



# Deutsch

## Roborock Q8 Max+

# Benutzerhandbuch für Roboter-Staubsauger

Bitte lesen Sie dieses Benutzerhandbuch und die darin enthaltenen Diagramme sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt benutzen, und bewahren Sie es für späteres Nachschlagen sicher auf.

## Inhalt

- 24 Sicherheitsinformationen
- 26 Produktübersicht
- 27 Installation
- 28 Mit der App verbinden
- 28 Anleitung
- 30 Wartungsroutine
- 31 Grundparameter
- 31 Häufige Probleme

# Sicherheitsinformationen

## Einschränkungen

- Verwenden Sie dieses Produkt nicht auf hochgelegenen Flächen ohne Schutzbarrieren, wie z. B. auf dem Boden einer Galerie, einer offenen Terrasse oder auf Möbeln.
- Entfernen Sie vor der Reinigung leichte Objekte (z. B. Plastiktüten) und zerbrechliche Gegenstände (z. B. Vasen) vom Boden, um ein Verstopfen des Geräts und Schäden an wertvollen Gegenständen zu vermeiden.
- Legen Sie keine Objekte (ebenso wenig Kinder und Haustiere) auf das Gerät, unabhängig davon, ob es in Betrieb ist oder nicht.
- Verwenden Sie das Produkt nicht bei brennenden Gegenständen (z. B. Zigarettenstummel).
- Verwenden Sie das Produkt nicht zum Entfernen harter oder scharfer Gegenstände (z. B. Dekorationsreste, Glas und Nägel).
- Verwenden Sie das Wischmodul nicht auf Teppichen.
- Vor der Reinigung oder Wartung des Produkts muss das Produkt ausgeschaltet und der Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden.
- Positionieren Sie keine Gegenstände in der Nähe des Saugeinlasses der Dockingstation.
- Fassen Sie mit den Fingern nicht in die Fugen der Dockingstation, um mögliche Verletzungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in Räumen, in denen ein Säugling oder ein Kind schläft.
- Tragen Sie das Produkt nicht mit der Dockingstation oder dem Staubbehälter.
- Stellen Sie sicher, dass der Roboter mit der Dockingstation kompatibel ist, da sonst das Entleeren oder Laden möglicherweise nicht funktioniert.
- Verwenden Sie die Dockingstation nicht zum Aufnehmen von Steinen, Papierschnipseln oder anderen Gegenständen, die den Luftkanal blockieren könnten. Reinigen Sie den Luftkanal sofort, wenn er verstopft ist.
- Platzieren Sie die Dockingstation auf einem ebenen Untergrund, abseits von Feuer, Hitze und Wasser. Vermeiden Sie enge Stellen oder Orte, an denen der Roboter eventuell in die Luft gehoben werden könnte.
- Platzieren Sie keine Gegenstände (einschließlich Kinder und Haustiere) auf der Dockingstation und verdecken Sie sie nicht mit Gegenständen (einschließlich staubdichter Abdeckungen), egal ob sie in Betrieb ist oder nicht.
- Saugen Sie keine brennenden oder glimmenden Gegenstände auf, wie z. B. Zigaretten, Streichhölzer oder heiße Asche.
- Verwenden Sie die Dockingstation nicht zum Aufnehmen von brennbaren oder explosiven Gegenständen wie Feuerzeugen, Benzin und Tonern, die in Druckern oder Kopierern verwendet werden.

# Sicherheitsinformationen

## Akku und Laden

### WARNUNG

- Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur das mit diesem Produkt mitgelieferte abnehmbare Netzteil roborock CDZ12RR, CDZ20RR, AED06HRR oder AED07HRR.
- Laden Sie den Roboter vor einer Einlagerung vollständig auf und schalten Sie ihn aus, bevor Sie ihn an einem kühlen, trockenen Ort aufbewahren. Laden Sie ihn mindestens alle drei Monate auf, um eine Tiefentladung des Akkus zu vermeiden.
- Um eine Gefährdung durch unbeabsichtigtes Zurücksetzen der thermischen Sicherung zu vermeiden, darf dieses Gerät nicht durch ein externes Schaltgerät, wie eine Zeitschaltuhr, mit Strom versorgt werden oder mit einem Stromkreis verbunden sein, der regelmäßig durch das Versorgungsunternehmen an- und ausgeschaltet wird.
- Vergewissern Sie sich, dass die Versorgungsspannung den auf der Dockingstation angegebenen Anforderungen entspricht.
- Verwenden Sie nur das mit dem Produkt gelieferte Netzkabel, um eine mögliche Rauch-, Hitze- oder Brandentwicklung zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mit jeglichen Arten von Netzadaptern, da dies eine Gefährdung darstellen kann und die Garantie erlischt.
- Treffen Sie Schutzmaßnahmen, wenn die Dockingstation in einer gewittergefährdeten Gegend oder mit instabiler Spannung verwendet wird.
- Trennen Sie das Netzkabel von der Stromversorgung, bevor Sie die Dockingstation einlagern.



# A Produktübersicht

## A1 Roboter (Ansicht von oben)



### Power/Reinigen

- Gedrückt halten zum Ein-/Ausschalten des Roboters
- Drücken zum Starten der Reinigung

### Stromanzeige

- Weiß: Akkustand  $\geq 20\%$
- Rot: Akkustand  $< 20\%$
- Pulsierend: Aufladen oder Starten
- Rot blinkend: Fehler

### WLAN-Kontrollleuchte

- Langsam blau blinkend: Auf Verbindung warten
- Schnell blau blinkend: Verbindung wird hergestellt
- Dauerhaft blau für fünf Sekunden: Mit WLAN verbunden



### Punktreinigung/Kindersicherung

- Drücken für Punktreinigung
- 3 Sekunden lang gedrückt halten zum Ein-/Ausschalten der Kindersicherung



### Station

- Drücken zum Zurückkehren zur Station

**Hinweis:** Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Roboter während der Reinigung oder des Andockens anzuhalten.

A1-1—Vertikaler Stoßfänger

A1-2—LiDAR-Sensor

A1-3—Wandsensor

A1-4—Dockingstationssucher

A1-5—Reactive Tech-Hindernisumgebungssensor

## A2 Roboter (Ansicht von unten)

A2-1—Klippersensoren

A2-2—Rundlaufgrad

A2-3—Ladekontakte

A2-4—Seitenbürste

A2-5—Hauptbürsten

A2-6—Abdeckung der Hauptbürste

A2-7—Hauptträger

## A3 Roboter

A3-1—Reset-Taste

A3-2—Entlüftungsöffnung

A3-3—Wischtuchhalterung

A3-4—Stoßfänger

## A4 Kombi-Einheit aus Staubbehälter und Wassertank

A4-1—Verriegelung

A4-2—Stopfen

A4-3—Wasserfilter

A4-4—Waschbarer Filter

## A5 Stromkabel

## A6 Wischtuchhalterung

A6-1—Wischtuch-Befestigungsschlitz

A6-2—Wischtuchhalterungs-Verriegelungen

## A7 Wischtuch

A7-1—Klettverschlussaufsätze

## A8 Staubbehälter (Einweg-Staubbeutel bereits eingesetzt)

## A9 Staubbehälter-Abdeckung

## A10 Einweg-Staubbeutel

## A11 Basis

A11-1—Schrauben der Luftkanalabdeckung (10)

A11-2—Luftkanalabdeckung

A11-3—Schraubendreher

A11-4—Basisbefestigungsschrauben (6)

## A12 Auto-Entleerungsstation

A12-1—Staubbehälter-Abdeckung

A12-2—Staubbehälter

A12-3—Basis

A12-4—Status-Anzeigeleuchte

- Konstant weiß: Standby
- Blinkend weiß: Entleeren
- Konstant rot: Fehlfunktion
- Licht aus: Roboter wird geladen/nicht eingeschaltet

A12-5—Stations-Standortsignal

A12-6—Ladekontakte

A12-7—Saugeinlass

A12-8—Elektrodenbürsten

## A13 Auto-Entleerungsstation (Abdeckung entfernt)

A13-1—Schlitz für Staubbeutel

A13-2—Filter

## A14 Stromkabelaufbewahrung

A14-1—Stromkabel-Aufbewahrungsschlitz

A14-2—Kabelausgang

A14-3—Stromanschluss

**Hinweis:** Das Stromkabel kann an beiden Seiten herausgezogen werden.

## **B** Installation

### **B1** Wichtige Informationen

**B1-1**— Entfernen Sie Kabel und lose Gegenstände vom Boden und entfernen Sie instabile, zerbrechliche, wertvolle oder gefährliche Gegenstände, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden, die durch verfangene, angefahrene oder vom Roboter umgestoßene Gegenstände verursacht werden können.

**B1-2**— Wenn Sie den Roboter in einem erhöhten Bereich verwenden, verwenden Sie immer eine sichere physische Barriere gegen versehentliche Stürze, die zu Personen- oder Sachschäden führen können.

**Hinweis:** Folgen Sie dem Roboter beim ersten Einsatz entlang der gesamten Reinigungsstrecke und achten Sie auf mögliche Probleme. Bei zukünftigen Einsätzen wird der Roboter in der Lage sein, selbstständig zu reinigen.

### **B2** Positionieren der Ladestation

**B2-1**— Nehmen Sie den Schraubendreher aus seinem Aufbewahrungsbehälter an der Unterseite der Basis.

**B2-2**— Legen Sie die Dockingstation kopfüber auf eine weiche, flache Oberfläche (Teppich/Handtuch/Tuch) und befestigen Sie den Sockel mit den sechs mitgelieferten Schrauben.

**Hinweis:** Halten Sie die Abdeckung des Staubbehälters sicher fest, wenn sie umgedreht ist, um Schäden durch Herunterfallen zu vermeiden.

**B2-3**— Schließen Sie das Stromkabel an die Dockingstation an und verstauen Sie überschüssiges Kabel in dem Aufbewahrungsschlitze .

**B2-4**— Platzieren Sie die Station auf einem harten und ebenen Untergrund (Holz/Fliesen/Beton usw.) flach an einer Wand. Sorgen Sie für einen Abstand von mindestens 0,3 m auf jeder Seite, 1 m davor und 1 m darüber. Stellen Sie sicher, dass der Standort über eine gute WLAN-Verbindung verfügt, damit Sie die mobile App besser nutzen können, und stecken Sie das Gerät dann ein.


**B2-4-1**—mehr als 0,3 m

**B2-4-2**—mehr als 1 m

#### **Hinweise:**

- Die Statusanzeige schaltet sich automatisch aus, wenn der Roboter geladen wird.
- Die Anzeige der Station leuchtet rot, wenn ein Fehler auftritt.
- Nicht ohne Abdeckung des Staubbehälters oder Staubbeutelns verwenden.
- Platzieren Sie die Dockingstation auf einem ebenen Untergrund, abseits von Feuer, Hitze und Wasser. Vermeiden Sie enge Stellen oder Orte, an denen der Roboter eventuell in die Luft gehoben werden könnte.
- Wenn Sie die Dockingstation auf einem weichen Untergrund (Teppich/Matte) platzieren, kann die Dockingstation umkippen und Probleme beim Andocken und Verlassen verursachen.
- Bewahren Sie überschüssiges Stromkabel im Aufbewahrungsschlitze auf, damit sich der Roboter nicht im Kabel verfangt und die Dockingstation nicht weggezogen oder von der Stromversorgung getrennt werden kann.
- Schützen Sie die Dockingstation vor direkter Sonneneinstrahlung und allem, was das Signal der Dockingstation blockieren könnte; andernfalls kehrt der Roboter möglicherweise nicht zur Dockingstation zurück.
- Die Auto-Entleerungsstation lädt und entleert den Roboter. Lagern Sie die standardmäßige Roboter-Dockingstation vor der Verwendung ein. Andernfalls kann es zu Problemen bei der Rückkehr zur Dockingstation kommen.
- Warten Sie die Dockingstation gemäß den Wartungsanweisungen. Reinigen Sie die Dockingstation nicht mit einem nassen Tuch.

### **B3** Einschalten und Aufladen des Roboters

Halten Sie die Taste  gedrückt, um den Roboter einzuschalten. Positionieren Sie den Roboter zum Aufladen auf der Station, sobald die Kontrollleuchte aufleuchtet. Vergewissern Sie sich, dass sich die Stromanzeige der Ladestation ausschaltet und der Sprachalarm „Wird geladen“ ertönt. Um die Leistung des leistungsstarken Lithium-Ionen-Akkus zu erhalten, muss der Roboter geladen bleiben.

**Hinweis:** Bei niedrigem Akkustand lässt sich der Roboter möglicherweise nicht einschalten. Platzieren Sie den Roboter in diesem Fall zum Laden direkt auf der Station.

### **B4** Wischen

**Hinweis:** Um eine übermäßige Verschmutzung bei der ersten Benutzung zu vermeiden, sollten die Böden vor dem Wischen mindestens dreimal gesaugt werden.

**B4-1**—Drücken Sie die Verriegelung und ziehen Sie die Kombi-Einheit aus Staubbehälter und Wassertank rückwärts.

**B4-2**—Füllen Sie den Wassertank

Entfernen Sie den Stopfen des Wassertanks, füllen Sie den Tank mit Wasser und verschließen Sie ihn fest.

#### **Hinweise:**

- Um Korrosion oder Schäden zu vermeiden, verwenden Sie im Wassertank nur den Bodenreiniger der Marke Roborock.
- Verwenden Sie kein heißes Wasser, da dies zu einer Verformung des Tanks führen kann.
- Kippen Sie den Wassertank beim Befüllen um 30°, damit der Filter nicht nass wird.

**B4-3**—Setzen Sie die Kombi-Einheit aus Staubbehälter und Wassertank wieder ein

Schieben Sie den Wassertank in den Roboter, bis er mit einem Klicken einrastet.

#### B4-4—Bringen Sie das Wischtuch an

Befeuchten Sie das Wischtuch und wringen Sie es aus, bis es nicht mehr tropft. Schieben Sie es entlang des Befestigungsschlitzes und fixieren Sie es.  
**Hinweis:** Verwenden Sie nur das offizielle Roborock-Wischtuch.

#### B4-5—Bringen Sie die Mophalterung an

Schieben Sie die Halterung an der Unterseite des Roboters nach vorn, bis sie einrastet.

**Hinweis:** Reinigen Sie das Wischtuch nach einer Wischdauer von 60 Minuten, um den Wasserfluss und die Reinigungsqualität nicht zu beeinträchtigen.

#### B4-6—Entfernen Sie die Mophalterung

Wenn der Roboter nach der Reinigung zur Station zurückkehrt, drücken Sie die Verriegelungen auf beiden Seiten und schieben Sie die Mophalterung nach hinten, um sie zu entfernen.

##### **Hinweise:**

- Waschen Sie das Wischtuch nach jedem Gebrauch und entleeren Sie den Wassertank regelmäßig, um das unbenutzte Wasser zu beseitigen.
- Entfernen Sie die Mophalterung, wenn Sie nicht wischen.

## Mit der App verbinden

Dieser Roboter unterstützt sowohl die Roborock App als auch die Xiaomi Home App. Wählen Sie diejenige, die Ihren Ansprüchen am besten gerecht wird.

### 1 App herunterladen



**Option 1:** Suchen Sie im App Store oder in Google Play nach „Roborock“ oder scannen Sie den QR-Code, um die App herunterzuladen und zu installieren.



**Option 2:** Suchen Sie im App Store oder in Google Play nach „Xiaomi Home“ oder scannen Sie den QR-Code, um die App herunterzuladen und zu installieren.



### 2 WLAN zurücksetzen

Halten Sie die Tasten  und  gedrückt, bis Sie den Sprachalarm „Setze WLAN zurück.“ hören. Das Zurücksetzen ist abgeschlossen, wenn die WLAN-Kontrollleuchte langsam blinkt. Der Roboter wartet dann auf eine Verbindung.

**Hinweis:** Wenn Sie sich aufgrund Ihrer Router-Konfiguration, wegen eines vergessenen Kennworts oder aus einem anderen Grund nicht mit dem Roboter verbinden können, setzen Sie das WLAN zurück und fügen Sie Ihren Roboter als neues Gerät hinzu.

### 3 Gerät hinzufügen



Öffnen Sie die Roborock-App, tippen Sie auf die Schaltfläche „Scannen zum Verbinden“ oder öffnen Sie die Xiaomi Home-App, tippen Sie auf „+“ in der oberen rechten Ecke und fügen Sie das Gerät wie in der App beschrieben hinzu.

##### **Hinweise:**

- Der tatsächliche Prozess kann aufgrund kontinuierlicher App-Updates variieren. Folgen Sie den Anweisungen in der App.
- Es wird nur 2,4-GHz-WLAN unterstützt.
- Das WLAN wird automatisch deaktiviert, wenn der Roboter länger als 30 Minuten auf eine Verbindung wartet. Wenn Sie die Verbindung neu herstellen wollen, setzen Sie zuerst das WLAN zurück.


## Anleitung

### Ein/Aus

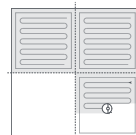
Halten Sie die -Taste gedrückt, um den Roboter einzuschalten. Die Betriebsanzeige leuchtet auf, und der Roboter geht in den Standby-Modus. Halten Sie die -Taste gedrückt, um den Roboter auszuschalten und den Reinigungsvorgang zu beenden.

**Hinweis:** Der Roboter kann während des Ladevorgangs nicht ausgeschaltet werden.

### Start der Reinigung

Drücken Sie die -Taste, um die Reinigung zu starten. Der Roboter plant seine Route auf der Grundlage seines Raumscans. Er unterteilt einen Raum in Zonen, zeichnet zunächst die Zonenkanten und füllt dann die Zone im Zickzackmuster. Auf diese Weise reinigt der Roboter alle Zonen nacheinander und reinigt das Haus effizient.

Zone 1 – Gereinigt    Zone 2 – Gereinigt



Zone 4 – Nächster Bereich    Zone 3 – In Arbeit

##### **Hinweise:**

- Damit der Roboter automatisch saugen und zur Station zurückkehren kann, starten Sie den Roboter von der Station aus. Bewegen Sie die Station nicht während des Reinigens.
- Bei zu niedrigem Akkustand kann die Reinigung nicht gestartet werden. Lassen Sie den Roboter vor Reinigungsbeginn aufladen.
- Wenn die Reinigung in weniger als 10 Minuten abgeschlossen wird, wird der Bereich ein zweites Mal gereinigt.
- Wenn der Akku während des Reinigungszyklus zur Neige geht, kehrt der Roboter automatisch in die Dockingstation zurück. Nach dem Aufladen macht der Roboter dort weiter, wo er aufgehört hat.
- Vergewissern Sie sich vor jedem Wisch-Einsatz, dass die Wischtücher ordnungsgemäß angebracht wurden.


## Punktreinigung

Drücken Sie zum Starten der Punktreinigung die -Taste.

Reinigungsbereich: Der Roboter reinigt einen quadratischen Bereich von 1,5 m x 1,5 m, der um ihn selbst zentriert ist.



**Hinweis:** Nach der Punktreinigung kehrt der Roboter automatisch zum Startpunkt zurück und geht in den Standby-Modus.

## Entleeren

Die automatische Entleerung beginnt, wenn der Roboter nach der Reinigung zur Station zurückkehrt. Drücken Sie die -Taste, um die Entleerung manuell auszulösen. Drücken Sie eine beliebige Taste, um das Entleeren zu stoppen.

**Hinweis:** Vermeiden Sie häufiges manuelles Entleeren.

## Pausieren

Wenn der Roboter läuft, drücken Sie eine beliebige Taste, um ihn anzuhalten, drücken Sie die -Taste, um die Reinigung fortzusetzen, drücken Sie die -Taste, um ihn zurück in die Dockingstation zu schicken.

**Hinweis:** Einen pausierten Roboter manuell auf der Station zu platzieren, beendet die laufende Reinigung.

## Füllen des Wassertanks oder Reinigen des Wischtuchs

Um Wasser nachzufüllen oder das Wischtuch zu reinigen, drücken Sie eine beliebige Taste, um den Roboter anzuhalten und das Wischmodul zu entfernen. Nach dem Nachfüllen von Wasser oder dem Reinigen des Wischtuches, setzen Sie das Wischmodul wieder ein und drücken Sie die (power icon)-Taste, um fortzufahren.

## Schlafen

Wenn der Roboter für mehr als 10 Minuten pausiert, geht er in den Ruhezustand über und die Betriebsanzeige blinkt alle paar Sekunden. Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Roboter aufzuwecken.


**Hinweise:**

- Der Roboter schaltet sich nicht in den Schlafmodus, wenn er aufgeladen wird.
- Wenn sich der Roboter länger als 12 Stunden im Schlafmodus befindet, schaltet er sich automatisch ab.


## DND-Modus

Der Standardzeitraum für „Nicht stören“ (Do Not Disturb, DND) ist von 22:00 bis 08:00 Uhr. Sie können die App verwenden, um den DND-Modus zu deaktivieren oder den DND-Zeitraum zu ändern. Wenn der DND-Modus aktiviert ist, nimmt der Roboter die Reinigung nicht automatisch wieder auf, die Betriebsanzeige leuchtet schwach und die Lautstärke der Sprachanweisungen wird verringert.

## Kindersicherung

Halten Sie die -Taste gedrückt, um die Kindersicherung zu aktivieren/deaktivieren. Sie können die Sicherung auch in der App einstellen. Wenn diese Funktion aktiviert ist, reagiert der Roboter nicht auf Tastendruck, wenn er stillsteht. Wenn der Roboter reinigt oder andockt, drücken Sie eine beliebige Taste, um ihn anzuhalten.

## Aufladen

Nach der Reinigung kehrt der Roboter automatisch in die Dockingstation zurück, um sich aufzuladen. Drücken Sie im Pausemodus die -Taste, um den Roboter zurück in die Dockingstation zu schicken. Beim Aufladen des Roboters pulsiert die Betriebsanzeige.

**Hinweis:** Findet der Roboter die Station nicht, kehrt er

automatisch an seinen Startpunkt zurück. Platzieren Sie den Roboter zum Aufladen per Hand auf der Station.

## Fehler

Wenn ein Fehler auftritt, blinkt die Betriebsanzeige rot und ein akustisches Signal ertönt.

**Hinweise:**


- Der Roboter geht automatisch in den Schlafmodus, wenn er sich länger als 10 Minuten in einem fehlerhaften Zustand befindet.
- Einen Roboter in einem fehlerhaften Zustand manuell auf der Station zu platzieren, beendet die laufende Reinigung.

## System-Reset

Wenn der Roboter auf das Drücken einer Taste nicht reagiert oder sich nicht ausschalten lässt, setzen Sie das System zurück. Drücken Sie auf die Verriegelung, um die Kombi-Einheit aus Staubbehälter und Wassertank zu entfernen, und machen Sie die Reset-Taste ausfindig. Drücken Sie die Reset-Taste, und der Roboter wird automatisch zurückgesetzt.

**Hinweis:** Nach dem Zurücksetzen des Systems werden die geplante Reinigung, WLAN usw. auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

## Werkseinstellungen wiederherstellen

Wenn der Roboter nach einem Systemreset nicht richtig funktioniert, schalten Sie ihn ein. Halten Sie die -Taste gedrückt und drücken Sie gleichzeitig die Reset-Taste, bis Sie die Sprachansagen „Restoring the initial version“ (Wiederherstellung der ursprünglichen Version) hören. Der Roboter wird dann auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

# C Wartungsroutine

## C1 Hauptbürsten

\*Alle 2 Wochen reinigen und alle 6–12 Monate austauschen.

C1-1—Hauptbürste

C1-2—Abdeckung der Hauptbürste

C1-3—Verriegelungen

C1-4—Hauptbürstenlager

C1-5—Hauptbürstenkappen

C1-6—Drehen Sie den Roboter um und drücken Sie auf die Verriegelungen, um die Hauptbürstenabdeckung zu entfernen.

C1-7—Die Hauptbürste herausnehmen und das Hauptbürstenlager durch Ziehen entfernen.

C1-8—Die Hauptbürstenkappen herausziehen.

C1-9—Setzen Sie die Hauptbürste wieder ein und montieren Sie die Hauptbürstenabdeckung, nachdem Sie die verfängenen Haare und den Schmutz an beiden Enden der Bürste entfernt haben.

**Hinweis:**

- Die Hauptbürste sollte mit einem feuchten Tuch abgewischt und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt getrocknet werden.
- Verwenden Sie zur Reinigung der Hauptbürste keine ätzenden Reinigungs- oder Desinfektionsmittel.

## C2 Seitenbürste

\*Monatlich reinigen und alle 3–6 Monate austauschen.

1. Drehen Sie die Schraube der Seitenbürste heraus.
  2. Entfernen und reinigen Sie die Seitenbürste.
- Setzen Sie die Bürste wieder ein und ziehen Sie die Schraube fest.

## C3 Rundlaufrad

\*Nach Bedarf reinigen.

C3-1—Schraubendreher verwenden, um die Achse herauszuhebeln und das Rad herauszunehmen.

**Hinweis:** Die Halterung des Rundlaufrads kann nicht entfernt werden.

C3-2—Spülen Sie das Rad und die Achse mit Wasser ab, um Haare und Schmutz zu entfernen. Lassen Sie das Rad trocknen und setzen Sie es durch Drücken wieder ein.

## C4 Haupträder

\*Monatlich reinigen.

Reinigen Sie die Haupträder mit einem weichen, trockenen Tuch.

## C5 Kombi-Einheit aus Staubbehälter und Wassertank

\* Wöchentlich reinigen und den Filter alle 6–12 Monate austauschen.

C5-1—Drücken Sie auf die Verriegelung, um die Einheit herauszunehmen. Entfernen Sie den waschbaren Filter und entleeren Sie den Staubbehälter.

C5-2—Lassen Sie ungenutztes Wasser aus dem Wassertank ab.

C5-3—Füllen Sie den Staubbehälter mit sauberem Wasser und schütteln Sie ihn vorsichtig. Gießen Sie dann das Schmutzwasser aus.

**Hinweis:** Um Verstopfungen zu vermeiden, verwenden Sie nur sauberes Wasser ohne Reinigungsflüssigkeit.

C5-4—Spülen Sie den Filter mehrmals aus und klopfen Sie ihn ab, um so viel Schmutz wie möglich zu entfernen.

**Hinweis:** Berühren Sie die Filteroberfläche nicht mit den Händen, einer Bürste oder harten Gegenständen, um mögliche Beschädigungen zu vermeiden.

C5-5—Lassen Sie den Filter 24 Stunden lang gründlich trocknen und bauen Sie ihn dann wieder ein.

**Hinweis:** Kaufen Sie einen zusätzlichen Filter und wechseln Sie ihn bei Bedarf aus.

## C6 Wischtuch

\* Nach jeder Verwendung reinigen und alle 3–6 Monate austauschen.

Entfernen Sie das Wischtuch von der Mopphalterung. Reinigen Sie das Wischtuch und lassen Sie es an der Luft trocknen.

**Hinweis:** Ein verschmutzter Mopp beeinträchtigt die Wischleistung. Reinigen Sie ihn vor dem Gebrauch.

## C7 Robotersensoren

\* Monatlich reinigen.

Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch, um alle Sensoren abzuwischen und zu reinigen. Dazu gehören:

C7-1—Dockingstationssucher

C7-2—Reactive Tech-Hindernisumgehungssensor

C7-3—Wandsensor

C7-4—Klippersensoren

## C8 Ersetzen des Staubbeutels

\* Nach Bedarf ersetzen.

C8-1—Entnehmen Sie die Abdeckung des Staubbehälters wie abgebildet senkrecht.

C8-2—Nehmen Sie den Staubbeutel aus dem Staubbehälter und entsorgen Sie ihn.

**Hinweis:** Der Griff des Staubbeutels dichtet den Beutel bei der Entnahme ab, um ein Austreten von Staub zu verhindern.

C8-3—Reinigen Sie den Filter mit einem trockenen Tuch.

C8-4—Setzen Sie einen neuen Staubbeutel in den Schlitz ein und bringen Sie die Abdeckung des Staubbehälters wieder an.

## C9 Luftkanal

\* Nach Bedarf reinigen.

C9-1—Lösen Sie die Schrauben (10) und entfernen Sie die Abdeckung.

C9-2—Wischen Sie den Luftkanal und die Abdeckung mit einem trockenen Tuch ab.

C9-3—Setzen Sie die Abdeckung wieder ein und schrauben Sie sie fest.

## C10 Ladekontakt-Bereiche

\* Nach Bedarf reinigen.

Wischen Sie die Ladekontakte am Roboter mit einem weichen, trockenen Tuch ab. Reinigen Sie den Standortsignalgeber der Dockingstation, die Ladekontakte und die Elektrodenbürsten an der Dockingstation.

## Akku

Der Roboter ist mit einem integrierten leistungsstarken Lithium-Ionen-Akku ausgestattet. Sorgen Sie dafür, dass der Roboter geladen bleibt, um die Akkuleistung bei normalem Gebrauch zu erhalten.

**Hinweis:** Wenn der Roboter über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, schalten Sie ihn aus und laden Sie ihn mindestens alle drei Monate auf, um eine Beschädigung des Akkus durch Überentladung zu vermeiden.

## Grundparameter

### Roboter

Modell	Q80ULL
Akku	14,4 V/5200 mAh (TYP) Lithium-Ionen-Akku
Nenneingangsleistung	20 V DC 1,2 A
Ladezeit	< 6 Stunden

**Hinweis:** Die Seriennummer befindet sich auf einem Aufkleber an der Unterseite des Roboters.

### Auto-Entleerungsstation

Name	Auto-Entleerungsstation
Modell	AED06HRR, AED07HRR
Nenneingangsspannung	220-240 VAC
Nennfrequenz	50–60 Hz
Nenneingangsleistung (Staubabsaugung)	5 A
Nenneingangsleistung (Laden)	0,5 A
Nennausgangsleistung	20 V DC 1,2 A
Akku	14,4 V/5200 mAh (TYP) Lithium-Ionen-Akku

## Häufige Probleme

Scannen Sie den QR-Code unten, um häufige Probleme einzusehen.



# Italiano

## Roborock Q8 Max+ Robot aspirapolvere – Manuale dell'utente

Prima di utilizzare questo prodotto, leggere attentamente questo manuale dell'utente insieme ai diagrammi in esso contenuti e conservarlo correttamente per riferimento futuro.

### Indice

- 33 Informazioni per la sicurezza
- 35 Panoramica del prodotto
- 36 Installazione
- 37 Connessione all'app
- 37 Istruzioni
- 38 Manutenzione ordinaria
- 40 Parametri di base
- 40 Problemi comuni

# Informazioni per la sicurezza

## Restrizioni

- Non utilizzare questo prodotto su superfici elevate prive di barriere, come il pavimento di un solaio, una terrazza senza recinzione o sulla superficie di mobili.
- Per evitare di bloccare il prodotto ed evitare danni a oggetti di valore, rimuovere oggetti leggeri (come borse di plastica) o fragili (come vasi) dal pavimento prima della pulizia.
- Non porre nulla (fra cui bambini e animali domestici) sul prodotto, che sia in funzione o meno.
- Non usare il prodotto su oggetti roventi (come mozziconi di sigaretta).
- Non usare il prodotto per pulire oggetti duri o taglienti (come residui di decorazioni, vetro e chiodi).
- Non usare il modulo di lavaggio sui tappeti.
- Prima di pulire o effettuare operazioni di manutenzione sul prodotto, il prodotto deve essere spento e la spina deve essere rimossa dalla presa.
- Non posizionare alcun oggetto in prossimità dell'ingresso di aspirazione della stazione di ricarica.
- Non infilare le dita nella giunzione della stazione di ricarica, per evitare possibili lesioni.
- Non mettere in funzione il prodotto in una stanza in cui stiano dormendo un neonato o un bambino.
- Non trasportare il prodotto usando la base della stazione di ricarica o il cestino della polvere.
- Accertarsi che il robot sia compatibile con la stazione di ricarica: in caso contrario, lo svuotamento o la ricarica potrebbero non riuscire.
- Non utilizzare per raccogliere pietre, pezzi di carta o altri oggetti che potrebbero bloccare il condotto dell'aria. Qualora il condotto dell'aria risulti bloccato, pulirlo immediatamente.
- Posizionare la stazione di ricarica su un pavimento piano, lontano da fiamme, fonti di calore e acqua. Evitare gli spazi stretti o posizioni in cui il robot potrebbe perdere il contatto con il pavimento.
- Non porre nulla (fra cui bambini e animali domestici) sulla stazione di ricarica, né coprirla con alcun oggetto (come un coperchio contro la polvere), che sia in funzione o meno.
- Non raccogliere nulla che sia incendiato o fumante, come sigarette, fiammiferi o ceneri calde.
- Non usare la stazione di ricarica per raccogliere oggetti infiammabili o esplosivi, come accendini, benzina o toner usato in stampanti o fotocopiatrici.



# Informazioni per la sicurezza

## Batteria e ricarica

### AVVERTENZA

- Per la ricarica della batteria utilizzare solo l'alimentatore rimovibile roborock CDZ12RR, CDZ20RR, AED06HRR o AED07HRR , fornito insieme al prodotto.
- Prima di riporre il robot per un periodo di inutilizzo, caricarlo completamente e riporlo in un luogo fresco e asciutto. Ricaricarlo almeno ogni tre mesi, per evitare che la batteria si scarichi.
- Per evitare il pericolo dovuto al ripristino involontario dell'interruttore termico, questo apparecchio non deve essere alimentato tramite un dispositivo di commutazione esterno, come un timer, né collegato a un circuito periodicamente acceso e spento dal fornitore di energia elettrica.
- Accertarsi che la tensione di alimentazione rispetti i requisiti riportati sulla stazione di ricarica.
- Utilizzare esclusivamente il cavo di alimentazione fornito insieme al prodotto per evitare la possibilità di fumo, calore o fiamme.
- Non utilizzare il prodotto con qualunque tipo di alimentatore: questo potrebbe costituire un pericolo e annullare la garanzia.
- Qualora la stazione di ricarica sia collocata in una posizione soggetta a temporali o con tensione instabile, adottare delle misure di protezione.
- Scollegare il cavo di alimentazione prima di riporre la stazione di ricarica.

## **A** Panoramica del prodotto

### **A1** Robot (vista dall'alto)



#### Accensione/Pulizia

- Premere e tenere premuto per accendere/spingere il robot
- Premere per avviare la pulizia

#### Spia di alimentazione

- Bianca: livello della batteria  $\geq$  20%
- Rossa: livello della batteria  $<$  20%
- Lampeggiante: in fase di ricarica o di avvio
- Rossa lampeggiante: errore

#### Spia WiFi

- Lampeggiante lentamente in blu: in attesa di collegamento
- Lampeggiante rapidamente in blu: collegamento in corso
- Blu fisso per cinque secondi: WiFi collegato



#### Pulizia spot/Blocco bambini

- Premere per attivare la pulizia spot
- Premere e tenere premuto per 3 secondi per attivare/disattivare il blocco bambini



#### Stazione di ricarica

- Premere per riportare alla stazione di ricarica

Nota: premere qualunque pulsante per arrestare il robot durante la pulizia o l'aggancio alla stazione di ricarica.

A1-1 – Paraurti verticale

A1-2 – Sensore LiDAR

A1-3 – Sensore di parete

A1-4 – Rilevatore della stazione di ricarica

A1-5 – Sensore Reactive Tech di aggiramento ostacoli

### **A2** Robot (vista dal basso)

A2-1 – Sensori di caduta

A2-2 – Ruota omni-direzionale

A2-3 – Contatti di ricarica

A2-4 – Spazzola laterale

A2-5 – Spazzole principali

A2-6 – Coperchio della spazzola principale

A2-7 – Ruote principali

### **A3** Robot

A3-1 – Pulsante di reset

A3-2 – Apertura per l'aria

A3-3 – Aggancio panno di lavaggio

A3-4 – Paraurti

### **A4** Unità combinata cestino della polvere e serbatoio dell'acqua

A4-1 – Chiusura

A4-2 – Arresto

A4-3 – Filtro dell'acqua

A4-4 – Filtro lavabile

### **A5** Cavo di alimentazione

### **A6** Aggancio panno di lavaggio

A6-1 – Fessura di aggancio del panno di lavaggio

A6-2 – Chiusure aggancio del panno di lavaggio

### **A7** Panno di lavaggio

A7-1 – Cuscinetti velcro

### **A8** Cestino della polvere (sacchetto per la polvere monouso preinstallato)

### **A9** Coperchio del cestino della polvere

### **A10** Sacchetto per la polvere monouso

### **A11** Base

A11-1 – Viti del coperchio del condotto dell'aria (10)

A11-2 – Coperchio del condotto dell'aria

A11-3 – Cacciavite

A11-4 – Viti di fissaggio della base (6)

### **A12** Stazione di ricarica con svuotamento automatico

A12-1 – Coperchio del cestino della polvere

A12-2 – Cestino della polvere

A12-3 – Base

A12-4 – Spia di stato

- Bianco fisso: standby
- Bianco lampeggiante: svuotamento in corso
- Rosso fisso: malfunzionamento
- Spenta: caricamento robot in corso/unità spenta

A12-5 – Guida alla posizione della stazione di ricarica

A12-6 – Contatti di ricarica

A12-7 – Ingresso di aspirazione

A12-8 – Spazzole degli elettrodi

### **A13** Stazione di ricarica con svuotamento automatico (coperchio rimosso)

A13-1 – Fessura per il sacchetto per la polvere

A13-2 – Filtro

## A14 Custodia cavo di alimentazione

A14-1 – Vano custodia per il cavo di alimentazione

A14-2 – Uscita cavo

A14-3 – Porta alimentazione

**Nota:** il cavo di alimentazione può essere estratto da entrambi i lati.

## B Installazione

### B1 Informazioni importanti

**B1-1** – Rimuovere cavi e piccoli oggetti dal pavimento e spostare ogni eventuale oggetto instabile, fragile, prezioso o pericoloso per prevenire lesioni personali o danni alle cose qualora degli oggetti vengano ingarbugliati, colpiti o fatti cadere dal robot.

**B1-2** – Se si utilizza il robot in zone sopraelevate, utilizzarle sempre una barriera di sicurezza per prevenire cadute accidentali che possano provocare lesioni personali o danni alle cose.

**Nota:** durante il primo utilizzo del robot, seguire attentamente il suo percorso di pulizia, prestando attenzione ai potenziali problemi. Negli utilizzi successivi, il robot sarà in grado di pulire da solo.

### B2 Posizionamento della stazione di ricarica

**B2-1** – Estrarre il cacciavite dal vano sul fondo della base.

**B2-2** – Posizionare la stazione di ricarica capovolta su una superficie morbida e piana (tappeto/asciugamano/panno) e fissare la base utilizzando le sei viti fornite.

**Nota:** tenere saldamente il coperchio del cestino della polvere quando è capovolta per evitare danni da caduta.

**B2-3** – Collegare il cavo di alimentazione alla stazione di ricarica, inserendo il cavo in eccesso nel vano di custodia.

**B2-4** – Posizionare la stazione di ricarica su un pavimento duro e piatto (legno/piastrelle/cemento ecc.), contro una parete. Mantenere almeno 0,3 m (1 piede) di spazio libero su entrambi i lati e 1 m (3,3 piedi) sia davanti che sopra. Accertarsi che la posizione disponga di un buon segnale WiFi per un'esperienza migliore con l'app mobile, quindi collegare l'alimentazione.


**B2-4-1** – oltre 0,3 m (1 piede)

**B2-4-2** – oltre 1 m (3,3 piedi)

**Note:**

- La spia di stato si spegne automaticamente quando il robot è sotto carica.
- La spia della stazione di ricarica diventa rossa se si verifica un errore.
- Non utilizzare senza il coperchio cestino della polvere o il sacchetto per la polvere.
- Posizionare la stazione di ricarica su un pavimento piano, lontano da fiamme, fonti di calore e acqua. Evitare gli spazi stretti o posizioni in cui il robot potrebbe perdere il contatto con il pavimento.
- Posizionando la stazione di ricarica su una superficie morbida (come un tappeto) la stazione di ricarica potrebbe inclinarsi, causando problemi in fase di aggancio e di ripartenza.
- Riporre l'eccesso di cavo di alimentazione nel vano di custodia, in modo che il robot non rimanga intrappolato nel cavo e la stazione di ricarica non venga trascinata via o scollegata dalla fonte di alimentazione.
- Tenere la stazione di ricarica lontana dalla luce solare diretta e da qualunque cosa che potrebbe bloccare la guida alla posizione della stazione di ricarica: il robot potrebbe non riuscire a tornare alla stazione di ricarica.
- La stazione di ricarica con svuotamento automatico ricarica e svuota. Riporre la normale stazione di ricarica prima dell'uso. In caso contrario, il robot potrebbe avere difficoltà nel tornare alla stazione di ricarica.
- Manutenere la stazione di ricarica secondo le istruzioni per la manutenzione. Non pulire la stazione di ricarica con un panno umido.

## B3 Accensione e ricarica del robot

Premere e tenere premuto il pulsante  per accendere il robot. Quando la spia di alimentazione si accende, posizionare il robot sulla stazione per ricaricarlo. Accertarsi che la spia di alimentazione della stazione di ricarica si spenga e venga emesso un avviso vocale di "ricarica". Per mantenere le prestazioni del pacco di batterie ricaricabili agli ioni di litio ad alte prestazioni, tenere il robot caricato.

**Nota:** il robot potrebbe non accendersi qualora la batteria avesse poca carica. In questo caso, disporre direttamente il robot sulla stazione di ricarica, affinché si ricarichi.

### B4 Lavaggio

**Nota:** per prevenire un eccessivo accumulo di sporco durante il primo utilizzo, i pavimenti devono essere puliti con aspirazione almeno tre volte prima del ciclo di lavaggio.

**B4-1** – Premere la chiusura e far scorrere l'unità combinata cestino della polvere e serbatoio dell'acqua all'indietro.

**B4-2** – Riempire il serbatoio dell'acqua

Rimuovere l'resto del serbatoio dell'acqua, riempire di acqua il serbatoio e chiuderlo strettamente.

**Note:**

- Per prevenire corrosione o danni, utilizzare solo il detergente per pavimenti di marca Roborock nel serbatoio dell'acqua.
- Non utilizzare acqua calda, in quanto questo potrebbe causare la deformazione del serbatoio.
- Quando si riempie il serbatoio dell'acqua, inclinare il serbatoio di 30° per evitare di bagnare il filtro.

**B4-3** – Reinstallare l'unità combinata cestino della polvere e serbatoio dell'acqua

Fare scorrere il serbatoio dell'acqua nel robot finché non si blocca con uno scatto.

**B4-4** – Installare il panno di lavaggio

Bagnare il panno di lavaggio e strizzarlo finché non smette di gocciolare, quindi farlo scorrere lungo la fessura di aggancio prima di fissarlo saldamente in posizione.

**Nota:** utilizzare solo il panno di lavaggio ufficiale Roborock.

#### B4-5 – Installare l'aggancio del panno di lavaggio

Far scorrere l'aggancio in avanti lungo la parte inferiore del robot finché non scatta in posizione.

**Nota:** per mantenere il flusso e la qualità di pulizia dell'acqua, pulire il panno di lavaggio dopo 60 minuti di utilizzo.

#### B4-6 – Rimuovere l'aggancio del panno di lavaggio

Quando il robot torna alla stazione di ricarica dopo la pulizia, premere le chiusure su entrambi i lati e far scorrere indietro l'aggancio del panno di lavaggio per rimuoverlo.

**Note:**

- Lavare il panno dopo ogni utilizzo e svuotare regolarmente il serbatoio dell'acqua inutilizzata.
- Rimuovere l'aggancio del panno di lavaggio quando non sia effettuando un lavaggio.

## Connessione all'app

Questo robot supporta sia l'app Roborock che quelle Xiaomi Home. Scegliere quella che meglio soddisfa le proprie esigenze.

### 1 Download dell'app


**Opzione 1:** cercare "Roborock" nell'App Store o in Google Play oppure scansionare il codice QR per scaricare e installare l'app.



**Opzione 2:** cercare "Xiaomi Home" nell'App Store o in Google Play oppure scansionare il codice QR qui in basso per scaricare e installare l'app.



### 2 Reset del WiFi

Tenere premuti i pulsanti  e  fino a udire l'allarme vocale di "Reimpostazione del WiFi". Il reset è completo quando la spia del WiFi lampeggia lentamente. A questo punto, il robot rimarrà in attesa di un collegamento.

**Nota:** qualora non sia possibile collegare il robot a causa della configurazione del router, di una password dimenticata o di qualunque altra ragione, effettuare il reset del WiFi e aggiungere il robot come nuovo dispositivo.

### 3 Aggiunta di un dispositivo

Aprire l'app Roborock e toccare il pulsante "Scansiona per connetterti", oppure aprire l'app Xiaomi Home e toccare il segno "+" nell'angolo in alto a destra, quindi aggiungere il dispositivo come indicato nell'app.

**Note:**

- La procedura effettiva potrebbe variare a causa degli aggiornamenti dell'app. Seguire le istruzioni fornite dall'app.
- È supportato solo il WiFi a 2,4 GHz.
- Se il robot attende un collegamento per più di 30 minuti, il WiFi verrà automaticamente disabilitato. Se si desidera ricollegare, effettuare il reset del WiFi prima di procedere.


## Istruzioni Accensione/Spegnimento

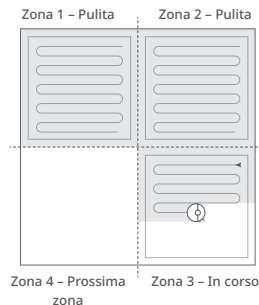
Tenere premuto il pulsante  per accendere il robot. La spia di alimentazione si accenderà e il robot entrerà nella modalità standby. Tenere

premo il pulsante  per spegnere il robot e terminare il ciclo di pulizia.

**Nota:** non è possibile spegnere il robot mentre si sta ricaricando.

## Avvio della pulizia


Premere il pulsante  per avviare la pulizia. Il robot programmerà il suo percorso di pulizia in base alla sua scansione della stanza. Divide una stanza in zone, disegna i bordi delle zone, quindi riempie la zona con un percorso a zigzag. Così facendo, il robot pulisce tutte le zone una per una, pulendo efficientemente la casa.



**Note:**


- Per permettere al robot di aspirare automaticamente e tornare alla stazione di ricarica, avviare il robot dalla stazione di ricarica. Non spostare la stazione di ricarica durante l'aspirazione e il lavaggio.
- La pulizia non può essere avviata se il livello di carica della batteria è troppo basso. Lasciare ricaricare il robot prima di avviare la pulizia.
- Se la pulizia viene completata in meno di 10 minuti, l'area verrà pulita due volte.
- Se la batteria si scarica durante il ciclo di pulizia, il robot tornerà automaticamente alla stazione di ricarica. Dopo la ricarica, il robot riprenderà da dove si era interrotto.
- Prima di ogni lavaggio, accertarsi che il panno sia stato installato correttamente.

## Pulizia spot

Premere il pulsante  per avviare la pulizia spot. Ampiezza di pulizia: il robot pulisce un'area quadrata di 1,5 m (4,9 piedi) x 1,5 m (4,9 piedi) centrata su se stesso.



**Nota:** dopo la pulizia spot, il robot tornerà automaticamente al punto di partenza e passerà nella modalità Standby.

## Svuotamento

Lo svuotamento automatico inizia quando il robot ritorna alla stazione di ricarica, dopo la pulizia. Premere il pulsante  per attivare manualmente lo svuotamento. Premere qualunque pulsante per arrestare lo svuotamento.


**Nota:** evitare frequenti svuotamenti manuali.

## Pausa

Quando il robot è in funzione, premere un pulsante qualsiasi per metterlo in pausa, premere il pulsante  per riprendere la pulizia, premere il pulsante  per rimandarlo alla stazione di ricarica.

**Nota:** posizionando manualmente un robot in pausa sulla stazione di ricarica si terminerà l'attuale pulizia.

## Riempimento del serbatoio dell'acqua o pulizia del panno di lavaggio

Per aggiungere acqua o pulire il panno di lavaggio, premere un pulsante qualsiasi per arrestare il robot e rimuovere il modulo di lavaggio. Dopo avere aggiunto acqua o pulito il panno di lavaggio, reinstallare il modulo di lavaggio e premere il pulsante  per continuare.

## Sleep

Se il robot è messo in pausa per più di 10 minuti, entrerà in modalità Sleep e la spia di alimentazione

lampeggerà ogni pochi secondi. Premere qualunque pulsante per uscire dalla modalità Sleep.


### Note:

- Il robot non entra in modalità Sleep durante la ricarica.
- Il robot si spegne automaticamente se lasciato in modalità Sleep per oltre 12 ore.

## Modalità DND


Il periodo di Non disturbare (DND) predefinito è dalle 22:00 alle 08:00. È possibile utilizzare l'app per disabilitare la modalità DND o modificare il periodo DND. Quando la modalità DND è attivata, il robot non riprenderà automaticamente la pulizia, la spia di alimentazione si affievolirà e il volume dei messaggi vocali si abbasserà.

## Blocco bambini

Tenere premuto il pulsante  per abilitare/disabilitare il blocco bambini. È possibile impostarlo all'interno dell'app. Una volta abilitato, il robot non reagirà alla pressione dei pulsanti quando sia fermo. Quando il robot sta pulendo o è agganciato alla stazione di ricarica, premere un pulsante qualsiasi per arrestarlo.

## Ricarica

Dopo la pulizia, il robot tornerà automaticamente alla stazione di ricarica per ricaricarsi.

In modalità Pausa, premere il pulsante  per rimandare il robot alla stazione di ricarica. Durante la ricarica, la spia di alimentazione lampeggerà.

**Nota:** se il robot non riesce a trovare la stazione di ricarica, tornerà automaticamente alla posizione di partenza. In tal caso, collocare manualmente il robot sulla stazione di ricarica affinché possa ricaricarsi.

## Errore

In caso di errore, la spia di alimentazione lampeggia di colore rosso e viene emesso un allarme vocale.

### Note:


- Il robot passa automaticamente in modalità Sleep se lasciato in uno stato di malfunzionamento per oltre 10 minuti.
- Posizionando manualmente un robot in stato di malfunzionamento sulla stazione di ricarica si terminerà l'attuale pulizia.

## Reset del sistema

Effettuare il reset del sistema qualora il robot non risponda alla pressione di un pulsante o non possa essere spento. Premere la chiusura per rimuovere l'unità combinata cestino della polvere e serbatoio dell'acqua e trovare il pulsante Reset. Premere il pulsante Reset e il robot si ripristinerà automaticamente.

**Nota:** dopo aver effettuato il reset del sistema, la pulizia programmata, il WiFi, ecc. verranno ripristinati alle impostazioni di fabbrica.

## Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Se il robot non funziona correttamente dopo un reset del sistema, accenderlo. Tenere premuto il pulsante  e premere contemporaneamente il pulsante Reset fino a udire l'avviso vocale "Restoring the initial version" (Ripristino alla versione iniziale). Il robot verrà ripristinato ai valori di fabbrica.

## Manutenzione ordinaria

### C1 Spazzole principali

\* Pulire ogni 2 settimane e sostituire ogni 6-12 mesi.

C1-1 – Spazzola principale

C1-2 – Coperchio della spazzola principale

C1-3 – Chiusura

C1-4 – Cuscinetto della spazzola principale

C1-5 – Cappuccio della spazzola principale

**C1-6** – Capovolgere il robot e premere le chiusure per rimuovere il coperchio della spazzola principale.

**C1-7** – Estrarre le spazzole principali ed estrarre il cuscinetto delle spazzole principali.

**C1-8** – Estrarre i cappucci delle spazzole principali.

**C1-9** – Dopo avere rimosso eventuali peli o sporco intrappolati alle due estremità della spazzola principale, reinstallarla e premere sul coperchio della spazzola principale per fissarlo.

**Note:**

- La spazzola principale deve essere pulita con un panno umido e lasciata asciugare al riparo dalla luce solare diretta.
- Non utilizzare liquidi detergenti corrosivi o disinfettanti per pulire la spazzola principale.

## **C2** Spazzola laterale

\* Pulire mensilmente e sostituire ogni 3-6 mesi.

1. Svitare la vite della spazzola laterale.
  2. Rimuovere e pulire la spazzola laterale.
- Reinstallare la spazzola e serrare la vite.

## **C3** Ruota omni-direzionale

\* Pulire in base alle necessità.

**C3-1** – Usare uno strumento, come un piccolo cacciavite, per fare leva sull'asse ed estrarre la ruota.

**Nota:** la staffa della ruota omni-direzionale non può essere rimossa.

**C3-2** – Sciacquare la ruota e l'asse con acqua per rimuovere eventuali peli o sporco. Asciugare e reinstallare la ruota, premendola saldamente in posizione.

## **C4** Ruote principali

\* Pulire mensilmente.

Pulire le ruote principali con un panno morbido e asciutto.

## **C5** Unità combinata cestino della polvere e serbatoio dell'acqua

\* Pulire settimanalmente e sostituire il filtro ogni 6-12 mesi.

**C5-1** – Premere la chiusura per rimuovere l'unità. Rimuovere il filtro lavabile e svuotare il cestino della polvere.

**C5-2** – Svuotare l'acqua inutilizzata dal serbatoio dell'acqua.

**C5-3** – Riempire il cestino della polvere con acqua pulita e agitare delicatamente. Quindi versare l'acqua sporca.

**Nota:** per prevenire il blocco, utilizzare solo acqua pulita senza liquido detergente.

**C5-4** – Sciacquare ripetutamente il filtro e battere su di esso per rimuovere la maggiore quantità di sporco possibile.

**Nota:** non toccare la superficie del filtro con le mani, una spazzola o oggetti duri, per evitare potenziali danni.

**C5-5** – Lasciare asciugare completamente il filtro per 24 ore, poi reinstallarlo.

**Nota:** acquistare un filtro aggiuntivo per alternarlo, se necessario.

## **C6** Panno di lavaggio

\* Pulire dopo ogni utilizzo e sostituire ogni 3-6 mesi.

Rimuovere il panno di lavaggio dal suo aggancio. Pulire il panno di lavaggio e asciugarlo all'aria.

**Nota:** un panno di lavaggio sporco comprometterà i risultati del lavaggio. Pulirlo prima di utilizzarlo.

## **C7** Sensori del robot

\* Pulire mensilmente.

Utilizzare un panno morbido e asciutto per strofinare e pulire tutti i sensori, fra cui:

**C7-1** – Rilevatore della stazione di ricarica

**C7-2** – Sensore Reactive Tech di aggiramento ostacoli

**C7-3** – Sensore di parete

**C7-4** – Sensori di caduta

## **C8** Sostituzione del sacchetto per la polvere

\* Sostituire in base alle necessità.

**C8-1** – Rimuovere il coperchio cestino della polvere verticalmente, come mostrato.

**C8-2** – Estrarre il sacchetto per la polvere dal cestino della polvere e gettarlo.

**Nota:** la maniglia del sacchetto per la polvere sigilla il sacchetto al momento della rimozione, per evitare perdite di polvere.

**C8-3** – Pulire il filtro con un panno asciutto.

**C8-4** – Installare un nuovo sacchetto per la polvere lungo la fessura e rimettere il coperchio del cestino.

## **C9** Condotto dell'aria

\* Pulire in base alle necessità.

**C9-1** – Svitare le viti (10) e rimuovere il coperchio.

**C9-2** – Strofinare il condotto dell'aria e il coperchio con un panno asciutto.

**C9-3** – Reinstallare il coperchio in posizione, avvitandolo.

## **C10** Zone dei contatti di ricarica

\* Pulire in base alle necessità.

Utilizzare un panno morbido e asciutto per pulire i contatti di ricarica sul robot. Pulire la guida posizione stazione di ricarica, i contatti di ricarica e le spazzole degli elettrodi sulla stazione di ricarica.

## Batteria

Il robot è dotato di una batteria ricaricabile agli ioni di litio ad alte prestazioni incorporata. Per mantenere le prestazioni della batteria, tenere carico il robot durante il normale utilizzo.

**Nota:** se il robot rimane inutilizzato per un lungo periodo, spegnerlo e caricarlo almeno ogni tre mesi per evitare danni alla batteria causati da una scarica eccessiva.

## Parametri di base

### Robot

Modello	Q80ULL
Batteria	Batteria agli ioni di litio 14,4 V/5200 mAh (TIPO)
Ingresso nominale	20 VCC 1,2 A
Tempo di carica	< 6 ore

**Nota:** il numero di serie si trova su un adesivo sul fondo del robot.

### Stazione di ricarica con svuotamento automatico

Nome	Stazione di ricarica con svuotamento automatico
Modello	AED06HRR, AED07HRR
Tensione di ingresso nominale	220-240 VCA
Frequenza nominale	50-60 Hz
Ingresso nominale (raccolta polvere)	5 A
Ingresso nominale (ricarica)	0,5 A
Uscita nominale	20 VCC 1,2 A
Ricarica della batteria	Batteria agli ioni di litio 14,4 V/5200 mAh (TIPO)

## Problemi comuni

Scansiona il codice QR sottostante per visualizzare Problemi comuni.



# Español

## Roborock Q8 Max+

# Manual del usuario del robot aspirador

Lea atentamente este manual del usuario con diagramas antes de utilizar el robot aspirador y consérvelo para sus futuras consultas.

## Índice

- 42 Información de seguridad
- 44 Descripción general del producto
- 45 Instalación
- 46 Conexión a la aplicación
- 46 Instrucciones
- 48 Mantenimiento rutinario
- 49 Parámetros básicos
- 49 Problemas comunes



# Información de seguridad

## Restricciones

- No utilice el robot aspirador en superficies elevadas desprovistas de barreras, como suelos de altillos, terrazas abiertas o encima de muebles.
- Para evitar que el robot aspirador se atasque y cause daños en objetos de valor, retire del suelo los objetos y enseres ligeros y delicados (como bolsas de plástico y jarrones) antes de comenzar a limpiar.
- No coloque objetos, niños ni mascotas sobre el robot aspirador, independientemente de si está en funcionamiento o no.
- El robot aspirador no debe pasar por encima de objetos candentes (p. ej., colillas de cigarrillos).
- No use el robot aspirador para recoger objetos rígidos o punzantes (p. ej., restos de objetos decorativos, vidrio o clavos).
- No utilice el módulo de fregado sobre alfombras.
- Antes de limpiarlo o realizar operaciones de mantenimiento, el robot aspirador debe estar apagado y el enchufe desconectado de la toma de corriente.
- No coloque ningún objeto cerca de la entrada de succión de la base.
- No introduzca los dedos en la juntura de la base para evitar posibles lesiones.
- No use el producto en una habitación donde duerma un bebé o un niño.
- No transporte el producto sujetándolo por la base de carga o el depósito de polvo.
- Asegúrese de que el robot es compatible con la base, ya que de lo contrario el vaciado o la carga podrían fallar.
- No use la base para recoger piedras, trozos de papel u otros objetos que puedan obstruir el conducto de aire. Si el conducto de aire está obstruido, límpielo inmediatamente.
- Coloque la base en un suelo plano, lejos del fuego, el calor y el agua. Evite los espacios estrechos o los lugares en los que el robot pueda quedar suspendido en el aire.
- No coloque objetos, niños ni mascotas sobre la base ni la cubra con ningún elemento (incluyendo la tapa antipolvo), independientemente de si está en funcionamiento o no.
- No recoja nada que esté ardiendo o que eche humo, como cigarrillos, cerillas o cenizas calientes.
- No use la base para recoger objetos inflamables o explosivos, como mecheros, gasolina o un tóner usado en impresoras o fotocopiadoras.

# Información de seguridad

## Batería y carga

### ADVERTENCIAS

- Para recargar la batería utilice únicamente la unidad de alimentación extraíble Roborock CDZ12RR, CDZ20RR, AED06HRR o AED07HRR suministrada con este producto.
- Si va a mantener guardado el robot aspirador, cárguelo completamente antes y consérvelo apagado en un lugar fresco y seco. Recárguelo al menos cada tres meses para evitar que la batería sufra daños por exceso de descarga.
- Para evitar los riesgos causados por el restablecimiento involuntario del dispositivo de desconexión térmica, este aparato no debe ser alimentado a través de un dispositivo de conmutación externo, tal como un temporizador, ni conectado a un circuito que pueda conectarse y desconectarse con frecuencia.
- Asegúrese de que la tensión eléctrica cumple los requisitos indicados en la base.
- Use únicamente el cable de alimentación suministrado con el producto para evitar la formación potencial de humo, calor o fuego.
- No use el producto con ningún tipo de adaptador de corriente, ya que esto puede suponer un peligro y anular la garantía comercial.
- Si la base está situada en una zona propensa a las tormentas eléctricas o con tensión inestable, tome medidas de protección.
- Desenchufe el cable de alimentación antes de guardar la base.

# A Descripción general del producto

## A1 Robot (vista superior)



### Encendido/Limpiar

- Mantener pulsado para encender y apagar el robot
- Pulsar para iniciar la limpieza

### Indicador de encendido

- Blanco: nivel de batería  $\geq$  20 %
- Rojo: nivel de batería  $<$  20 %
- Pulsos de luz: cargando o arrancando
- Parpadeo de luz roja: error

### Luz del indicador de WiFi

- Parpadeo lento de luz azul: esperando conexión
- Parpadeo rápido de luz azul: conectando
- Luz azul fija durante 5 segundos: WiFi conectada



### — Limpieza localizada/bloqueo para niños

- Pulsar para limpiar zonas localizadas
- Mantener pulsado 3 segundos para activar y desactivar el bloqueo para niños



### — Base

- Pulsar para regresar a la base o comenzar el vaciado

**Nota:** Pulse cualquier botón para detener el robot mientras está limpiando o volviendo a la base.

### A1-1: Parachoques vertical

A1-2: Sensor de distancia láser (LiDAR)

A1-3: Sensor de pared

A1-4: Localizador de base de carga

A1-5: Sensor para evitar obstáculos Reactive Tech

## A2 Robot (vista inferior)

A2-1: Sensores de desnivel

A2-2: Rueda omnidireccional

A2-3: Contactos de carga

A2-4: Cepillo lateral

A2-5: Cepillos principales

A2-6: Tapa de cepillo principal

A2-7: Ruedas principales

## A3 Robot

A3-1: Botón Restablecer

A3-2: Ranuras de ventilación

A3-3: Soporte de mopa

A3-4: Parachoques

## A4 Unidad conjunta de depósito de polvo y tanque de agua

A4-1: Pestillo

A4-2: Tapón

A4-3: Filtro de agua

A4-4: Filtro lavable

## A5 Cable de alimentación

## A6 Soporte de mopa

A6-1: Ranura de fijación de mopa

A6-2: Pestillos de soporte de mopa

## A7 Mopa

A7-1: Almohadillas de velcro

## A8 Depósito de polvo (bolsa de polvo desechable preinstalada)

## A9 Tapa del depósito de polvo

## A10 Bolsa para polvo desechable

## A11 Parte inferior

A11-1: Tornillos de la tapa del conducto de aire (10)

A11-2: Tapa del conducto de aire

A11-3: Destornillador

A11-4: Tornillos de fijación de la parte inferior (6)

## A12 Base de autovaciado

A12-1: Tapa del depósito de polvo

A12-2: Depósito de polvo

A12-3: Parte inferior

A12-4: Luz indicadora de estado

- Blanco fijo: en espera
- Parpadeo de luz blanca: vaciando
- Rojo fijo: avería
- Luz apagada: el robot está cargando o no está encendido

A12-5: Baliza de localización de la base

A12-6: Contactos de carga

A12-7: Entrada de succión

A12-8: Cepillos de electrodos

## A13 Base de autovaciado (tapa retirada)

A13-1: Ranura de la bolsa para polvo

A13-2: Filtro

## **A14** Almacenamiento del cable de alimentación

**A14-1:** Ranura de almacenamiento del cable de alimentación

**A14-2:** Salida del cable

**A14-3:** Puerto de alimentación

**Nota:** El cable de alimentación puede extraerse por ambos lados.

## **B** Instalación

### **B1** Información importante

**B1-1:** Antes de limpiar, recoja los cables y objetos dispersos por el suelo y cambie de lugar cualquier objeto inestable, frágil, peligroso o de valor. El robot aspirador puede atascarse, enredarse con ellos o arrollarlos, causando lesiones personales o daños materiales.

**B1-2:** Cuando use el robot aspirador en una zona elevada, utilice siempre una barrera física segura para evitar caídas accidentales que puedan ocasionar lesiones personales o daños materiales.

**Nota:** Cuando utilice el robot aspirador por primera vez, sígalo durante toda su ruta de limpieza para observar qué problemas pueden surgir. El robot podrá limpiar por sí solo a partir de entonces.

### **B2** Ubicar la base de carga

**B2-1:** Saque el destornillador de su compartimento, situado en la parte inferior inferior de la base.

**B2-2:** Coloque la base boca abajo sobre una superficie suave y plana (alfombra/toalla/paño) y fije la parte inferior utilizando los seis tornillos suministrados.

**Nota:** Sujete bien la tapa del depósito de polvo cuando esté boca abajo para evitar que se dañe si se cae.

**B2-3:** Conecte el cable de alimentación a la base y guarde el cable sobrante dentro de la ranura de almacenamiento.

**B2-4:** Coloque la base sobre un suelo duro y plano (madera/baldosa/hormigón, etc.) y contra una pared plana. Mantenga como mínimo 0,3 m (1 pie) de espacio libre a cada lado y 1 m (3.3 pies) por delante y por encima. Asegúrese de que la ubicación cuenta con buena cobertura WiFi para disfrutar de una mejor experiencia con la aplicación móvil y luego enchufe la base.


**B2-4-1:** Más de 0,3 m (1 pie)

**B2-4-2:** Más de 1 m (3.3 pies)

**Notas:**

- La luz del indicador de estado se apaga automáticamente cuando el robot se está cargando.
- El indicador de estado cambia a rojo si ocurre un error.
- No utilice el robot sin la tapa del depósito de polvo o la bolsa para polvo.
- Coloque la base en un suelo plano, lejos del fuego, el calor y el agua. Evite los espacios estrechos o los lugares en los que el robot pueda quedar suspendido en el aire.
- Si se coloca la base sobre una superficie blanda (alfombra/estera), el robot podría inclinarse y tener problemas para llegar o salir de la base.
- Mantenga el cable de alimentación sobrante dentro de la ranura de almacenamiento para que el robot no se enrede con los cables y la base no sea arrastrada o se desconecte de la fuente de alimentación.
- Mantenga la base alejada de la luz solar directa o de cualquier elemento que pueda bloquear la baliza de localización de la base de carga; de lo contrario, podría ocurrir que el robot no volviera a la base.
- La base de autovaciado se usa para recargar y vaciar el robot. Guarde la base del robot estándar antes de usarlo. Si no lo hace, se pueden producir problemas al volver a la base.
- Mantenga la base conforme a las instrucciones de mantenimiento. No limpie la base con un paño húmedo.

### **B3** Encender y cargar el robot aspirador

Mantenga pulsado el botón  para encender el robot aspirador. Espere hasta que la luz del botón de encendido se ilumine y luego coloque el robot aspirador en la base. Asegúrese de que el indicador de estado se apaga y de que se reproduce la alerta de voz "Cargando". Para conservar el rendimiento de la batería recargable de iones de litio de alta eficiencia, mantenga el robot siempre cargado.

**Nota:** Si el nivel de batería es bajo, puede que el robot aspirador no se encienda. En este caso, conéctelo directamente a la base de carga.

### **B4** Fregado

**Nota:** Para evitar que se acumule demasiada suciedad durante el primer uso, debe aspirar el suelo al menos tres veces antes de empezar a fregar.

**B4-1:** Presione el pestillo del tanque de agua y deslice el tanque hacia atrás para extraerlo.

**B4-2:** Llenar el tanque de agua

Retire el tapón del tanque de agua, llénelo de agua y luego ciérrelo bien.

**Notas:**

- Para evitar que el robot se oxide o quede dañado, añada únicamente limpiadores de suelo de la marca Roborock en el tanque de agua.
- No use agua caliente. El depósito podría deformarse.
- Al rellenar el tanque de agua, gírelo 30° para evitar mojar el filtro.

**B4-3:** Reinstalar la unidad conjunta de depósito de polvo y tanque de agua

Deslice el tanque de agua hasta que encaje en su posición, emitiendo un chasquido.

#### B4-4: Instalar la mopa

Humedezca la mopa, escúrrala hasta que deje de gotear, introdúzcala a lo largo de la ranura de mopa y fíjela firmemente en su sitio.

**Nota:** Use exclusivamente la mopa de Roborock.

#### B4-5: Instalar el soporte de mopa

Deslice el soporte a lo largo de la parte inferior del robot. Oírás un chasquido cuando encaje en su posición.

**Nota:** La mopa debe limpiarse a los 60 minutos de uso para garantizar un flujo de agua adecuado y una limpieza de calidad.

#### B4-6: Desmontar el soporte de mopa

Cuando el robot vuelva a la base después de limpiar, presione los pestillos de ambos lados y deslice el soporte de mopa hacia atrás para retirarlo.

**Notas:**

- Limpie la mopa después de cada uso y vacíe el agua residual del tanque de agua con regularidad.
- Desmonte el soporte de mopa cuando no lo esté usando.

## Conexión a la aplicación

El robot aspirador es compatible con las aplicaciones Roborock y Xiaomi Home. Escoja la que mejor se adapte a sus necesidades.

### 1 Descargar la aplicación



**Opción 1:** busque "Roborock" en App Store o en Google Play, o escanee el código QR para descargar e instalar la aplicación.



**Opción 2:** busque "Xiaomi Home" en App Store o en Google Play, o escanee el código QR para descargar e instalar la aplicación.



### 2 Restablecer la conexión WiFi

Mantenga pulsados los botones  y  hasta que suene la alerta de voz "Restableciendo la conexión WiFi". El restablecimiento se completa cuando el indicador de WiFi parpadea lentamente en azul. El robot aspirador esperará entonces a establecer una conexión.

**Nota:** Si no puede conectarse al robot aspirador por problemas con la configuración del router, porque haya perdido la contraseña o por cualquier otro motivo, restablezca la conexión WiFi y agregue el robot aspirador como un nuevo dispositivo.



### 3 Agregar dispositivos

Abra la aplicación Roborock y pulse el botón "Escanear para conectar" o el botón "Buscar dispositivo", o abra la aplicación Xiaomi Home y pulse en la esquina superior derecha sobre el icono "+". Siga las instrucciones para agregar el dispositivo.

**Notas:**


- Este proceso puede variar debido a las continuas actualizaciones que experimenta la aplicación. Siga las instrucciones que la aplicación le indique.
- Solo es compatible con redes WiFi de 2,4 GHz.
- Si el robot aspirador está esperando a establecer una conexión durante más de 30 minutos, el WiFi se deshabilitará de forma automática. Para volver a conectarse, deberá restablecer antes la conexión WiFi.

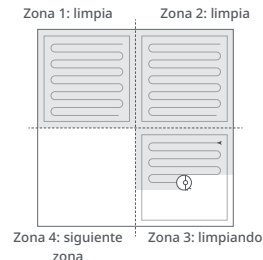
## Instrucciones Encendido/apagado

Mantenga pulsado el botón  para encender el robot aspirador. El indicador de encendido se iluminará y el robot entrará en modo de espera. Mantenga pulsado el botón  para apagar el robot aspirador y completar el ciclo de limpieza.

**Nota:** El robot aspirador no puede apagarse mientras se está cargando.

## Comenzar a limpiar


Pulse el botón  para empezar a limpiar. El robot aspirador planifica la ruta de limpieza de acuerdo con su exploración de la habitación. Divide cada habitación en zonas. Primero limpia los bordes de una zona y luego su interior, siguiendo un movimiento en zigzag. De esta manera, el robot recorre las zonas una a una limpiando su hogar de forma eficiente.



#### Notas:

- Para que el robot aspire y vuelva a la base de forma automática, encienda el robot cuando esté en la base. No mueva la base de sitio durante el proceso de limpieza.
- No es posible comenzar a limpiar con un nivel de batería demasiado bajo. El robot aspirador debe cargarse antes de comenzar a limpiar.
- Si la limpieza de una zona se completa en menos de 10 minutos, el robot aspirador la volverá a limpiar una segunda vez.
- Si la batería se agota durante una sesión de limpieza, el robot aspirador volverá automáticamente a la base de carga. Una vez cargado, continuará la limpieza donde la dejó.
- Antes de comenzar tareas de fregado, asegúrese de que la mopa esté instalada correctamente.


## Limpieza localizada

Pulse el botón  para empezar a limpiar una zona específica.

Rango de limpieza: el robot limpia una superficie de 1,5 m (4,9 pies) x 1,5 m (4,9 pies) alrededor de sí mismo.



**Nota:** Al terminar la limpieza localizada, el robot aspirador volverá automáticamente al punto de partida y entrará en modo de espera.

## Vaciado

El vaciado automático comenzará cuando el robot vuelva a la base después de la limpieza. Pulse el botón  para activar el vaciado manualmente. Pulse cualquier botón para detener el proceso de vaciado.


**Nota:** Evite realizar un vaciado manual frecuente.

## Pausar

Cuando el robot aspirador esté en funcionamiento, pulse cualquier botón para ponerlo en pausa. Luego pulse  para que reanude la limpieza o  para que vuelva a la base de carga.

**Nota:** Si coloca el robot aspirador en la base de forma manual mientras está en pausa, la sesión de limpieza en curso se dará por finalizada.

## Rellenar el tanque de agua o limpiar la mopa

Para añadir agua o limpiar la mopa, pulse cualquier botón para detener el robot y retire el módulo de fregado. Una vez añadida el agua o limpiada la mopa, vuelva a instalar el módulo de fregado y pulse el botón  para continuar la limpieza.

## Suspensión

Si el robot aspirador permanece en pausa más de 10 minutos, entrará en modo de suspensión y el indicador de encendido parpadeará cada pocos segundos. Pulse cualquier botón para activarlo.


#### Notas:

- El robot aspirador no entrará en modo de suspensión mientras se esté cargando.
- El robot se apagará automáticamente tras permanecer en modo de suspensión más de 12 horas.

## Modo DND (no molestar)

El periodo de DND predeterminado es de 22:00 a 08:00. Puede usar la aplicación para deshabilitar el modo DND o modificar el periodo de DND. Cuando el modo DND está activado, el robot no reanuda la limpieza automáticamente, la luz del indicador de encendido se atenúa y el volumen de los mensajes de voz baja.

## Bloqueo para niños

Mantenga pulsado el botón  para habilitar o deshabilitar el bloqueo para niños. También se puede programar desde la aplicación. Una vez habilitado, cuando el robot aspirador esté parado, no responderá al pulsar los botones. Si el robot aspirador está limpiando o cargándose, se detendrá al pulsar cualquier botón.

## Carga

Después de limpiar, el robot aspirador volverá a la base automáticamente para recargarse.

Si está en pausa, pulse  para que el robot aspirador vuelva a la base de carga. Mientras el robot aspirador se esté cargando, el indicador de encendido emitirá pulsos de luz.

**Nota:** Si el robot aspirador no puede encontrar la base de carga, volverá a la última posición de partida automáticamente. Coloque el robot aspirador en la base de carga manualmente para cargarlo.

## Error

Si se produce un error, el indicador de encendido parpadeará en rojo y se reproducirá una alerta de voz.

#### Notas:


- El robot aspirador entrará en modo de suspensión automáticamente tras permanecer en estado de error más de 10 minutos.
- Si coloca el robot aspirador en la base mientras está en estado de error, la sesión de limpieza en curso se dará por finalizada.

## Restablecer sistema

Si el robot aspirador no responde al pulsar los botones o no lo puede apagar, restablezca el sistema. Presione el pestillo para retirar la unidad conjunta de depósito de polvo y tanque de agua y localice el botón Restablecer. Pulse el botón Restablecer y el robot se restablecerá automáticamente.

**Nota:** Una vez restablecido el sistema, las programaciones de limpiezas, los ajustes de WIFI, etc. volverán a los valores de fábrica.

## Restaurar ajustes de fábrica

Si el robot aspirador no funciona correctamente después de restablecer el sistema, enciéndalo. Mantenga pulsados el botón  y el botón Restablecer al mismo tiempo hasta oír el mensaje de voz Restaurando valores de fábrica. El robot aspirador se restaurará entonces a sus valores de fábrica.

## C Mantenimiento rutinario

### C1 Cepillos principales

\* Limpiar cada 2 semanas y sustituir cada 6-12 meses.

C1-1: Cepillo principal

C1-2: Tapa de cepillo principal

C1-3: Pestillos

C1-4: Cojinete de cepillo principal

C1-5: Tapones del cepillo principal

C1-6: Dele la vuelta al robot y presione los pestillos para retirar la tapa del cepillo principal.

C1-7: Extraiga el cepillo principal y retire su cojinete.

C1-8: Retire los tapones del cepillo principal.

C1-9: Después de retirar la suciedad y los cabellos enredados en ambos extremos del cepillo principal, vuelva a colocarlo y presione la tapa del cepillo principal para encajarlo en su sitio.

#### Notas:

- Puede limpiar el cepillo principal con un paño húmedo. Déjelo secar al aire, alejado de la luz solar directa.
- No utilice desinfectantes ni limpiadores líquidos corrosivos para limpiar el cepillo principal.

### C2 Cepillo lateral

\* Limpiar cada mes y sustituir cada 3-6 meses.

1. Desenrosque el tornillo del cepillo lateral.
2. Retire y limpie el cepillo lateral. Vuelva a colocar el cepillo y apriete el tornillo.

### C3 Rueda omnidireccional

\* Limpiar cuando sea necesario.

C3-1: Utilice un destornillador pequeño u otra herramienta parecida para extraer la rueda haciendo palanca en el eje.

**Nota:** El soporte de la rueda omnidireccional no se puede extraer.

C3-2: Enjuague el eje y la rueda con agua para eliminar la suciedad y los cabellos atrapados. Seque y vuelva a montar presionando la rueda para encajarla perfectamente en su sitio.

### C4 Ruedas principales

\* Limpiar cada mes.

Limpie las ruedas principales con un paño suave seco.

### C5 Unidad conjunta de depósito de polvo y tanque de agua

\* Limpiar cada semana y sustituir el filtro cada 6-12 meses.

C5-1: Presione el pestillo para retirar la unidad. Extraiga el filtro lavable y vacíe el depósito de polvo.

C5-2: Vacíe el agua residual del tanque de agua con regularidad.

C5-3: Llene el depósito de polvo de agua limpia y agítelo suavemente. Vacíelo de agua sucia a continuación.

**Nota:** Para evitar posibles atascos, use solo agua limpia. No añada ningún tipo de limpiador líquido.

C5-4: Enjuague varias veces y golpee suavemente el filtro para eliminar toda la suciedad posible.

**Nota:** Para evitar posibles daños, no toque la superficie del filtro con las manos, con un cepillo ni con objetos duros.

C5-5: Deje secar el filtro durante 24 horas o hasta que esté completamente seco antes de volver a instalarlo.

**Nota:** Si es necesario, compre un filtro adicional para alternar.

### C6 Mopa

\* Limpiar después de cada uso y sustituir cada 3-6 meses.

Retire la mopa de su soporte. Límpiela y déjala secar al aire.

**Nota:** Si la mopa no está limpia, la limpieza perderá efectividad. Límpiela antes de usarla.

### C7 Sensores del robot aspirador

\* Limpiar cada mes.

Use un paño suave seco para limpiar todos los sensores, incluyendo los siguientes:

C7-1: Localizador de base de carga

C7-2: Sensor para evitar obstáculos Reactive Tech

C7-3: Sensor de pared

C7-4: Sensores de desnivel

### C8 Sustitución de la bolsa para polvo

\* Sustituir cuando sea necesario.

C8-1: Retire la tapa del depósito de polvo verticalmente, tal y como se muestra.

C8-2: Levante la bolsa para polvo para sacarla del depósito y deséchela.

**Nota:** El asa de la bolsa para polvo sirve para sellar la bolsa al retirarla y así evitar fugas.

C8-3: Limpie el filtro únicamente con un paño seco.

C8-4: Instale una nueva bolsa para polvo en su lugar a lo largo de la ranura y vuelva a colocar la tapa del depósito de polvo.

### C9 Conducto de aire

\* Limpiar cuando sea necesario.

C9-1: Desenrosque los tornillos (10) y retire la cubierta.

C9-2: Limpie el conducto de aire y la tapa con un paño seco.

C9-3: Vuelva a instalar la tapa y atorníllela en su sitio.

## C10 Zonas de contactos de carga

\* Limpiar cuando sea necesario.

Use un paño suave seco para limpiar los contactos de carga del robot. Limpie la baliza de localización de la base de carga, los contactos de carga y los cepillos de electrodos de la base.

## Batería

El robot aspirador lleva integrada una batería recargable de iones de litio de alta eficiencia. Para conservar el rendimiento de la batería, mantenga el robot aspirador siempre cargado en condiciones normales de uso.

**Nota:** Si no va a usar el robot aspirador durante un tiempo prolongado, apáguelo y recárguelo al menos cada tres meses para evitar que la batería sufra daños por estar descargada.

## Parámetros básicos

### Robot

Modelo	Q80ULL
Batería	Batería de iones de litio de 14,4 V/5200 mAh (típico)
Entrada nominal	20 VCC 1,2 A
Tiempo de carga	<6 horas

**Nota:** El número de serie se encuentra en una pegatina en la parte inferior del robot aspirador.

### Base de autovaciado

Componente	Base de autovaciado
Modelo	AED06HRR, AED07HRR
Tensión nominal de entrada	220-240 VCA
Frecuencia nominal	50-60 Hz
Entrada nominal (recogida de suciedad)	5 A
Entrada nominal (carga)	0,5 A
Salida nominal	20 VCC 1,2 A
Carga de batería	Batería de iones de litio de 14,4 V/5200 mAh (típico)

## Problemas comunes

Escanee el siguiente código QR para ver los problemas comunes.





# Polski

## Roborock Q8 Max+

# Instrukcja obsługi robota odkurzającego

Przed użyciem produktu uważnie przeczytaj tę instrukcję z diagramami i przechowuj ją odpowiednio do późniejszego użycia.

## Spis treści

- 51 Informacje dotyczące bezpieczeństwa
- 53 Opis produktu
- 54 Instalacja
- 55 Łączenie się z aplikacją
- 55 Instrukcje
- 57 Rutynowa konserwacja
- 58 Podstawowe parametry
- 58 Typowe problemy

# Informacje dotyczące bezpieczeństwa

## Ograniczenia

- Nie należy używać tego produktu na podwyższonych powierzchniach bez barier, takich jak podłoga na strychu, odkryty taras czy górna powierzchnia mebli.
- Aby uniknąć zablokowania produktu i uszkodzenia wartościowych przedmiotów, przed rozpoczęciem odkurzania należy usunąć z podłogi lekkie rzeczy (takie jak plastikowe torby) i delikatne przedmioty (takie jak wazon).
- Nie należy umieszczać na produkcie żadnych obiektów (w tym dzieci i zwierząt domowych), niezależnie od tego, czy jest on używany czy nie.
- Nie należy używać produktu na palących się przedmiotach (np. niedopalkach papierosów).
- Nie należy używać produktu do odkurzania twardych lub ostrych przedmiotów (takich jak odpady dekoracyjne, szkło i gwoździe).
- Nie należy używać modułu mopującego na dywanach.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji produktu należy go wyłączyć i wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Nie ustawiaj żadnych przedmiotów w pobliżu wlotu ssania stacji dokującej.
- Nie wkładaj palców w spoinę stacji dokującej, aby uniknąć możliwych obrażeń ciała.
- Nie używaj produktu w pomieszczeniu, gdzie śpią niemowlęta lub dzieci.
- Nie przenosić produktu, korzystając ze stacji dokującej lub pojemnika na śmieci.
- Upewnij się, że robot jest zgodny ze stacją dokującą, w innej sytuacji opróżnianie lub ładowanie mogą się nie powieść.
- Nie używaj stacji dokującej do zbierania kamieni, ścinków papieru lub innych przedmiotów, które mogą zablokować kanał zasysający. Jeżeli kanał zasysający zostanie zablokowany, należy niezwłocznie go wyczyścić.
- Umieść stację dokującą na płaskiej podłodze z daleka od ognia, wysokiej temperatury i wody. Unikaj wąskich przestrzeni lub miejsc, w których robot może być zawieszony w powietrzu.
- Nie należy umieszczać na stacji dokującej żadnych przedmiotów (w tym dzieci i zwierząt domowych) ani zasłaniać jej żadnymi przedmiotami (w tym pokrywą pyłoszczelną), niezależnie od tego, czy jest ona używana czy nie.
- Nie zbieraj przedmiotów palących się lub dymiących, takich jak papierosy, zapalki lub gorący popiół.
- Nie używaj stacji dokującej do zbierania przedmiotów palnych lub wybuchowych, takich jak zapalniczka, benzyna i toner stosowany w drukarkach bądź kopiarkach.

# Informacje dotyczące bezpieczeństwa

## Akumulator i ładowanie

### OSTRZEŻENIE

- Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie odłączonego zasilacza Roborock CDZ12RR, CDZ20RR, AED06HRR lub AED07HRR dostarczanego z tym produktem.
- W przypadku przechowywania robota należy go całkowicie naładować i wyłączyć, a następnie umieścić go w chłodnym i suchym miejscu. Aby zapobiec nadmiernemu rozładowaniu akumulatora, należy go ładować co najmniej co trzy miesiące.
- Aby uniknąć zagrożenia spowodowanego niezamierzonym zresetowaniem wyłącznika termicznego, urządzenie nie może być zasilane przez zewnętrzne urządzenie przełączające, takie jak zegar sterujący, ani podłączone do obwodu, który jest regularnie włączany i wyłączany przez zakład energetyczny.
- Upewnij się, że napięcie zasilające jest zgodne z wymaganiami podanymi na stacji dokującej.
- Stosuj tylko dostarczony z produktem przewód zasilający, aby zapobiec ewentualnemu dymowi, wysokiej temperaturze lub pożarowi.
- Nie używaj produktu z żadnymi zasilaczami, ponieważ może to spowodować niebezpieczeństwo i utratę gwarancji.
- Jeżeli stacja dokująca znajduje się w miejscu narażonym na burze lub z niestabilnym napięciem, należy zastosować środki ochrony.
- Należy odłączyć przewód zasilający przed odłożeniem stacji dokującej do przechowywania.

## A Opis produktu

### A1 Robot (widok z góry)



#### Zasilanie/odkurzanie

- Naciśnij i przytrzymaj, aby włączyć lub wyłączyć robota
- Naciśnij, aby rozpocząć sprzątanie

#### Kontrolka zasilania

- Biała: poziom naładowania  $\geq 20\%$
- Czerwona: poziom naładowania  $< 20\%$
- Pulsująca: ładowanie lub uruchamianie
- Migająca czerwona: błąd

#### Kontrolka WiFi

- Miga wolno na niebiesko: oczekiwanie na połączenie
- Miga szybko na niebiesko: łączenie
- Stałe niebieskie światło przez 5 sekund: WiFi podłączone



#### Odkurzenie punktowe / blokada przed dziećmi

- Naciśnij, aby odkurzać punktowo
- Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby włączyć/wyłączyć blokadę przed dziećmi



#### Stacja dokująca

- Naciśnij, aby powrócić do stacji dokującej

**Uwaga:** Naciśnij dowolny przycisk, aby zatrzymać robota podczas sprzątania lub dokowania

A1-1 – Zderzak pionowy

A1-2 – Czujnik LiDAR

A1-3 – Czujnik ściany

A1-4 – Lokalizator stacji dokującej

A1-5 – Czujnik omijania przeszkód Reactive Tech

### A2 Robot (widok z dołu)

A2-1 – Czujniki krawędzi

A2-2 – Kółko wielokierunkowe

A2-3 – Styki ładujące

A2-4 – Szczotka boczna

A2-5 – Szczotka główna

A2-6 – Pokrywa szczotki głównej

A2-7 – Kółka główne

### A3 Robot

A3-1 – Przycisk resetowania

A3-2 – Odpowietrzanie

A3-3 – Mocowanie ściereczki mopa

A3-4 – Zderzak

### A4 Zespół pojemnika na kurz i zbiornika wody COMBO

A4-1 – Zatrask

A4-2 – Ogranicznik zbiornika wody

A4-3 – Filtr wody

A4-4 – Filtr zmywalny

### A5 Przewód zasilający

### A6 Mocowanie ściereczki mopa

A6-1 – Szczelina na ściereczkę mopa

A6-2 – Zatrask do mocowania ściereczki mopa

### A7 Ściereczka mopa

A7-1 – Haczyk i podkładki z rzepami

### A8 Pojemnik na kurz (zamontowany fabrycznie jednorazowy worek na kurz)

### A9 Pokrywa pojemnika na śmieci

### A10 Jednorazowy worek na kurz

### A11 Podstawa

A11-1 – Śruby pokrywy kanału zasysającego (10)

A11-2 – Pokrywa kanału zasysającego

A11-3 – Śrubokręt

A11-4 – Śruby mocujące podstawę (6)

### A12 Stacja do automatycznego opróżniania

A12-1 – Pokrywa pojemnika na śmieci

A12-2 – Pojemnik na śmieci

A12-3 – Podstawa

A12-4 – Kontrolka statusu

- Ciągłe biała: tryb gotowości
- Migająca biała: opróżnianie
- Ciągłe czerwona: nieprawidłowe działanie
- Zgaszona: ładowanie robota / brak zasilania

A12-5 – Nadajnik lokalizacyjny stacji dokującej

A12-6 – Styki ładujące

A12-7 – Włot ssania

A12-8 – Szczotki elektrodowe

## A13 Stacja do automatycznego opróżniania (zdjęta osłona)

A13-1 – Szczelina na worek na kurz

A13-2 – Filtr

## A14 Schowek na przewód zasilający

A14-1 – Szczelina schowka na przewód zasilający

A14-2 – Wylot kabla

A14-3 – Port zasilania

**Uwaga:** Przewód zasilający można wyciągać z dwóch stron.

## B Instalacja

### B1 Ważne informacje

**B1-1** – Usuń z podłogi przewody i luźne przedmioty oraz przenieś wszelkie niestabilne, delikatne, cenne lub niebezpieczne rzeczy, aby zapobiec obrażeniu ciała lub uszkodzeniu mienia w wyniku wciągnięcia, uderzenia lub przewrócenia przez robota.

**B1-2** – W przypadku korzystania z tego robota na uniesionym obszarze należy zawsze używać bezpiecznej bariery fizycznej, aby zapobiec przypadkowemu upadkom, które mogłyby skutkować obrażeniami ciała lub uszkodzeniem mienia.

**Uwaga:** Przy pierwszym użyciu robota należy podać za nim na całej jego trasie odkurzenia i zwracać uwagę na potencjalne problemy. Robot będzie w stanie samodzielnie odkurzać w przyszłych użyciach.

### B2 Ustawienie stacji dokującej

**B2-1** – Wyjmij śrubokręt ze schowka na spodzie podstawy.

**B2-2** – Umieść stację dokującą do góry nogami na miękkiej, płaskiej powierzchni (dywan/ręcznik/ścierka) i zamocować podstawę za pomocą sześciu dostarczonych śrub.

**Uwaga:** podczas obracania do góry nogami mocno przytrzymać pokrywę pojemnika na śmieci, aby zapobiec uszkodzeniu z powodu upadku.

**B2-3** – Podłącz przewód zasilający do stacji dokującej i umieść jego nadmiar w szczelinie schowka.

**B2-4** – Umieść stację dokującą na twardej i płaskiej podłodze (drewno/plytki/beton itd.), bezpośrednio przy ścianie. Pozostaw co najmniej 0,3 m (1 stopy) miejsca z obu boków i 1 m (3 stopy) z przodu i z tyłu. Upewnij się, że dana lokalizacja ma dobrą siłę sygnału WiFi, aby zapewnić sobie lepszą obsługę aplikacji mobilnej, a następnie podłącz urządzenie.

**B2-4-1** – więcej niż 0,3 m (1 stopy)


**B2-4-2** – więcej niż 1 m (3 stopy)

**Uwagi:**

- Kontrolka statusu gaśnie automatycznie, kiedy robot się ładuje.
- Wskaźnik stacji dokującej zmienia kolor na czerwony, jeśli wystąpi błąd.
- Nie używać bez pokrywy pojemnika na śmieci ani bez worka na kurz.
- Umieść stację dokującą na płaskiej podłodze z daleka od ognia, wysokiej temperatury i wody. Unikaj wąskich przestrzeni lub miejsc, w których robot może być zawieszony w powietrzu.
- Umieszczenie stacji dokującej na miękkiej powierzchni (dywan/mata) może spowodować jej przechylenie i doprowadzić do problemów z dokowaniem oraz odsuwaniem.

- Trzymaj nadmiar przewodu zasilającego wewnątrz szczeliny schowka, aby robot nie zaplątał się w kablu, a stacją dokującą nie została odciągnięta lub odłączona od zasilania.
- Trzymaj stację dokującą z daleka od bezpośredniego nasłonecznienia lub miejsc, które mogą blokować nadajnik lokalizacyjny stacji dokującej; w przeciwnym razie robot może do niej nie wrócić.
- Stacja do automatycznego opróżniania ładuje się ponownie i opróżnia. Przechowuj standardową stację dokującą z robotem przed użyciem. W innym przypadku może dojść do problemów z powrotem do stacji dokującej.
- Konserwuj stację dokującą zgodnie z instrukcją konserwacji. Nie czyść stacji dokującej mokrą ściereką.

### B3 Włączanie i ładowanie robota

Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby włączyć robota. Po zaświeceniu się kontrolki zasilania umieść robota w stacji dokującej w celu naładowania. Kontrolka zasilania stacji dokującej musi zgasać i stacja musi wyemitować komunikat głosowy „ładowanie”. Aby zachować wysokie parametry pracy akumulatora litowo-jonowego, należy utrzymywać robota w stanie naładowania.

**Uwaga:** Robot może się nie włączyć, gdy poziom naładowania akumulatora jest niski. W takim przypadku należy umieścić robota bezpośrednio w stacji dokującej w celu naładowania.

### B4 Mopowanie

**Uwaga:** aby zapobiec nadmiernemu gromadzeniu się brudu podczas pierwszego użycia, podłogi powinny zostać odkurzone co najmniej trzy razy przed pierwszym cyklem mycia mopem.

**B4-1** – Wyjmowanie zespołu pojemnika na kurz i zbiornika wody COMBO

Otwórz górną pokrywę i wyciągnij zespół.

**B4-2** – Napełnianie zbiornika na wodę

Wyjmij korek zbiornika na wodę, napełnij zbiornik, a następnie szczelnie go zamknij.

#### Uwaga:

- Aby zapobiec korozji lub uszkodzeniu robota, do zbiornika na wodę wlewaj wyłącznie środek do czyszczenia podłóg marki Roborock.
- Nie używaj gorącej wody, ponieważ może to spowodować deformację zbiornika.
- Przy napełnianiu zbiornika wodą odchyl go o 30°, aby nie zalać filtra.

#### B4-3 – Ponowne zakładanie zespołu pojemnika na kurz i zbiornika wody COMBO

Załącz zespół COMBO z powrotem. Prawidłowe założenie jest potwierdzane kliknięciem.

#### B4-4 – Zakładanie ściereczki do mopa

Zamocz ściereczkę mopa i wykręć ją, aż przestanie kapać woda, po czym przesunij ją wzdłuż szczeliny mocującej i przyklej mocno w położeniu.

**Uwaga:** używaj wyłącznie oryginalnych ściereczek mopa Roborock.

#### B4-5 – Zakładanie uchwytu mopa

Przesuń uchwyt do przodu wzdłuż dolnej części robota, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.

**Uwaga:** po 60 minutach pracy z mopem oczyść ściereczkę mopa, aby utrzymać przepływ wody i jakość mycia.

#### B4-6 – Zdejmowanie uchwytu mopa

Po zakończeniu cyklu odkurzania, gdy robot powróci do stacji dokującej, naciśnij zatrzaśki po jego obu stronach i pociągnij uchwyt mopa do tyłu, aby się odłączyć.

#### Uwaga:

- Po każdym użyciu wypuść ściereczkę mopa i wylej wodę pozostałą w zbiorniku.
- Zdejmij uchwyt mopa, kiedy robot nie pracuje.

## Łączenie się z aplikacją

Ten robot obsługuje aplikację Roborock i Xiaomi Home. Wybierz tę, która najlepiej odpowiada Twoim potrzebom.

## 1 Pobieranie aplikacji



**Opcja 1:** Wyszukaj zwrot „Roborock” w App Store lub Google Play albo zeskanuj poniższy kod QR, aby pobrać i zainstalować aplikację.



**Opcja 2:** Wyszukaj zwrot „Xiaomi Home” w App Store lub Google Play albo zeskanuj poniższy kod QR, aby pobrać i zainstalować aplikację.



## 2 Resetowanie WiFi

Naciśnij i przytrzymaj przyciski  i , aż usłyszysz ostrzeżenie głosowe „Resetting WiFi” (Resetowanie WiFi). Reset jest zakończony, gdy kontrolka WiFi zacznie powoli migać. Robot będzie wtedy czekać na połączenie.

**Uwaga:** Jeśli nie możesz połączyć się z robotem z powodu konfiguracji routera, zapomnianego hasła lub z jakiegokolwiek innego powodu, zresetuj WiFi i dodaj swojego robota jako nowe urządzenie.



## 3 Dodawanie urządzenia

Otwórz aplikację Roborock, wybierz „Zeskanuj”, aby połączyć” lub otwórz aplikację Xiaomi Home, wybierz „+” w prawym górnym rogu i dodaj urządzenie zgodnie z instrukcjami w aplikacji.

#### Uwagi:


- Rzeczywisty proces może się różnić z powodu bieżących aktualizacji aplikacji. Postępuj zgodnie z instrukcjami podawanymi w aplikacji.
- Obsługiwana jest tylko sieć WiFi 2,4 GHz.
- Jeśli robot czeka dłużej niż 30 minut na połączenie, WiFi zostanie automatycznie wyłączone. W przypadku konieczności ponownego połączenia należy zresetować WiFi przed kontynuowaniem.

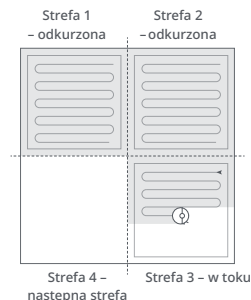
## Instrukcje Włączanie/wyłączanie

Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby włączyć robota. Włączy się kontrolka zasilania, a robot przejdzie w tryb gotowości. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wyłączyć robota i zakończyć cykl odkurzania.

**Uwaga:** Robota nie można wyłączyć podczas ładowania.

## Rozpoczęcie odkurzania


Aby rozpocząć odkurzanie, naciśnij przycisk . Robot zaplanuje swoją trasę na podstawie skanu pomieszczenia. Dzieli on pomieszczenie na strefy, przemieszczając się najpierw po jej krawędziach, a następnie zygając wewnątrz niej. W ten sposób robot czyści wszystkie strefy po kolei, efektywnie sprzątając dom.



#### Uwagi:

- Aby umożliwić robotowi automatyczne odkurzenie i powrót do stacji dokującej, uruchom robota ze stacji dokującej. Nie przemieszczaj stacji dokującej podczas odkurzania/mopowania.
- Odkurzenie nie może zostać rozpoczęte, jeśli poziom naładowania akumulatora jest zbyt niski. Przed rozpoczęciem sprzątania należy naładować robota.
- Jeśli sprzątnięcie zostanie zakończone w ciągu 10 minut, obszar zostanie wysprzątnięty dwukrotnie.
- Jeśli podczas sprzątania akumulator rozładuje się, robot automatycznie powróci do stacji dokującej. Po naładowaniu robot będzie kontynuował mopowanie od miejsca, w którym przerwał pracę.
- Przed rozpoczęciem sprzątania upewnij się, że mop został prawidłowo zainstalowany.

## Odkurzenie punktowe


Naciśnij przycisk , aby rozpocząć odkurzenie punktowe.

Zakres odkurzania: Robot odkurza kwadratowy obszar o wymiarach 1,5 m (4,9 ft) × 1,5 m (4,9 ft).

**Uwaga:** Po odkurzeniu punktowym robot automatycznie powróci do punktu początkowego i przejdzie w tryb gotowości.



## Opróżnianie

Automatyczne opróżnianie rozpocznie się, gdy robot powróci do stacji po zakończeniu sprzątania.

Naciśnij przycisk, aby ręcznie uruchomić opróżnianie, lub przycisk , aby przesłać go z powrotem do stacji dokującej.

**Uwaga:** Unikaj częstego opróżniania ręcznego.

## Wstrzymanie

Kiedy robot pracuje, naciśnij dowolny przycisk, aby wstrzymać pracę. Naciśnij przycisk , aby wznowić odkurzenie, lub przycisk , aby odesłać go z powrotem do stacji dokującej.

**Uwaga:** Umieszczenie wstrzymanego robota w stacji dokującej zakończy bieżące sprzątnięcie.

## Napełnianie zbiornika na wodę lub czyszczenie ściereczki mopa

Aby dodać wodę lub wyczyścić ściereczkę mopa, naciśnij dowolny przycisk, aby zatrzymać robota i zdjąć moduł mopujący. Po dodaniu wody lub wyczyszczeniu ściereczki mopa ponownie zainstaluj moduł mopujący i naciśnij przycisk , aby kontynuować.

## Uśpienie

Jeśli praca robota zostanie wstrzymana na ponad 10 minut, przejdzie w tryb uśpienia, a jego kontrolka zasilania będzie migać co kilka sekund. Naciśnij dowolny przycisk, aby wybudzić robota.


#### Uwagi:

- Robot przejdzie w stan uśpienia podczas ładowania.
- Robot wyłączy się automatycznie, jeśli zostanie pozostawiony w trybie uśpienia na dłużej niż 12 godzin.


## Tryb DND

Domyślny czas uruchomienia trybu Nie przeszkadzać (ang. Do Not Disturb, DND) to okres pomiędzy godziną 22.00 a 8.00. Aby zablokować lub zmodyfikować funkcję trybu DND, użyj aplikacji. Kiedy tryb DND jest aktywny, robot nie będzie automatycznie wznawiał czyszczenia, wskaźnik zasilania będzie przyćmiewiony, a głośność komunikatów głosowych będzie niższa.

## Blokada przed dziećmi

Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wyłączyć/wyłączyć blokadę przed dziećmi. Opcję tę można także zmienić za pomocą aplikacji. Po jej uruchomieniu robot nie będzie reagował na naciśkanie żadnych przycisków, gdy nie pracuje. Naciśnij dowolny przycisk, aby zatrzymać robota podczas sprzątania lub dokowania.

## Ładowanie

Po odkurzeniu robot automatycznie powróci do stacji dokującej w celu naładowania. W trybie wstrzymania naciśnij przycisk , aby wysłać robota z powrotem do stacji dokującej. Podczas ładowania robota kontrolka zasilania będzie migać.

**Uwaga:** Jeśli robot nie będzie mógł znaleźć stacji dokującej, automatycznie powróci on do ostatniego miejsca początkowego. Umieść robota w stacji dokującej ręcznie, aby go naładować.

## Błąd

Jeśli wystąpi błąd, kontrolka zasilania będzie migać na czerwono i rozlegnie się alarm głosowy.

#### Uwagi:


- Robot automatycznie wejdzie w tryb uśpienia, jeśli pozostanie w stanie błędu przez ponad 10 minut.
- Umieszczenie nieprawidłowo działającego robota w stacji dokującej zakończy bieżące sprzątnięcie.

## Reset systemu

Jeśli robot nie reaguje na naciśnięcie przycisku lub nie można go wyłączyć, zresetuj system. Naciśnij zatrask i wyciągnij zbiornik na kurz i zbiornik wody COMBO, aby znaleźć przycisk resetu. Naciśnij przycisk resetu, aby automatycznie zresetować robota.

**Uwaga:** Po zresetowaniu systemu zaplanowane cykle odkurzania, ustawienia WiFi itp. zostaną przywrócone do ustawień fabrycznych.

## Przywracanie ustawień fabrycznych

Jeśli robot nie działa poprawnie po zresetowaniu systemu, należy go wyłączyć. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , a jednocześnie naciśnij przycisk Reset, aż usłyszysz komunikat głosowy „Restoring the initial version” (Przywracanie wersji początkowej). Następnie robot zostanie przywrócony do ustawień fabrycznych.

# C Rutynowa konserwacja

## C1 Szczotki główne

\* Czyść co 2 tygodnie i wymieniaj co 6-12 miesięcy.

C1-1 – Szczotka główna

C1-2 – Pokrywa szczotki głównej

C1-3 – Zatrzask

C1-4 – Łożyisko szczotki głównej

C1-5 – Nakrywa szczotki głównej

C1-6 – Odwróć robota i naciśnij zatrzaski, aby zdjąć pokrywę szczotki głównej.

C1-7 – Wyjmij główne szczotki, a następnie wyciągnij łożysko szczotki głównej.

C1-8 – Wyciągnij nasadki szczotki głównej.

C1-9 – Po usunięciu zaplątanych włosów lub brudu na obu końcach szczotki głównej zainstaluj ją ponownie; naciśnij pokrywę szczotki głównej, aby zablokować ją na miejscu.

**Uwagi:**

- Szczotkę główną należy przetrzeć mokrą szmatką i pozostawić do wyschnięcia z dala od bezpośredniego działania promieni słonecznych.
- Do czyszczenia szczotki głównej nie należy używać żrących detergentów ani środków dezynfekujących.

## C2 Szczotka boczna

\* Czyść co miesiąc i wymieniaj co 3-6 miesięcy.

1. Odkręć śrubę szczotki bocznej.

2. Wyjmij i oczyść szczotkę boczną. Ponownie zainstaluj szczotkę i dokręć śrubę.

## C3 Kółko wielokierunkowe

\* Czyść wedle potrzeby.

C3-1 – Użyj narzędzia, np. małego śrubokręta, aby podważyć osie i wyjąć kółko.

**Uwaga:** Obejmy kółka wielokierunkowego nie można zdemontować.

C3-2 – Wypłucz kółko i osie, aby usunąć wszelkie włosy i zabrudzenia. Wysusz i ponownie zamocuj kółko, mocno wciskając je na miejsce.

## C4 Kółka główne

\* Czyść co miesiąc.

Kółka główne czyść za pomocą miękkiej suchej szmatki.

## C5 Zespół pojemnika na kurz i zbiornika wody COMBO

\* Czyść co tydzień; wymieniaj filtr co 6-12 miesięcy.

C5-1 – Naciśnij zatrzask i wyciągnij zbiornik.

Wyciągnij filtr zmywalny i opróżnij pojemnik na kurz.

C5-2 – Usuń resztki wody ze zbiornika.

C5-3 – Napełnij pojemnik na kurz czystą wodą i delikatnie potrząśnij. Następnie wylej brudną wodę.

**Uwaga:** aby zapobiec zatłakaniu, należy używać wyłącznie czystej wody bez żadnego detergentu.

C5-4 – Kilkakrotnie przepłucz i postukaj w filtr, aby usunąć jak najwięcej zanieczyszczeń.

**Uwaga:** nie dotykaj powierzchni filtra rękami, szczotką ani twardymi przedmiotami, aby uniknąć potencjalnych uszkodzeń.

C5-5 – Przed ponownym zainstalowaniem filtra odczekaj 24 godziny na jego całkowite wyschnięcie.

**Uwaga:** dokup dodatkowy filtr i w razie potrzeby stosuj go zamiennie.

## C6 Ściereczka mopa

\* Czyść po każdym użyciu i wymieniaj co 3-6 miesięcy.

Ściągnij ściereczkę mopa z uchwyty. Oczyść ściereczkę mopa i wysusz na powietrzu.

**Uwaga:** brudna ściereczka pogarsza jakość czyszczenia. Przed użyciem wypłucz ją.

## C7 Czujniki robota

\* Czyść co miesiąc.

Użyj miękkiej, suchej szmatki, aby wytrzeć i wyczyścić wszystkie czujniki, w tym:

C7-1 – Lokalizator stacji dokującej

C7-2 – Czujnik omijania przeszkód Reactive Tech

C7-3 – Czujnik ściany

C7-4 – Czujniki krawędzi

## C8 Wymiana worka na kurz

\* Wymień w razie potrzeby.

C8-1 – Zdjąć pokrywę pojemnika na śmieci pionowo, tak jak pokazano na rysunku.

C8-2 – Wyciągnąć worek na kurz z pojemnika na śmieci i wyrzucić go.

**Uwaga:** uchwyt worka na kurz uszczelnia go podczas wyjmowania, aby zapobiec wydostawaniu się kurzu.

C8-3 – Wyczyścić filtr za pomocą miękkiej, suchej szmatki.

C8-4 – Zainstalować nowy worek na kurz w szczelnie i z powrotem nałożyć pokrywę pojemnika na śmieci.

## C9 Kanał zasysający

\* Czyść wedle potrzeby.

C9-1 – Odkręcić śruby (10) i zdjąć pokrywę.

C9-2 – Przetrzeć kanał zasysający i pokrywę suchą szmatką.

C9-3 – Ponownie założyć pokrywę i dokręcić ją.

## C10 Obszary styków ładujących

\* Czyść wedle potrzeby.

Użyj suchej szmatki do wytarcia styków dokujących w robocie. Wyczyścić nadajnik lokalizacyjny stacji dokującej, styki ładujące i szczotki elektrodowe.



## Akumulator

Robot jest wyposażony we wbudowany, wysokowydajny akumulator litowo-jonowy. Aby utrzymać wysoką wydajność akumulatora, podczas normalnego użytkowania należy utrzymywać robot w stanie naładowania.

**Uwaga:** Jeśli robot nie będzie używany przez dłuższy czas, należy go wyłączyć i doładowywać co najmniej co trzy miesiące, aby uniknąć uszkodzenia w wyniku nadmiernego rozładowania.

## Podstawowe parametry

### Robot

Model	Q80ULL
Akumulator	14,4 V / 5200 mAh (typ.) Bateria litowo-jonowa
Zasilanie znamionowe	20 V DC, 1,2 A
Czas ładowania	<6 godz.

**Uwaga:** Numer seryjny znajduje się na naklejce na spodniej stronie robota.

### Stacja do automatycznego opróżniania

Nazwa	Stacja do automatycznego opróżniania
Model	AED06HRR, AED07HRR
Znamionowe napięcie wejściowe	220-240 V AC
Częstotliwość znamionowa	50-60 Hz
Zasilanie znamionowe (sprzątanie kurzu)	5 A
Zasilanie znamionowe (ładowanie)	0,5 A
Znamionowe parametry wyjściowe	20 V DC, 1,2 A
Akumulator	14,4 V / 5200 mAh (typ.) Bateria litowo-jonowa

## Typowe problemy

Zeskanuj poniższy kod QR, aby zobaczyć typowe problemy.



# Norsk

## Roborock Q8 Max+ Brukerhåndbok for robotstøvsuger

Les denne bruksanvisningen med diagrammer grundig før du bruker produktet, og spar på den til fremtidig bruk.

### Innhold

- 60 Sikkerhetsinformasjon
- 62 Produktoversikt
- 63 Installasjon
- 63 Koble til appen
- 64 Instruksjoner
- 65 Rutinemessig vedlikehold
- 66 Grunnparametere
- 67 Vanlige problemer

# Sikkerhetsinformasjon

## Restriksjoner

- Ikke bruk dette produktet på opphøyede flater uten barrierer, som gulvet på et loft, en terrasse som er åpen i enden eller på møbler.
- For å unngå at produktet blokkeres, og for å unngå skade på verdisaker, fjern lette gjenstander (som plastposer) og skjøre gjenstander (som vaser) fra gulvet før det gjøres rent.
- Ikke legg noen gjenstand (inkludert barn og kjæledyr) på produktet, enten den er i bruk eller ikke.
- Ikke bruk produktet på brennende gjenstander (som sigarettstumper).
- Ikke bruk produktet til å rengjøre harde eller skarpe gjenstander (som dekoravfall, glass og spikre).
- Ikke bruk moppmoduleen på teppene.
- Produktet må slås av og støpselet trekkes ut fra strømuttaket før rengjøring eller vedlikehold av produktet.
- Ikke legg noen gjenstand i nærheten av suginntaket på ladestasjonen.
- For å unngå mulig skade, ikke stikk fingre inn i skjøten på ladestasjonen.
- Ikke bruk produktet i et rom der et spedbarn eller et barn sover.
- Ikke bær produktet i støvbeholderen eller i foten til ladestasjonen.
- Sørg for at roboten er kompatibel med ladestasjonen, ellers kan det hende at du ikke får tømt eller ladet den.
- Ikke bruk ladestasjonen til å plukke opp steiner, papirbiter eller andre gjenstander som kan blokkere luftkanalen. Rengjør luftkanalen umiddelbart hvis den blir blokkert.
- Sett ladestasjonen på et flatt gulv, vekk fra flammer, varme og vann. Unngå trange steder eller steder der roboten kan bli hengende i luften.
- Ikke plasser noen gjenstand (inkludert barn og kjæledyr) på ladestasjonen, og ikke dekk den til med noe (inkludert støvtett deksel), enten den er i bruk eller ikke.
- Ikke plukk opp noe som brenner eller avgir røyk, slik som sigaretter, fyrstikker eller varm aske.
- Ikke bruk ladestasjonen til å plukke opp brannfarlige eller eksplosive gjenstander, slik som lighter med flamme, bensin og toner som brukes i skrivere eller kopimaskiner.

# Sikkerhetsinformasjon

## Batteri og lading

### ADVARSEL

- Til lading av batteriet skal man kun bruke den avtakbare forsyningsenheten roborock CDZ12RR, CDZ20RR, AED06HRR eller AED07HRR som følger med dette produktet.
- Hvis roboten skal settes i oppbevaring, lad den helt og slå den av før den settes på et kjølig, tørt sted. Lad på nytt minst hver tredje måned for å unngå at batteriet overlades.
- For å unngå fare forårsaket av utilsiktet tilbakestilling av den termiske nødstoppsfunksjonen må dette apparatet ikke forsynes med strøm gjennom en ekstern bryterenhet, slik som en timer, eller kobles til en krets som regelmessig slås av og på av leverandøren.
- Sørg for at matespenningen oppfyller kravene som er oppgitt på ladestasjonen.
- Bruk bare strømkabelen som følger med produktet, for å unngå mulig røyk, varme eller ild.
- Ikke bruk produktet med noen type strømadapter, da dette kan medføre fare og gjøre garantien ugyldig.
- Iverksett beskyttende tiltak hvis ladestasjonen plasseres på et sted som er utsatt for tordenvær, eller med ustabil spenning.
- Koble fra strømkabelen før ladestasjonen settes bort til oppbevaring.

# A Produktoversikt

## A1 Robot (Toppvisning)



### Slå på / rengjør

- Trykk og hold inne for å slå roboten i på/av
- Trykk for å starte rengjøring

### Strømindikator

- Hvit: Batterinivå  $\geq 20\%$
- Rød: Batterinivå  $< 20\%$
- Pulsering: Lader eller starter opp
- Blinker rødt: Feil

### Indikatorlampe for trådløst nettverk

- Blinker langsomt blått: Venter på tilkobling
- Blinker hurtig blått: Kobler til
- Lyser kontinuerlig blått i fem sekunder: Trådløst nettverk er tilkoblet



### Flekkrengjøring/barnelås

- Trykk for flekkrengjøring
- Trykk og hold inne i tre sekunder for å slå på/av barnelåsen



### Stasjon

- Trykk for å sende tilbake til ladestasjonen

**Merk:** Trykk på hvilken som helst knapp for å stoppe roboten under rengjøring eller retur til ladestasjonen.

A1-1 – Vertikal støtfanger

A1-2 – LiDAR-sensor

A1-3 – Veggsensor

A1-4 – Stasjonslokalisator

A1-5 – Reactive Tech-sensor for unngåelse av hindringer

## A2 Robot (Bunnvisning)

A2-1 – Kantsensorer

A2-2 – Rundtstrålende hjul

A2-3 – Ladekontakter

A2-4 – Sidebørste

A2-5 – Hovedbørster

A2-6 – Hovedbørstedecksel

A2-7 – Hovedhjul

## A3 Robot

A3-1 – Nullstillingsnapp

A3-2 – Luftehull

A3-3 – Moppeklutfeste

A3-4 – Støtdemper

## A4 Kombienhet for støvbeholder og vanntank

A4-1 – Lås

A4-2 – Stopper

A4-3 – Vannfilter

A4-4 – Vaskbart filter

## A5 Strømkabel

## A6 Moppeklutfeste

A6-1 – Moppeklutfeste

A6-2 – Lås for moppeklutfeste

## A7 Moppeklut

A7-1 – Moppeklut med borrelås

## A8 Støvbeholder (engangsstøvpose ferdig installert)

## A9 Støvbeholderdeksel

## A10 Engangsstøvpose

## A11 Sokkel

A11-1 – Luftkanaldeksekskruer (10)

A11-2 – Luftkanaldekseks

A11-3 – Skrutrekker

A11-4 – Sokkelfesteskruer (6)

## A12 Ladestasjon med automatisk tømning

A12-1 – Støvbeholderdeksel

A12-2 – Støvbeholder

A12-3 – Sokkel

A12-4 – Statusindikatorlampe

- Kontinuerlig hvit: Standby
- Blinker hvitt: Tømmer
- Kontinuerlig rød: Funksjonsfeil
- Lyset slukket: Lader roboten / slått av

A12-5 – Signalenhet for ladestasjonslokalisering

A12-6 – Ladekontakter

A12-7 – Sugeinntak

A12-8 – Elektrodebørster

## A13 Ladestasjon med automatisk tømning (deksel fjernet)

A13-1 – Rom til støvpose

A13-2 – Filter

## A14 Oppbevaring av strømkabel

A14-1 – Rom for oppbevaring av strømkabel

A14-2 – Kabelutgang

A14-3 – Strømport

**Merk:** Strømkabelen kan trekkes ut på begge sider.

## B Installasjon

### B1 Viktig informasjon

**B1-1** – Rydd sammen kabler og løse gjenstander fra bakken, og flytt på ustabile, skjøre eller farlige gjenstander for å unngå personskade eller skade på eiendom som følge av at ting vikles inn, treffes av eller slås over ende av roboten.

**B1-2** – Når roboten brukes i et opphøyet område, bruk alltid en sikker fysisk barriere for å unngå utilsiktede fall som kan resultere i personskade eller skade på eiendom.

**Merk:** Når roboten brukes for første gang, følg den gjennom hele rengjøringsbanen og se etter potensielle problemer. Roboten vil være i stand til å rengjøre selv ved fremtidig bruk.

### B2 Plasser ladestasjonen

**B2-1** – Ta skrutrekkeren fra oppbevaringsrommet nederst i sokkelen.

**B2-2** – Plasser ladestasjonen opp-ned på et mykt og flatt underlag (teppe/håndkle), og monter basen ved hjelp av de seks medfølgende skruene.

**Merk:** Hold godt tak i støvbeholderdekslet når enheten er opp-ned, slik at du unngår skader hvis det faller ned.

**B2-3** – Koble strømkabelen til ladestasjonen, og legg overflødig kabel inn i oppbevaringsrommet.

**B2-4** – Plasser ladestasjonen på et flatt og hardt gulv (tre/flis/betong osv.), flatt mot en vegg. Sørg for at det er minst 0,3 m (1 fot) klaring på hver side og 1 m (3 fot) både foran og over. Sørg for at stedet har god WiFi-forbindelse for en bedre opplevelse med mobilappen, og koble den deretter til.


**B2-4-1** – mer enn 0,3 m (1 fot)

**B2-4-2** – mer enn 1 m (3 fot)

#### Merk:

- Statusindikatorlampen slås av automatisk når roboten lader.
- Ladestasjonsindikatoren blir rødt hvis det oppstår en feil.
- Ikke bruk uten støvbeholderdeksel eller støvpose.
- Sett ladestasjonen på et flatt gulv, vekk fra åpen ild, varme og vann. Unngå trange steder eller steder der roboten kan bli hengende i luften.
- Hvis ladestasjonen plasseres på et mykt underlag (teppe/gulv), kan det føre til at den velter og forårsaker problemer med lading og avgang ut fra stasjonen.
- Oppbevar overflødig strømkabel inne i oppbevaringsrommet slik at roboten ikke vikler seg inn i den, og slik at ikke ladestasjonen dras bort eller kobles fra strømforsyningen.
- Hold ladestasjonen borte fra direkte sollys og alt som kan blokkere for signalenheten for ladestasjonslokalisering; ellers kan det hende at roboten ikke finner tilbake til ladestasjonen.
- Ladestasjonen med automatisk tømning lades opp og tømmes. Lagre standard-ladestasjonen for roboten før bruk. Hvis ikke, kan det føre til problemer med å få roboten tilbake til ladestasjonen.
- Vedlikehold ladestasjonen i henhold til vedlikeholdsinstruksjonene. Ikke rengjør ladestasjonen med en våt klut.

### B3 Slå på roboten og lad den

Trykk og hold inne -knappen for å slå på roboten. Når strømlampen lyser, sett roboten i ladestasjonen for å lade den. Pass på at strømindikatoren for ladestasjonen slår seg av og at et talevarsel med "lader" høres. Sørg for å holde roboten ladet for å opprettholde ytelsen til det oppladbare litium-ionbatteriet med høy ytelse.

**Merk:** Roboten vil kanskje ikke kunne slås på når batteriet er lavt. Sett i så fall roboten direkte på ladestasjonen for lading.

### B4 Mopping

**Merk:** For å unngå overflødig ansamling av smuss første gang du bruker moppen, skal gulv støvsuges minst tre ganger før moppesyklusen.

**B4-1** – Fjern den kombinerte støvbeholderen og vanntanken

Åpne det øvre dekslet, og ta ut enheten.

**B4-2** – Fyll vanntanken

Fjern vanntankstopperen, fyll tanken med vann og lukk godt.

#### Merknader:

- For å hindre korrosjon eller skade, bruk kun Roborock-merket gulvrengjøringsmiddel i vanntanken.
- Ikke bruk varmt vann, da dette kan føre til at tanken blir deformert.
- Når vanntanken fylles, skal den tiltes 30° for å unngå at filteret blir vått.

**B4-3** – Reinstaller den kombinerte støvbeholderen og vanntanken

Skyv vanntanken inn i roboten til du hører at den klikker på plass.

**B4-4** – Installer moppekluten

Når moppekluten, og vri den opp til den slutter å dryppe. Dra den deretter langs festesporet og fest den godt.

**Merk:** Bruk bare den offisielle moppekluten fra Roborock.

**B4-5** – Installer moppefestet

Trekk festet forover langs bunnen av roboten til det klikker på plass.

**Merk:** Rengjør moppekluten etter 60 minutter med mopping for å opprettholde vannflyten og kvaliteten på rengjøringen.

**B4-6**—Fjern moppefestet

Når roboten kommer tilbake til ladestasjonen etter rengjøring, trykk på låsene på begge sider og skyv braketten til moppefestet bakover for å fjerne det.

#### Merknader:

- Vask moppekluten etter hver bruk, og tøm vanntanken regelmessig for ubrukt vann.
- Fjern moppefestet når du ikke mopper.

## Koble til appen

Denne roboten støtter appene både for Roborock og Xiaomi Home. Velg den som passer best for dine behov.

### 1 Last ned appen

**Alternativ 1:** Søk etter «Roborock» i App Store eller Google Play, eller skann QR-koden for å laste ned og installere appen.



**Alternativ 2:** Søk etter «Xiaomi Home» i App Store eller Google Play, eller skann QR-koden for å laste ned og installere appen.



## 2 Tilbakestill det trådløse nettverket

Trykk og hold inne og -knappene til du hører stemmevarselet «Resetting WiFi» («Tilbakestill det trådløse nettverket»). Tilbakestillingen er fullført når indikatoren for trådløst nettverk blinker langsomt. Roboten venter deretter på tilkobling.

**Merk:** Hvis du ikke kan koble til roboten på grunn av konfigurasjonen på ruten din, et glemte passord eller annen årsak, tilbakestill det trådløse nettverket og legg til roboten som en ny enhet.

## 3 Legg til enhet

Åpne Roborock-appen, trykk på «Skann for å koble til»-knappen, eller åpne Xiaomi Home-appen, trykk på «+» i øvre høyre hjørne og legg til enheten som instruert i appen.

**Merk:**

- Den faktiske prosessen kan variere som følge av pågående oppdateringer av appen. Følg instruksjonene som er gitt i appen.

- Kun 2,4 GHz WiFi støttes.
- Hvis roboten venter i mer enn 30 minutter på tilkobling, deaktiveres det trådløse nettverket automatisk. Hvis du vil koble til på nytt, tilbakestill det trådløse nettverket før du fortsetter.

# Instruksjoner

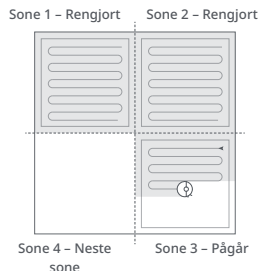
## På/av

Trykk og hold inne -knappen for å slå på roboten. Strømindikatoren slås på og roboten går i standby-modus. Trykk og hold inne -knappen for å slå av roboten og avslutte rengjøringsssyklusen.

**Merk:** Roboten kan ikke slås av når den lades.

## Starte rengjøring

Trykk på -knappen for å starte rengjøring. Roboten planlegger ruten sin i samsvar med skanningen av rommet. Den deler et rom i soner, etablerer først sonekanter, og fyller deretter sonen i et sikksakkmønster. På denne måten renser roboten alle soner én etter én, og rengjør effektivt huset.



**Merk:**

- For å la roboten automatisk støvsuge og gå tilbake til ladestasjonen, start roboten fra ladestasjonen. Ikke flytt ladestasjonen under vasking/støvsuging.
- Rengjøring kan ikke starte hvis batterinivået er for lavt. Lad roboten før rengjøring startes.

- Hvis rengjøring fullføres innen ti minutter, rengjøres området to ganger.
- Hvis batteriet blir lavt under rengjøringsssyklusen, vil roboten automatisk gå tilbake til ladestasjonen. Etter landing vil roboten fortsette der den slapp.
- Før du starter hver en moppejobb, påse at moppekluten er riktig installert.

## Flekkrengjøring

Trykk på -knappen for å starte flekkrengjøring. Rengjøringsområde: Roboten renser et kvadratisk område på 1,5 m x 1,5 m sentrert på seg selv.

**Merk:** Etter flekkrengjøring går roboten automatisk tilbake til utgangspunktet og går i Standby-modus.

## Tømmer

Automatisk tømning starter når roboten går tilbake til ladestasjonen med automatisk tømning etter rengjøring. Trykk på -knappen for å starte tømning manuelt. Trykk på en vilkårlig knapp for å stoppe tømningen.

**Merk:** Unngå hyppig manuell tømning.

## Pause

Når roboten er i gang, trykk på en hvilken som helst knapp for å sette den på pause, trykk på -knappen for å gjenoppta rengjøringen, trykk på -knappen for å sende den tilbake til ladestasjonen.

**Merk:** Gjeldende rengjøring avsluttes når en robot som er satt på pause settes på ladestasjonen manuelt.

## Påfyll av vanntanken eller rengjøring av moppeklut

For å tilsette vann eller rengjøre moppekluten kan du trykke på en hvilken som helst knapp for å stoppe roboten og fjerne moppekluten. Etter å ha tilsatt vann eller rengjort VibraRise moppeklut, installer moppekluten på nytt og trykk på -knappen for å fortsette.

## Sleep (Sove-modus)

Hvis roboten settes på pause i over 10 minutter, går den i dvale, og strømindikatoren vil blinke med noen sekunders mellomrom. Trykk på en hvilken som helst knapp for å vekke roboten.


### Merk:

- Roboten går ikke i sovemodus når den lades.
- Roboten slås automatisk av hvis den blir stående i sovemodus i mer enn 12 timer.

## DND-modus

Standard Ikke forstyrret (DND)-periode er fra 22:00 til 08:00. Du kan bruke appen til å deaktivere DND-modus eller endre DND-perioden. Når DND-modus er aktivert, vil ikke roboten gjenoppta rengjøringen automatisk, strømindikatorlyset dempes, og volumet på talemeldingene vil senkes.

## Barnesikring

Trykk og hold inne -knappen for å aktivere/deaktivere barnesikringen. Du kan også innstille dette i appen. Når barnesikringen er aktivert, vil ikke roboten reagere på knappetrykk når den står stille. Når roboten rengjør eller legger til ladestasjonen, trykk på hvilken som helst knapp for å stoppe den.

## Lader

Etter rengjøring vil roboten automatisk gå tilbake til ladestasjonen for å lade.

I pausemodus, trykk på -knappen for å sende roboten tilbake til ladestasjonen. Strømindikatoren blinker når roboten lades.

**Merk:** Hvis roboten ikke finner ladestasjonen, vil den automatisk gå tilbake til startstedet. Sett roboten i ladestasjonen manuelt for å lade igjen.

## Feil

Hvis en feil oppstår, blinker strømindikatoren rødt og en talemelding høres.

### Merk:


- Roboten går automatisk i dvale hvis den blir stående i en funksjonsfeiltilstand i over 10 minutter.
- Gjeldende rengjøring avsluttes når en robot som er satt på pause settes på ladestasjonen manuelt.

## Systemtilbakestilling

Tilbakestill systemet hvis roboten ikke responderer på trykk på knappen eller ikke kan slås av. Trykk på Reset-knappen, så tilbakestilles roboten automatisk.

**Merk:** Etter tilbakestilling av systemet vil planlagt rengjøring, WiFi osv. bli gjenopprettet til fabrikkinnstillingene.

## Tilbakestill til fabrikkinnstillinger

Slå på roboten hvis den ikke fungerer riktig etter tilbakestilling av systemet. Trykk og hold inne -knappen og trykk samtidig på Reset (Tilbakestill)-knappen til du hører talemeldingen «Restoring the initial version» (Tilbakestill den opprinnelige versjonen). Roboten tilbakestilles deretter til fabrikkinnstillinger.

## Rutinemessig vedlikehold

### C1 Hovedbørster

\* Rengjør hver 2. uke og skift ut hver 6.–12. måned.

C1-1 – Hovedbørste

C1-2 – Hovedbørstedeksel

C1-3 – Lås

C1-4 – Hovedbørstelager

C1-5 – Hovedbørstedeksler

C1-6 – Snu roboten og trykk på låsene for å fjerne hovedbørstedekselet.

C1-7 – Fjern hovedbørstene og trekk ut hovedbørstelageret.

C1-8 – Trekk ut.

C1-9 – Når viklet hår eller smuss er fjernet fra begge ender av hovedbørsten, monter den på igjen og trykk på hovedbørstedekselet for å låse det på plass.

### Merk:

- Hovedbørsten bør tørkes av med en våt klut og tørkes vekk fra direkte sollys.
- Ikke bruk etsende rengjøringsvesker eller desinfeksjonsmidler for å rengjøre hovedbørsten.

## C2 Sidebørste

\* Rengjør månedlig og skift ut hver 3.–6. måned.

1. Skru løs sidebørstens skruer.

2. Fjern og rengjør sidebørsten. Installer børsten og stram til skruen.

## C3 Rundstrålende hjul

\* Rengjør etter behov.

C3-1 – Bruk et verktøy, for eksempel en liten skrutrekker, til å lirke ut akselen og ta ut hjulet.

**Merk:** Braketten til det rundstrålende hjulet kan ikke tas ut.

C3-2 – Skyll av hjulet og akselen med vann for å fjerne hår eller smuss. Tørk av hjulet og fest det igjen ved å trykke det godt på plass.

## C4 Hovedhjul

\* Rengjør månedlig.

Rengjør hovedhjulene med en myk, tørr klut.

## C5 Kombienhet for støvbeholder og vanntank

\* Rengjør ukentlig, og skift filteret hver 6. til 12. måned.

C5-1 – Fjern filteret og tøm støvbeholderen.

C5-2 – Tøm tanken for ubrukt vann.



**C5-3** – Fyll støvbeholderen med rent vann, og rist den forsiktig. Tøm deretter ut det skitne vannet.

**Merk:** Bruk bare rent vann uten rengjøringsmiddel for å unngå blokkering.

**C5-4** – Skyll filteret gjentatte ganger, og kakk på det for å fjerne så mye smuss som mulig.

**Merk:** For å unngå potensiell skade skal ikke overflaten av filteret berøres med hendene, en børste eller harde gjenstander.

**C5-5** – La filteret tørke godt i 24 timer og sett det på plass igjen.

**Merk:** Kjøp et ekstra filter, og bytt mellom dem om nødvendig.

## **C6** Moppeklut

\* Rengjør etter hver bruk, og skift ut hver 3. til 6. måned.

Fjern moppekluten fra moppefestet. Rengjør moppekluten, og la den lufttørke.

**Merk:** En skitten mopp vil påvirke moppeytelsen. Rengjør den før bruk.

## **C7** Robotsensorer

\* Rengjør månedlig.

Bruk en myk, tørr klut til å tørke av og rengjøre alle sensorer, inkludert:

**C7-1** – Stasjonslokalisator

**C7-2** – Reactive Tech-sensor for unngåelse av hindringer

**C7-3** – Veggsensor

**C7-4** – Kantsensorer

## **C8** Skifting av støvpose

\* Bytt ut etter behov.

**C8-1** – Ta av støvbeholderdekselet vertikalt, som vist.

**C8-2** – Løft støvposen ut av støvbeholderen og kast den.

**Merk:** Støvposens håndtak forseglers posen når den fjernes for å unngå lekkasje.

**C8-3** – Rengjør filteret med en tørr klut.

**C8-4** – Sett inn en ny støvpose, og sett støvbeholderdekselet på igjen.

## **C9** Luftkanal

\* Rengjør etter behov.

**C9-1** – Skru ut skruene (10) og fjern dekselet.

**C9-2** – Tørk av luftkanalen og dekselet med en tørr klut.

**C9-3** – Sett på dekselet igjen og skru det tilbake på plass.

## **C10** Ladekontaktområder

\* Rengjør etter behov.

Bruk en myk tørr klut til å tørke av kontaktene på roboten. Rengjør signalenheten for stasjonslokalisering, ladekontaktene og elektrodebørstene på ladestasjonen.

## Batteri

Roboten er utstyrt med et integrert oppladbart, litium-ionbatteri med høy ytelse. Hold roboten ladet for å beholde batteriytelse under normal bruk.

**Merk:** Hvis roboten ikke skal brukes over lengre tid, slå den av og lad minst hver tredje måned for å unngå skade på batteriet som følge av overutlading.

# Grunnparametere Robot

Modell	Q80ULL
Batteri	14,4 V / 5200 mAh (TYP) litiumionbatteri
Nominell inngang	20 VDC 1,2 A
Ladetid	< 6 timer

**Merk:** Serienummeret er på et klistremerke på undersiden av roboten.

## Ladestasjon med automatisk tømning

Navn	Ladestasjon med automatisk tømning
Modell	AED06HRR, AED07HRR
Nominell inngangsspenning	220–240 VAC
Nominell frekvens	50–60 Hz
Nominell inngangsspenning (støvoppsamling)	5 A
Nominell inngangsspenning (lading)	0,5 A
Nominell utgang	20 VDC 1,2 A
Lade batteri	14,4 V / 5200 mAh (TYP) litiumionbatteri

## Vanlige problemer

Skann QR-koden nedenfor for å se vanlige problemer.



# Svenska

## Roborock Q8 Max+

# Användarhandbok för robotdammsugaren

Läs denna handbok med diagram noggrant innan du använder produkten och förvara handboken på en säker plats för framtida bruk.

## Innehåll

- 69 Säkerhetsinformation
- 71 Produktöversikt
- 71 Installation
- 72 Ansluta till appen
- 73 Instruktioner
- 74 Rutinunderhåll
- 75 Grundläggande parametrar
- 75 Vanliga problem

# Säkerhetsinformation

## Begränsningar

- Använd inte produkten på upphöjda ytor utan barriärer som t.ex. golvet på ett loft, en terrass utan avgränsning eller ovanpå möbler.
- Förhindra att produkten blockeras och undvik skador på värdefulla föremål genom att ta bort lätta föremål (t.ex. plastpåsar) och ömtåliga objekt (t.ex. vaser) från golvet före städningen.
- Placera ingenting (inklusive barn och husdjur) på produkten, oavsett om den är i drift eller inte.
- Använd inte produkten på brinnande föremål (t.ex. cigarettfimpar).
- Använd inte produkten för att rengöra hårda eller vassa föremål (t.ex. dekorationsavfall, glas och spikar).
- Använd inte mopplingsmodulen på mattor.
- Produkten måste vara avstängd och stickkontakten måste dras ut ur vägguttaget innan du rengör eller underhåller produkten.
- Placera inga föremål nära suginloppen på laddningsstationen.
- Stick inte in fingrarna i fogen på laddningsstationen för att undvika eventuella skador.
- Använd inte produkten i ett rum med sovande barn.
- Bär inte produkten i stationen eller dammbehållaren.
- Kontrollera att roboten är kompatibel med laddningsstationen. I annat fall kan tömningen eller laddningen misslyckas.
- Använd inte laddningsstationen för att plocka upp stenar, pappersbitar eller andra föremål som kan blockera luftintaget. Om luftintaget blir blockerat ska det rengöras omedelbart.
- Placera laddningsstationen på ett plant golv på avstånd från eld, värme och vatten. Undvik trånga utrymmen eller platser där roboten kan bli hängande i luften.
- Placera ingenting (inklusive barn och husdjur) på laddningsstationen och täck den inte (inklusive med ett dammtätt överdrag), oavsett om den är i drift eller inte.
- Plocka inte upp någonting som brinner eller ryker, som t.ex. cigaretter, tändstickor eller het aska.
- Använd inte laddningsstationen för att plocka upp brandfarliga eller explosiva föremål som t.ex. braständare, bensin och toner till skrivare eller kopieringsapparater.

# Säkerhetsinformation

## Batteri och laddning

### VARNING

- För uppladdning av batteriet ska du enbart använda den avtagbara försörjningsenheten Roborock CDZ12RR, CDZ20RR, AED06HRR eller AED07HRR som medföljer denna produkt.
- Inför en längre förvaring ska du ladda roboten helt och stänga av den innan den placeras på en sval och torr plats. Ladda upp den minst var 3:e månad för att förhindra att batteriet laddas ur för mycket.
- För att undvika fara genom en oavsiktlig återställning av termosåkringen får apparaten inte försörjas genom en extern omkopplingsanordning, t.ex. en timer, eller anslutas till en krets som regelbundet aktiveras och inaktiveras genom användningen.
- Se till att matningsspänningen uppfyller kraven som anges på laddningsstationen.
- Använd enbart elkabeln som medföljer produkten för att förhindra potentiell rök, värme eller brand.
- Använd inte produkten med någon typ av strömadapter, då det kan leda till skada och upphäva garantin.
- Vidta skyddande åtgärder om laddningsstationen placeras i ett område som är känsligt för åskväder eller har instabil spänning.
- Koppla ur elkabeln innan du ställer laddningsstationen på förvaring.

# A Produktöversikt

## A1 Robot (ovanifrån)



### På/Rengör

- Tryck och håll inne för att sätta på/stänga av
- Tryck för att starta rengöring.

### Strömindikator

- Vit: Batterinivå  $\geq 20\%$
- Röd: Batterinivå  $< 20\%$
- Pulserande: Laddar eller startar
- Blinkar rött: Fel

### WiFi-indikatorlampa

- Blinkar långsamt blått: Inväntar anslutning
- Blinkar snabbt blått: Ansluter
- Stadigt blått i fem sekunder: WiFi ansluten



### Zonrengöring/barnlås

- Tryck för att zonrengöra
- Tryck och håll inne i 3 sekunder för att stänga av/slå på barnlåset



### Laddningsstation

- Tryck för att återgå till laddningsstationen

Obs: Tryck på valfri knapp för att pausa roboten när den rengör eller är på väg till laddningsstationen.

A1-1 – Vertikal stötfångare

A1-2 – LiDAR-sensor

A1-3 – Väggssensor

A1-4 – Laddningsstationslokalisering

A1-5 – Reactive Tech-sensor för att undvika hinder

## A2 Robot (underifrån)

A2-1 – Trappsensorer

A2-2 – Flervägshjul

A2-3 – Laddningskontakter

A2-4 – Sidborste

A2-5 – Huvudborstar

A2-6 – Huvudborstskydd

A2-7 – Huvudhjul

## A3 Robot

A3-1 – Återställningsknapp

A3-2 – Luftventil

A3-3 – Moppduksfäste

A3-4 – Stötfångare

## A4 Dammbehållare och vattentank

A4-1 – Spärr

A4-2 – Propp

A4-3 – Vattenfilter

A4-4 – Tvättbart filter

## A5 Elkabel

## A6 Moppduksfäste

A6-1 – Moppduksskära

A6-2 – Lås till moppduksfäste

## A7 Moppduk

A7-1 – Kardborrebånd

## A8 Dammbehållare (engångspåse förinstallerad)

## A9 Dammbehållarlock

## A10 Engångs-dammsugarpåse

## A11 Bas

A11-1 – Skruvar till luftkanallock (10)

A11-2 – Luftkanallock

A11-3 – Skruvmejsel

A11-4 – Fästskruvar till bas (8)

## A12 Självtömmande laddningsstation

A12-1 – Dammbehållarlock

A12-2 – Dammbehållare

A12-3 – Bas

A12-4 – Statusindikatorlampa

- Fast vitt sken: Standby-läge
- Blinkande vitt sken: Tömmar
- Fast rött sken: Funktionsfel
- Släckt lampa: Robot laddas/inte påslagen

A12-5 – Lokaliseringsändare för laddningsstation

A12-6 – Laddningskontakter

A12-7 – Suginlopp

A12-8 – Elektrodborstar

## A13 Självtömmande laddningsstation (utan lock)

A13-1 – Dammpåsefack

A13-2 – Filter

## A14 Förvaring av elkabel

A14-1 – Förvaringsfack för elkabel

A14-2 – Kabelutttag

A14-3 – Strömport

Obs: Elkabeln kan dras ut på båda sidorna.

# B Installation

## B1 Viktigt information

B1-1 – Rensa kablar och lösa föremål från golvet och flytta alla instabila, ömtåliga, värdefulla eller farliga föremål för att förhindra person- eller sakskador till följd av föremål som trasslat in sig, träffats av eller välts omkull av roboten.

**B1-2** – När roboten används på ett upphöjt område måste alltid en säker fysisk barriär användas för att förhindra oavsiktliga fall som kan leda till personskada eller skada på föremål.

**Obs:** När roboten används för första gången ska du följa den under hela städningsprocessen och vara uppmärksam på eventuella problem. I fortsättningen kommer roboten att kunna städa själv.

## **B2** Placering av laddningsstationen

**B2-1** – Ta ut skruvmejseln från förvaringsfacket längst ned på basen.

**B2-2** – Placera laddningsstationen upp-och-ner på en mjuk, plan yta (matta/handduk/duk) och fäst basen genom att skruva i de sex medföljande skruvarna.

**Obs:** Håll ordentligt i dammbehållarlocket när du vänder upp-och-ned för att förhindra fallskada.

**B2-3** – Anslut elkabeln till laddningsstationen och behåll överflödigt kabel inuti förvaringsutrymmet.

**B2-4** – Placera laddningsstationen på ett hårt och plant golv (trä/klinker/betong osv.) mot en vägg. Se till att det finns minst 0,3 m fritt utrymme på båda sidor och 1 m fritt utrymme både framför och ovanför enheten. Se till att platsen har god WiFi-anslutning för en bättre upplevelse med mobilappen och koppla sedan in den.

**B2-4-1 – minst 0,3 m**


**B2-4-2 – minst 1 m**

**Obs!**

- Statusindikatorlampan stängs av automatiskt när roboten laddas.
- Stationens indikator lyser rött om ett fel uppstår.
- Använd inte utan dammbehållarlocket eller damppåse.
- Placera laddningsstationen på ett plant golv på avstånd från eld, värme och vatten. Undvik trånga utrymmen eller platser där roboten kan bli hängande i luften.

- Om du ställer laddningsstationen på en mjuk yta (matta/underlägg) riskerar laddningsstationen att välta och kan orsaka problem vid laddning och förflyttning.
- Behåll överflödigt kabel inuti förvaringsutrymmet så att roboten inte trasslar in sig i kablarna och laddningsstationen släpas iväg eller kopplas bort från strömförsörjningen.
- Håll laddningsstationen på avstånd från direkt solljus och sådant som kan blockera laddningsstationens lokaliseringssändare. Annars kan robotens återgång till laddningsstationen förhindras.
- Den självtömmande laddningsstationen laddar om och tömmer. Ställ undan robotens standardladdningsstation före användning. I annat fall kan problem uppstå när roboten ska återgå till laddningsstationen.
- Underhåll laddningsstationen enligt underhållsansvisningarna. Rengör inte laddningsstationen med en våt duk.

## **B3** Sätt på och ladda roboten

Tryck på och håll in -knappen för att sätta på roboten. När strömlampan tänds kan roboten placeras på laddningsstationen för laddning. Se till att laddningsstationens strömindikator stängs av och att röstmeddelandet för "laddning" hörs. För att upprätthålla prestandan hos det återuppladdningsbara, paketet med högeffektiva lithiumjonbatterier ska roboten hållas uppladdad.

**Obs:** Roboten kan eventuellt inte sättas på när batteriet är lågt. Ställ i så fall roboten direkt på laddningsstationen för att laddas.

## **B4** Mopning

**Obs:** För att förhindra överdriven ansamling av smuts under första användning bör golven dammsugas minst tre gånger innan de moppar.

**B4-1 – Tryck på spärren och dra dammbehållare och vattentanken bakåt.**

**B4-2 – Fyll vattentanken**

Ta ut proppen ur vattentanken, fyll den med vatten och stäng den ordentligt.

**Obs!**

- För att förhindra korrosion eller skada, använd endast Roborock-märkta golvrengöringsmedel i vattentanken.
- Använd inte varmt vatten eftersom detta kan göra att tanken deformeras.
- När du fyller vattentanken ska du luta den 30° för att undvika att blöta ner filtret.

## **B4-3 – Återinstallera dammbehållare och vattentankenheten**

För in vattentanken i roboten tills du hör att den fästs med ett klick.

## **B4-4 – Installera moppsduken**

Blöt ner moppsduken och vrid ur den tills den slutar att droppa. Dra den sedan långs fästskåran för att fästa den.

**Obs:** Använd endast den officiella moppsduken från Roborock.

## **B4-5 – Montera moppfästet**

För fästet framåt på undersidan av roboten till den klickar på plats.

**Obs:** Rengör moppsduken efter 60 minuters mopning för att upprätthålla vattenflöde och rengöringskvalitet.

## **B4-6 – Ta bort moppfästet**

När roboten återvänder till dockningsstationen efter rengöring, tryck på spärrarna på båda sidor och skjut moppfästet bakåt för att ta bort det.

**Obs!**

- Tvätta moppsduken efter varje användning och töm regelbundet vattentanken på oanvänt vatten.
- Ta bort moppfästet när du inte moppar.

# Ansluta till appen

Denna robot stöder både Roborock- och Xiaomi Home-appen. Välj den som bäst motsvarar dina behov.

## **1** Hämta appen

**Alternativ 1:** Sök "Roborock" i App Store eller Google Play eller skanna QR-koden för att ladda ner och installera appen.



**Alternativ 2:** Sök "Xiaomi Home" i App Store eller Google Play eller skanna QR-koden för att ladda ner och installera appen.



## 2 Återställ WiFi

Tryck in och håll kvar knapparna  och  tills du hör röstvarningen "Resetting WiFi" (Återställer WiFi). Återställningen är slutförd när WiFi-indikatorn blinkar långsamt. Roboten kommer därefter att invänta en anslutning.

**Obs:** Om du inte kan ansluta till roboten på grund av din routerkonfigurering, ett glömt lösenord eller av någon annan anledning, ska du återställa WiFi:n och lägga till din robot som en ny enhet.

## 3 Lägg till enhet

Öppna Roborock-appen, tryck på knappen "Skanna för att ansluta" eller öppna Xiaomi Home-appen, tryck på "+" i det övre högra hörnet och lägg till enheten enligt instruktionerna i appen.

**Obs!**

- Den faktiska processen kan variera på grund av pågående app-uppdateringar. Följ instruktionerna som visas i appen.
- Endast 2,4 GHz WiFi stöds.
- Om roboten väntar i mer än 30 minuter på anslutning, kommer WiFi att inaktiveras automatiskt. Om du behöver ansluta på nytt, ska du återställa WiFi:n innan du fortsätter.


# Instruktioner

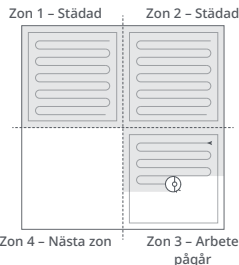
## Av/på

Tryck in och håll kvar -knappen för att sätta på roboten. Strömindikatorn sätts på och roboten övergår i standby-läge. Tryck in och håll kvar -knappen för att stänga av roboten och avsluta rengöringscykeln.

**Obs:** Roboten kan inte stängas av när den laddas.

## Starta städning


Tryck på -knappen för att sätta igång städningen. Roboten planerar sin rengöringsväg baserat på den skanning den gör av rummet. Den delar in ett rum i zoner, ritar först upp kanterna och städar sedan av zonen i ett sicksackmönster. På så sätt rengör roboten alla zoner en efter en och städar effektivt huset.



**Obs!**

- För att roboten ska kunna dammsuga automatiskt och återgå till laddningsstationen, starta roboten från laddningsstationen. Flytta inte laddningsstationen under städning.
- Städning kan inte påbörjas om batterinivån är alltför låg. Låt roboten bli uppladdad innan du sätter igång städningen.
- Om städningen slutförs på mindre än 10 minuter kommer området att städas två gånger.
- Om batteriet tar slut under rengöringscykeln kommer roboten automatiskt att återgå till laddningsstationen. Efter laddning kommer roboten att fortsätta där den slutade.
- Kontrollera att moppen har installerats korrekt inför varje mopplingsuppdag.

## Zonrengöring


Tryck på -knappen för att sätta igång zonrengöring.

Rengöringsområde: Roboten rengör ett kvadratisk område på 1,5 m x 1,5 m centrerat runt roboten.

**Obs:** Efter zonrengöring kommer roboten automatiskt att återgå till startpunkten och övergå i Standby-läge.

## Tömning

Automatisk tömning påbörjas när roboten återvänder till laddningsstationen efter rengöring.

Tryck på -knappen för att starta tömning manuellt. Tryck valfri knapp för att avsluta tömning.


**Obs:** Undvik att tömma manuellt för ofta.

## Pausa

När roboten är igång, tryck på valfri knapp för att pausa den. Tryck på -knappen för att återuppta rengöringen. Tryck på -knappen för att skicka tillbaka den till laddningsstationen.

**Obs:** Om du manuellt placerar en pausad robot på laddningsstationen kommer den pågående städningen att avslutas.

## Fylla vattentanken eller rengöra moppsduken

Tryck på valfri knapp för att stanna roboten och ta bort mopplingsmodulen för att fylla på vatten eller rengöra moppsduken. När du har fyllt på vatten eller rengjort moppsduken sätter du tillbaka mopplingsmodulen och trycker på -knappen för att fortsätta.

## Viloläge

Om roboten är pausad i mer än 10 minuter kommer den att övergå till viloläge och strömindikatorn blinkar med ett par sekunders mellanrum. Tryck på valfri knapp för att väcka den.



#### Obs!

- Roboten övergår inte i viloläge när den laddas.
- Roboten stängs av automatiskt om den lämnas i viloläge i över 12 timmar.

## DND-läge

Standard stör ejläge (Do Not Disturb; DND) är från kl. 22.00 till kl. 8.00. Du kan använda appen för att inaktivera DND-läget eller ändra DND-tid. När DND-läget är aktiverat kommer roboten inte automatiskt att återuppta rengöring, strömindikatorlampan dämpas och volymen på röstmeddelandena sänks.

## Barnlås

Tryck och håll inne -knappen för att aktivera/inaktivera barnlåset. Du kan även ställa in det i appen. När det är aktiverat reagerar roboten inte på knapptryckningar när den står stilla. När roboten städar eller återgår till laddningsstationen, tryck på valfri knapp för att stoppa den.

## Uppladdning

Efter rengöring återgår roboten automatiskt till laddningsstationen för att ladda.

I pausläge, tryck på -knappen för att skicka tillbaka roboten till dockningsstationen. Strömindikatorn pulserar när roboten laddas.

**Obs:** Om roboten inte hittar laddningsstationen kommer den automatiskt att återgå till sin startplats. Placera roboten manuellt på laddningsstationen för återuppladdning.

## Fel

Om ett fel inträffar, blinkar strömindikatorn i rött och en röstvarning ljuder.

#### Obs!


- Roboten övergår automatiskt till viloläge om den lämnas i en felstatus i mer än 10 minuter.
- Om du manuellt placerar en robot i felstatus på laddningsstationen avslutas den pågående städningen.

## Systemåterställning

Om roboten inte reagerar på knapptryck eller inte kan stängas av, ska du återställa systemet. Tryck på återställningsknappen så återställs roboten automatiskt.

**Obs:** Efter återställning av systemet återställs schemalagd rengöring, WiFi osv. till fabriksinställningarna.

## Återställ fabriksinställningar

Om roboten inte fungerar efter en systemåterställning ska du slå på den. Tryck och håll inne -knappen och tryck samtidigt på knappen för Reset (återställning) tills du hör röstupmaningen "Restoring the initial version" (Återställer den initiala versionen). Roboten kommer därefter att återställas till fabriksinställningar.

## 🕒 Rutinunderhåll

### 🔴 C1 Huvudborstar

\* Rengör varannan vecka och byt ut en gång i halvåret till en gång om året.

C1-1 – Huvudborste

C1-2 – Huvudborstskydd

C1-3 – Spärrar

C1-4 – Huvudborstlager

C1-5 – Huvudborsthylsor

C1-6 – Vänd på roboten och tryck på spärrarna för att ta bort huvudborstskyddet.

C1-7 – Ta bort huvudborsten och dra ut huvudborstlagret.

C1-8 – Dra ut huvudborsthylsorna.

C1-9 – Ta bort intrasslat hår eller smuts i huvudborstens båda ändar och sätt tillbaka den. Tryck på huvudborstens lock för att låsa den på plats.

#### Obs!

- Huvudborsten bör torkas av med en våt trasa och lämnas att torka borta från direkt solljus.

- Använd inte frätande rengöringsmedel eller desinfektionsmedel för att rengöra huvudborsten.

### 🔴 C2 Sidborste

\* Rengör varje månad och byt ut var tredje till var sjätte månad.

1. Skruva loss sidborstskruven.
2. Ta bort och rengör sidborsten. Sätt tillbaka borsten och dra åt skruven.

### 🔴 C3 Flervägshjul

\* Rengör efter behov.

C3-1 – Använd ett verktyg, till exempel en liten skruvmejsel, för att bända ut axeln och ta ut hjulet.

**Obs:** Fästet till flervägshjulet kan inte tas bort.

C3-2 – Skölj hjulet och axeln med vatten för att avlägsna hår eller smuts. Torka och sätt tillbaka hjulet genom att trycka det stadigt på plats.

### 🔴 C4 Huvudhjul

\* Rengör varje månad.

Rengör huvudhjulen med en mjuk, torr trasa.

### 🔴 C5 Dammbehållare- och vattentankenhet

\* Rengör varje vecka och ersätt filtret var sjätte till tolfte månad.

C5-1 – Tryck på spärren för att ta bort enheten.

Ta bort det tvättbara filtret och töm sedan dammbehållaren.

C5-2 – Töm oanvänt vatten från vattentanken.

C5-3 – Fyll dammbehållaren med rent vatten och skapa försiktigt. Håll sedan ut det smutsiga vattnet.

**Obs:** Förhindra blockering genom att endast använda rent vatten utan rengöringsmedel.

C5-4 – Skölj filtret flera gånger och knacka på det för att ta bort så mycket smuts som möjligt.

**Obs:** Vidrör inte filterytan med händerna, en borste eller hårda föremål för att undvika potentiell skada.

**C5-5** – Låt filtret torka ordentligt i 24 timmar och sätt tillbaka det.

**Obs:** Köp ett extra filter att byta med om det behövs.

## **C6** Moppduk

\* Rengör varje användning och byt ut var tredje till var sjätte månad.

Ta bort moppduken från moppfästet. Rengör moppduken och låt den lufttorka.

**Obs:** En smutsig mopp kommer att påverka moppningsprestandan. Rengör före användning.

## **C7** Robotsensorer

\* Rengör varje månad.

Använd en mjuk, torr duk för att torka och rengöra alla sensorer, inklusive:

**C7-1** – Laddningsstationslokalisering

**C7-2** – Reactive Tech-sensor för att undvika hinder

**C7-3** – Väggsensorer

**C7-4** – Trappsensorer

## **C8** Utbyte av dammpåse

\* Byt efter behov.

**C8-1** – Ta bort dammbehållarlocket vertikalt enligt bilden.

**C8-2** – Lyft ut dammpåsen från dammbehållaren och släng den.

**Obs:** Handtaget på dammpåsen förseglar påsen när den tas bort för att förhindra dammläckage.

**C8-3** – Rengör filtret med en torr trasa.

**C8-4** – Sätt i en ny dammpåse längs skåran och sätt tillbaka dammbehållarlocket.

## **C9** Luftkanal

\* Rengör efter behov.

**C9-1** – Lossa skruvarna (10) och ta bort locket.

**C9-2** – Torka luftkanalen och locket med en torr trasa.

**C9-3** – Sätt tillbaka locket och skruva fast det.

## **C10** Laddningskontaktområden

\* Rengör efter behov.

Använd en mjuk, torr duk för att torka laddningskontaktarna på roboten. Rengör laddningsstationens lokaliseringssändare, laddningskontakter och elektrodborstar.

## Batteri

Roboten är försedd med ett inbyggt återuppladdningsbart, högeffektivt litiumjonbatteri. För att upprätthålla batteriprestandan ska roboten hållas laddad under normal användning.

**Obs:** Om roboten inte ska användas under en längre period, ska den stängas av och laddas minst var tredje månad för att undvika batteriskada till följd av urladdning.

## Grundläggande parametrar

### Robot

Modell	Q80ULL
Batteri	14,4 V/5 200 mAh (TYP) Litiumjonbatteri
Angiven märkeffekt	20 VDC 1,2 A
Laddningstid	< 6 timmar

**Obs:** Serienumret finns på ett klistermärke på robotens undersida.

## Självttömsmande laddningsstation

Namn	Självttömsmande laddningsstation
Modell	AED06HRR, AED07HRR
Märkingångsspänning	220-240 VAC
Angiven frekvens	50–60 Hz
Märkspänning (dammuppsamling)	5 A
Märkspänning (laddning)	0,5 A
Angiven uteffekt	20 VDC 1,2 A
Laddar batteri	14,4 V/5 200 mAh (TYP) Litiumjonbatteri

## Vanliga problem

Skanna QR-koden nedan för att visa Vanliga problem.



## Robotic Vacuum Cleaner

Product Model: Q80ULL

Manufacturer: Beijing Roborock Technology Co., Ltd.

Address of Manufacturer: Room 1001, Floor 10, Building 3, Yard 17, Anju Road,  
Changping District, Beijing, P.R. China

For more product information, visit our website: [www.roborock.com](http://www.roborock.com)

For after-sales support, email our after-sales service team:

Europe Support: [support@roborock-eu.com](mailto:support@roborock-eu.com)

